DRAGON BALL
AKIRA TORIYAMA
FULL COLOR
LA SAGA DEI SAIYAN
2
EDIZIONI STAR COMICS

DRAGON BALL

AKIRA TORIYAMA

FULL COLOR

LA SAGA DEI SAIYAN

2

DRAGON BALL FULL COLOR 2

AKIRA TORIYAMA

LA SAGA DEI SAIYAN

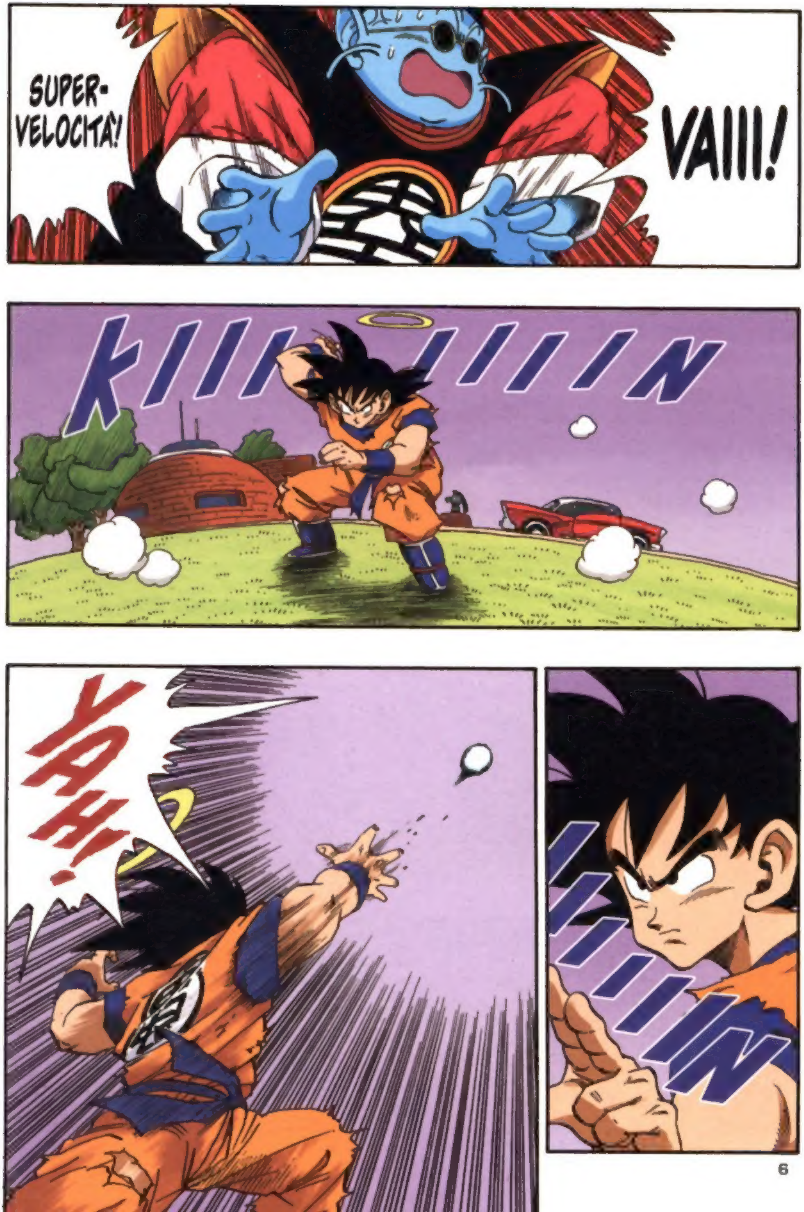
CONTENTS

CAPITOLO 18: Si avvicinano i Saiyan!	pag.	4
CAPITOLO 19: Sono arrivati i Saiyan!	pag.	18
CAPITOLO 20: Il gioco di Vegeta	pag.	32
CAPITOLO 21: Il presentimento di Yamcha	pag.	46
CAPITOLO 22: Il terrore dei guerrieri	pag.	60
CAPITOLO 23: Sbrigati, Son Goku	pag.	74
CAPITOLO 24: L'ultimo Kikoho	pag.	88
CAPITOLO 25: Tre ore	pag.	102
CAPITOLO 26: Una debole luce	pag.	116
CAPITOLO 27: Il topo in trappola morde il gatto	pag.	130
CAPITOLO 28: Son Goku si avvicina!	pag.	144
CAPITOLO 29: Piccolo e Gohan	pag.	158
CAPITOLO 30: La rabbia silenziosa di Son Goku	pag.	172
CAPITOLO 31: Nappa in difficoltà!	pag.	186
CAPITOLO 32: Il segreto del Kaioken	pag.	200
CAPITOLO 33: Il sovrano inizia a muoversi	pag.	214
CAPITOLO 34: Il duello!	pag.	228
Enter the DRAGON BALL (Seconda parte)	pag.	242
DRAGON BALL Q&A	pag.	244

DRAGON BALL FULL COLOR 2

IL TEMPO, SEPPUR LENTAMENTE, TRASCORRE, E I DUE SAIYAN SONO ORMAI PROSSIMI ALLA TERRA...
WOSH
NGH!
WUUUUUN
OK! SONO PRONTO, RE KAIO!

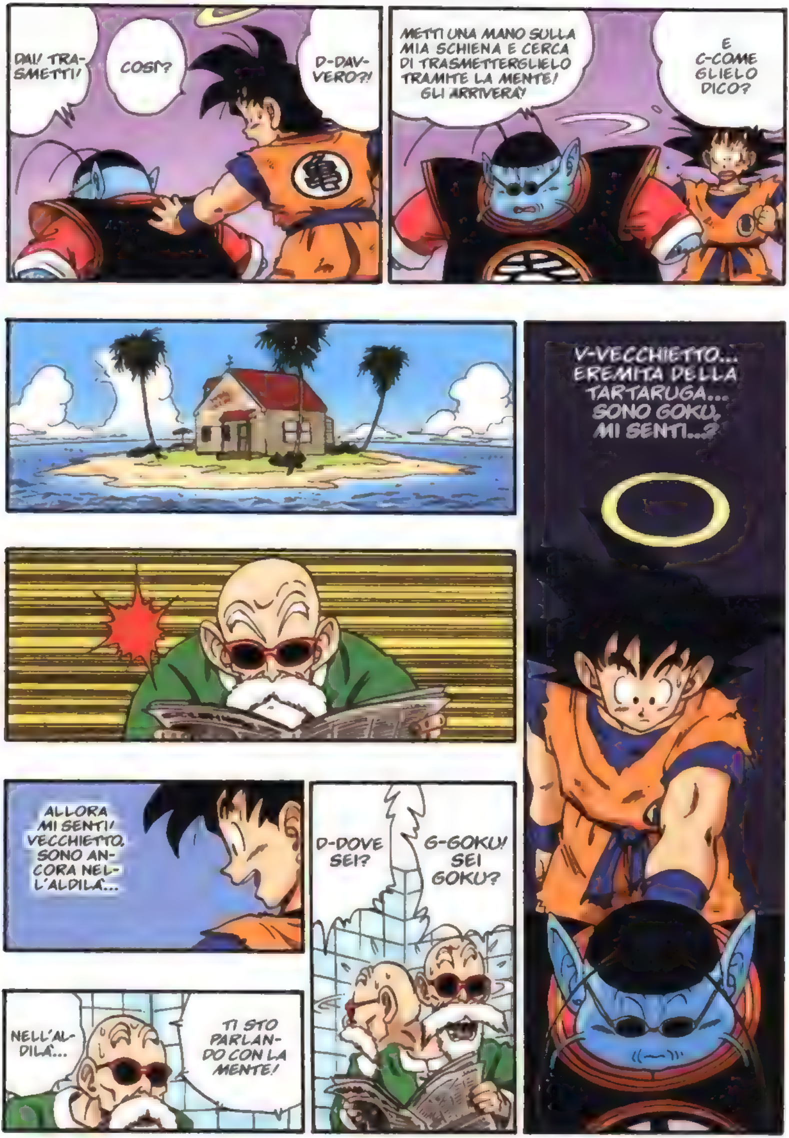
PROVA A PRENDERE AL VOLO QUESTO MATTONE GIGANTE SUPERVELOCE!
BENE, ALLORA COMINCIAMO!
OK!
WOSH
ARRIVA!
WUM
WOSH


SUPER-
VELOCITÀ!
VAIII!
KIIIIIIIIN
YAH!!
IIIIIN

* LETTERALMENTE, "SFERA DELL'ENERGIA SPIRITUALE".

COME TI HO GIÀ DETTO, LA GENKIDAMA È UNA TECNICA CHE UNISCE TUTTA L'ENERGIA PRESA, IN PICCOLE PARTI, DA ERBA, ALBERI, ESSERI UMANI E ANIMALI, PERFINO DAGLI OGGETTI INANIMATI E DALL'ATMOSFERA...
È DISTRUTTIVA ANCHE SE VIENE CREATA IN UN PIANETA COSÌ PICCOLO...
...CHE NON È NIENTE IN CONFRONTO ALLA TERRA, DOVE COMBATTERAI TU... E PUOI AVERE ANCHE L'ENERGIA IMMENSA DEL SOLE...
POTRAI CREARE LA GENKIDAMA PIÙ POTENTE CHE SI SIA MAI VISTA, MA SE NON STAI ATTENTO RISCHI DI DISTRUGGERE IL LUOGO CHE DOVRESTI PROTEGGERE...
SAREBBE MEGLIO NON USARLA, SE POSSIBILE. SOLO SE FOSSE INEVITABILE, TI PERMETTEREI DI FARLO... E UNA VOLTA SOLTANTO...
VA BENE...?
CERTO!
NON TI PREOCCUPARE, MI FARÒ BASTARE IL KAIOKEN!
DUNQUE IL GRAN GIORNO SI AVVICINA.
I SAIYAN ARRIVERANNO DOMANI SULLA TERRA...
AH!

OH, NO!
MALEDIZIONE!
C-COSA?!
CHE C'È?
N-NON HO CALCOLATO IL TEMPO CHE IMPIEGHERAI A PERCORRERE LA VIA DEL SERPENTE!
M-MA NON PUÒ MANDARMI SULLA TERRA IN UN ATTIMO?!
D-DEVO FARE DI NUOVO TUTTA QUELLA STRADA? C-CI HO MESSO SEI MESI PER ARRIVARE QUI!
O-ORMAI SEI CAPACE DI ARRIVARCI IN DUE GIORNI! CHIEDERÒ AL DIO DELLA TERRA DI VENIRE A PRENDERTI!
M-MA È COMUNQUE UN GIORNO DI TROPPO! S-SARANNO MORTI TUTTI!
NON LAMENTARTI! ANCH'IO POSSO SBAGLIARE, OGNI TANTO!
ORA DI' AI TUOI AMICI SULLA TERRA DI FARTI RESUSCITARE CON LE SFERE DEL DRAGO!



DAI! TRA-
SMETTI!
COSÌ?
D-DAV-
VERO?!
METTI UNA MANO SULLA
MIA SCHIENA E CERCA
DI TRASMETTERGLIELO
TRAMITE LA MENTE!
GLI ARRIVERÀ!
E
C-COME
GLIELO
DICO?
V-VECCHIETTO...
...EREMITA DELLA
TARTARUGA...
SONO GOKU,
MI SENTI...?
ALLORA
MI SENTI!
VECCHIETTO,
SONO AN-
CORA NEL-
L'ALDILÀ...
D-DOVE
SEI?
G-GOKU!
SEI
GOKU?
NELL'AL-
DILÀ...
TI STO
PARLAN-
DO CON LA
MENTE!

AVETE TROVATO TUTTE E SETTE LE SFERE DEL DRAGO?
C-CERTO, DA UN PEZZO... SIAMO ANDATI A CERCARLE TUTTI QUANTI, PER FARTI RESUSCITARE...
GRAZIE... ALLORA TI DISPIACEREBBE INVOCARE SUBITO SHENLONG E DIRGLI DI FARLO?
DOMANI ARRIVERANNO I SAIYAN SULLA TERRA!
C-COSA?!
D-DOMANI?! S-SONO IN ANTICIPO DI PIU' DI UN MESE!
SBRIGATI, VECCHIETTO! ARRIVERO' UN PO' IN RITARDO, MA VI PROTEGGERO' A OGNI COSTO!
O-OK! D'ACCORDO!
A PROPOSITO, GOKU... COM'E' ANDATO L'ALLENAMENTO NELL'ALTRO MONDO?
BENISSIMO!
E-EHI... NON SI STARA' SENTENDO MALE? IL VECCHIETTO STA PARLANDO DA SOLO IN BAGNO...
CHE SI SIA DEFINITIVAMENTE RIMBAMBITO?
EHI!
SLAM
PREPARATE SUBITO LE SFERE DEL DRAGO!

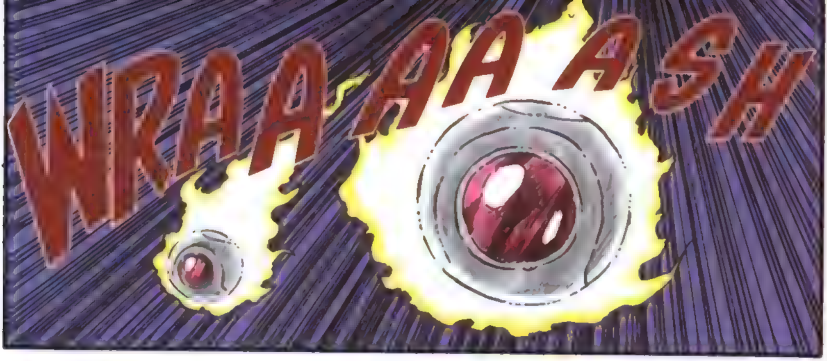
BENE, MENTRE ASPETTI DI RESUSCITARE, TI CAMBIERÒ QUEL VESTITO PESANTE TUTTO ROTTO...
UH UH... È NATURALE...
È MAGNIFICO, RE KAIO! SONO DAVVERO RIUSCITO A PARLARE CON LORO!
È LEGGERISSIMO!
AH!
BIP
ECCO!
INGRATO...
TEMEVO CHE ME L'AVESSI CAMBIATO CON UNO COME IL TUO, CHE È UN PO' BRUTTINO...
EVVIVA, C'È ANCHE IL SIMBOLO DELLA TARTARUGA!
IL SIMBOLO SULLA SCHIENA È QUELLO CHE CONTA!
AAAH, NON VEDO L'ORA DI RESUSCITARE!
NON È SOLO LEGGERO...
...MA È FATTO DI UN TESSUTO MOLTO ROBUSTO CHE RESPINGE GLI ATTACCHI PIÙ LIEVI.
THANK YOU, RE KAIO!

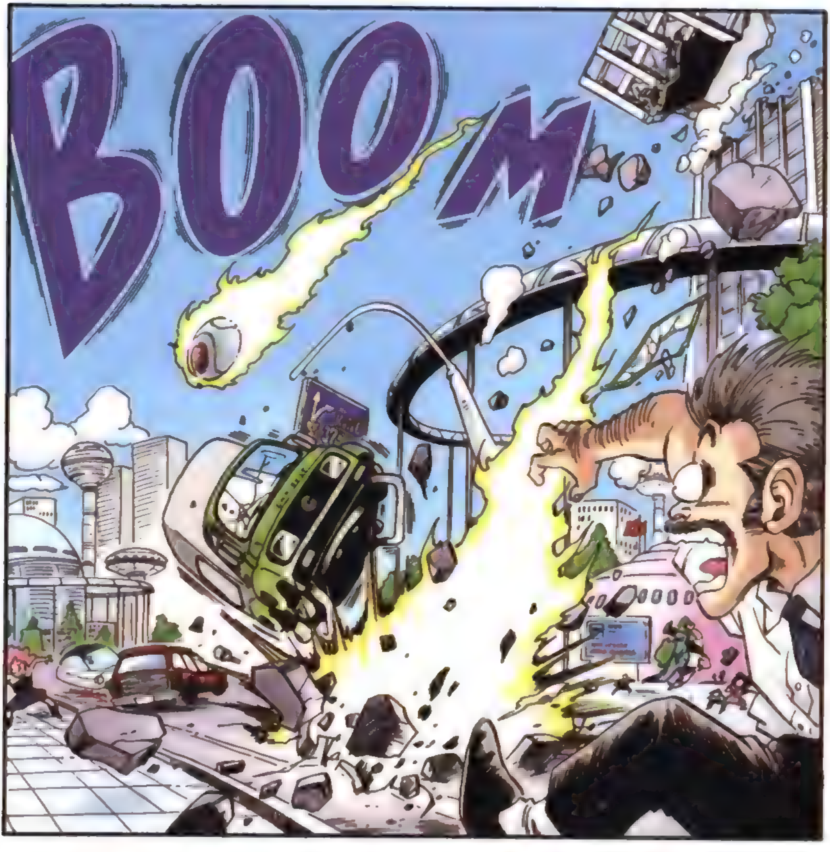
DIMMI... QUAL È IL TUO DESIDERIO?
ESAUDIRÒ QUALUNQUE RICHIESTA, MA UNA SOLTANTO...
S-SENTA... EHM... POSSO CHIEDERE DI SALVARE LA TERRA... DALL'INVASIONE DEI SAIYAN?
C-CE LA PUÒ FARE?
MA CHE STAI DICENDO?! VUOI CHE GOKU RIMANGA MORTO?!
C-CERTO CHE NO! GOKU POTRÀ TORNARE IN VITA LA PROSSIMA VOLTA!
MI DISPIACE, MA NON POSSO...
SONO STATO CREATO DA DIO...
...PERCIÒ NON POSSO ESAUDIRE UN DESIDERIO CHE RICHIEDE UNA FORZA SUPERIORE A QUELLA DI DIO!

NIENTE DI PIU' FACILE.
ALLORA LA PREGO, RESUSCITI SON GOKU...
!
COME MAI SI E' FATTO IMPROVVISAMENTE BUIO?
S-SIAMO IN PIENO GIORNO!
QUESTO SIGNIFICA CHE I SAIYAN ARRIVERANNO PRIMA DEL PREVISTO...?
FINALMENTE GOKU RESUSCITA...

VUSH
OH!
BENE! E` SCOMPARSA L'AUREOLA! SEI STATO RESUSCITATO!
VA, PRESTO!
SI!
ASCOLTA, I NEMICI SONO PIU` FORTI DI QUANTO IMMAGINI! NON DEVI ASSOLUTAMENTE ABBASSARE LA GUARDIA!
NON POTRAI ESSERE RESUSCITATO UN'ALTRA VOLTA!
LO SO! CON LE SFERE DEL DRAGO SI PUO` TORNARE IN VITA UNA VOLTA SOLA!
CE LA METTERO` TUTTA!
LA RINGRAZIO, RE KAIO...
SE DOVESSI MORIRE DI NUOVO, TORNERO` A TROVARLA!
ARRIVEDERCI!

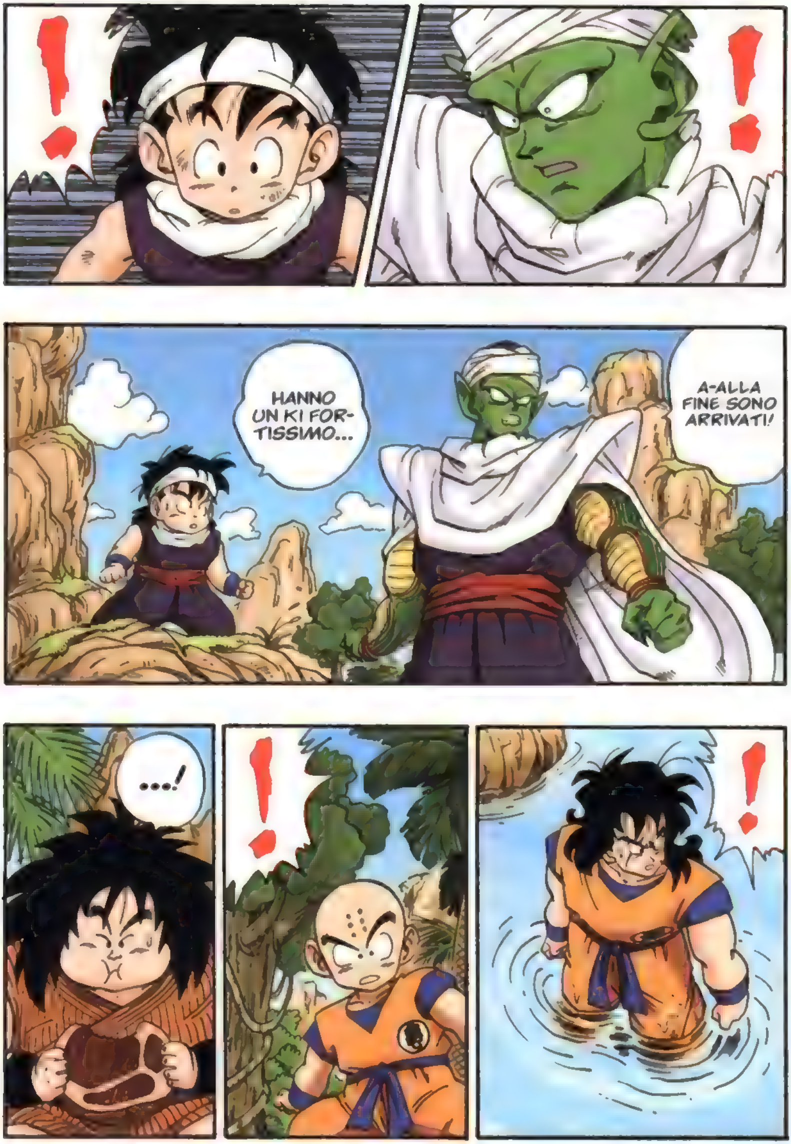
PECCATO NON AVESSE UN GRAN SENSO DELL'UMORISMO. LA PROSSIMA VOLTA GLI INSEGNERÒ COME RACCONTARE LE BARZELLETTE...
NON IMMAGINAVO CHE CI FOSSE UN RAGAZZO COME LUI, LAGGIÙ...
HA UNA FORZA INFINITA, MA IL SUO CUORE È PIÙ TRASPARENTE DEL CRISTALLO...
BOING
IL MIO CORPO È LEGGERO COME UNA PIUMA!
YUPPIII! SONO LEGGERISSIMO!
INFINE, ALLE UNDICI E QUARANTATRÈ DEL GIORNO SEGUENTE, IL PIANETA TERRA LASCIA ENTRARE I DUE SAIYAN NELLA SUA ATMOSFERA!
DEVO SBRIGARMI!
NON HO TEMPO DA PERDERE!

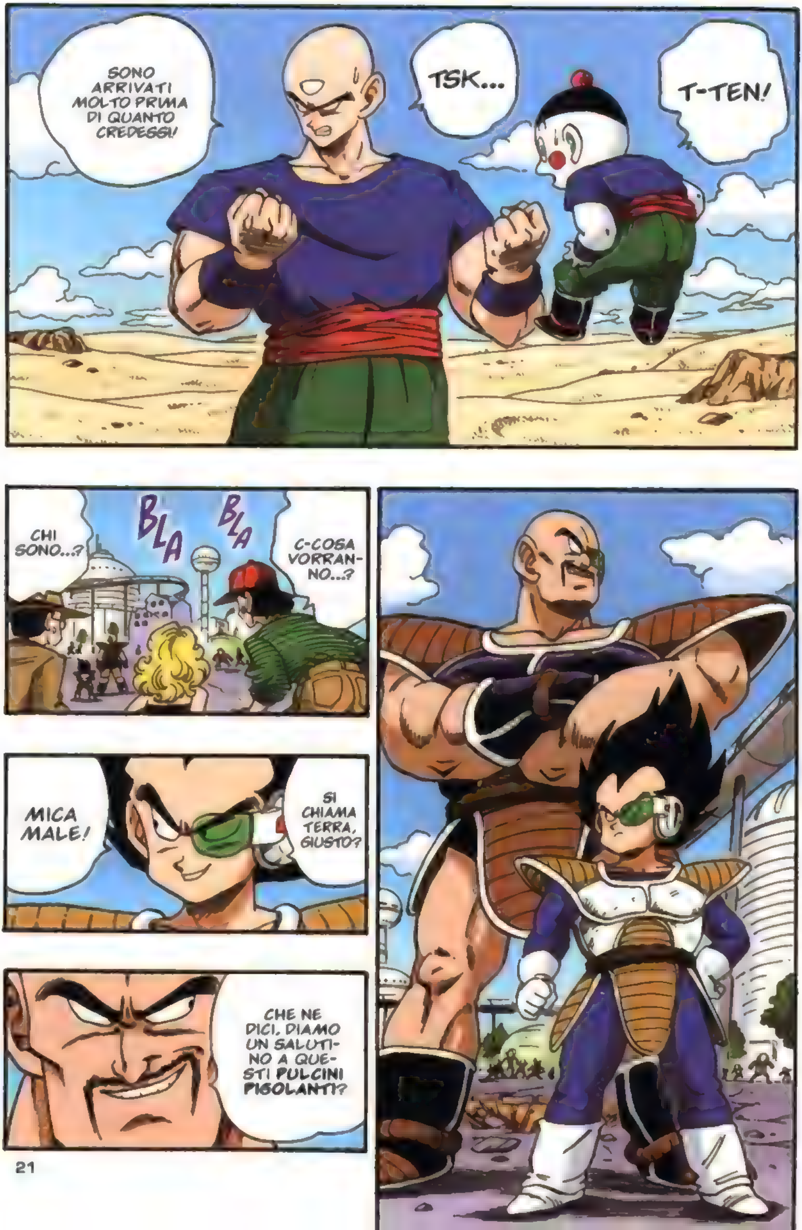

WRAAAAAASH

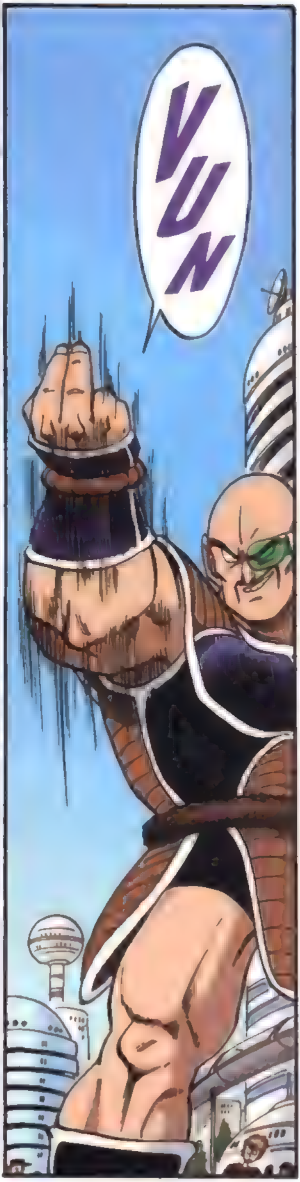

BOOM

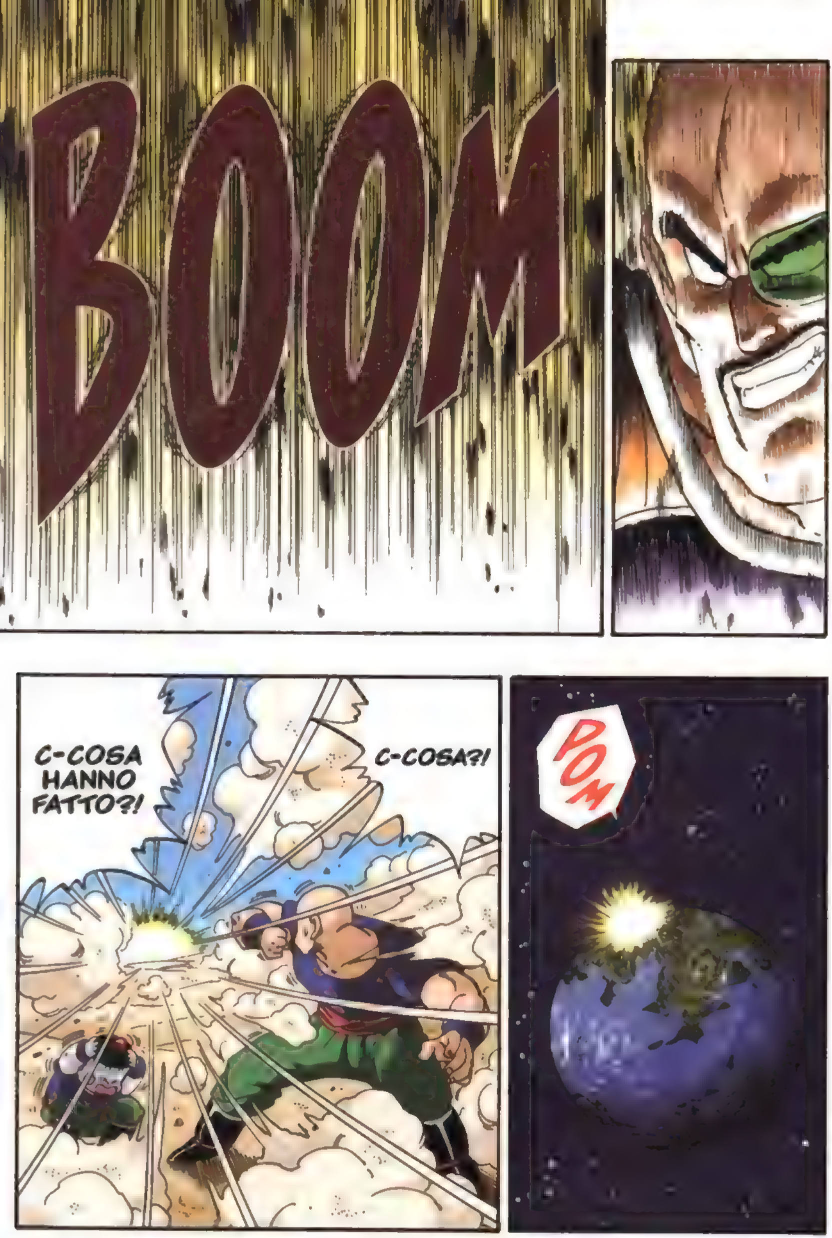
M-MI SA CHE È CADUTO QUALCOSA DAL CIELO...
CHE SPAVENTO!
BLA BLA
COS'È SUCCESSO...?
C-COS'È STATO...?

CE N'È UN ALTRO QUI!
QU-QUELL'AFFARE ROTONDO È CADUTO PROPRIO DAL CIELO!
EH, PARE ANCHE A ME...!
CLACK
UFF...
È USCITA UNA PERSONA!
È UNA PERSONA!


A-ALLA FINE SONO ARRIVATI!
HANNO UN KI FORTISSIMO...
...!


SONO ARRIVATI MOLTO PRIMA DI QUANTO CREDESSI!
TSK...
T-TEN!
CHI SONO...?
BLA
BLA
C-COSA VORRANNO...?
MICA MALE!
SI CHIAMA TERRA, GIUSTO?
CHE NE DICI, DIAMO UN SALUTINO A QUESTI PULCINI PISOLANTI?

WOOOM

VUN



BOOM
C-COSA HANNO FATTO?!
C-COSA?!
DOM

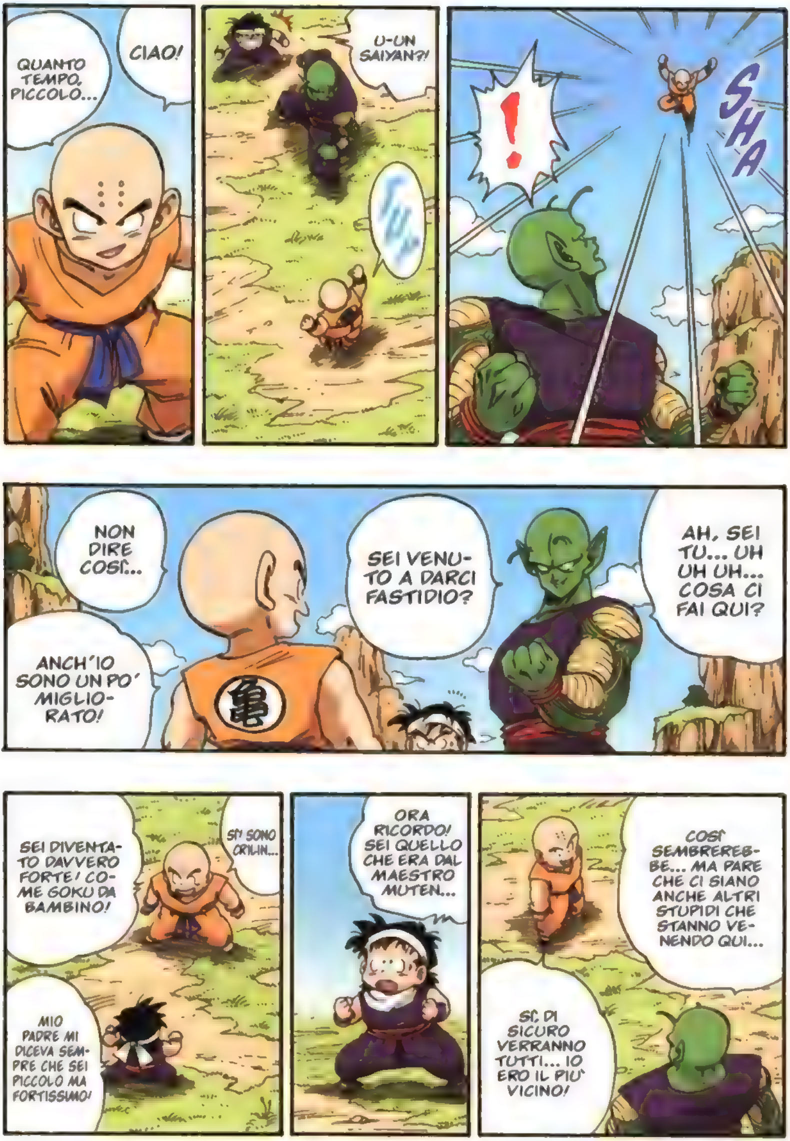
BWAH AH AH! FORSE HO ESAGERATO UN PO'!
ORA SMETTILA DI FARE STUPIDAGGINI, NAPPA...
SE DISTRUGGESSI TROPPO QUESTO PIANETA, NON POTREMMO PIÙ VENDERLO A CARO PREZZO!
AH, GIUSTO!
A PROPOSITO DI QUESTO PIANETA, VEGETA! CERCHIAMO ANCHE QUELLE SFERE NONSOCOSA CHE ESAUDISCONO QUALSIASI DESIDERIO?
SI CHIAMANO SFERE DEL DRAGO...
PRIMA TROVIAMO QUELLO CHE HA UCCISO RADISH, POI GLI CHIEDEREMO INFORMAZIONI SU QUESTE SFERE...
MA SE UNA DI QUELLE SFERE ERA QUI VICINO, NON SARÀ PIÙ POSSIBILE AVERE LA VITA ETERNA...
TUTTO PER COLPA TUA!
S-SCUSAMI, ME NE ERO COMPLETAMENTE DIMENTICATO...
INTANTO CERCHIAMO CHI HA LA PIÙ ALTA FORZA COMBATTIVA...
BIP
SI TRATTERÀ DI CHI HA UCCISO RADISH... O FORSE DEL FIGLIO DI KAKAROTH...

EHI, VEGETA! CHE STRANO...! C'È PIÙ DI UNA PERSONA CHE HA LA FORZA COMBATTIVA OLTRE MILLE! COME FARANNO A TROVARSI SU QUESTO PIANETA...?
NON TI AGITARE...
A OGNI MODO, NON SONO NOSTRI AVVERSARI. ORA CERCHIAMO SOLO CHI HA LA PIÙ ALTA FORZA COMBATTIVA.
TROVATO...! CE NE SONO DUE VICINI CON UN VALORE MOLTO ALTO...
BENE, ANDIAMO A TROVARLI, NAPPA!
SWISH
EH EH EH! CHE BELLO!
SU QUESTO PIANETA CHIAMATO TERRA LA GRAVITÀ È BASSISSIMA! SEMBRA DI VOLARE!

FORSE DA TENSHINHAN E JIAOZI...? O DA PICCOLO E IL FIGLIO DI GOKU...?
VANNO DRITTI VERSO DUE POTENTI KI!
!
HANNO INIZIATO A MUOVERSI!
STANNO ARRIVANDO! HANNO INTENZIONE DI VENIRE QUI!
SI'!
JIAOZI, TU RIMANI QUI!
NO! VENGO ANCH'IO CON TE! PURE IO MI SONO ALLENATO!

A-ALLA FINE SONO ARRIVATI!
LE COMUNICAZIONI CON LA CAPITALE DELL'EST, CHE SI RITIENE ESSERE L'EPICENTRO DI QUESTO SISMA, SONO ANCORA INTERROTTE E NON SI HANNO NOTIZIE...
...LA CAUSA DI QUESTO IMMENSO TERREMOTO E' SCONOSCIUTA!
NO... NON CI ANDIAMO...
IL LIVELLO E' TROPPO DIVERSO... ANCHE SE CI ANDASSIMO SAREMMO SOLO D'INTRALCIO. NON CI RESTA CHE RIMANERE QUI E PREGARE CHE VINCANO...
Y-YAMCHA... NON MORIRE!
ANDATE A DARE MAN FORTE? CON QUESTO POSSIAMO SAPERE DOVE SONO!
I-IO NON CI VADO NEANCHE MORTO!
CERCATE DI RESISTERE!
SWISSSSSH
GOKU!
FA' PRESTO A TORNARE...!

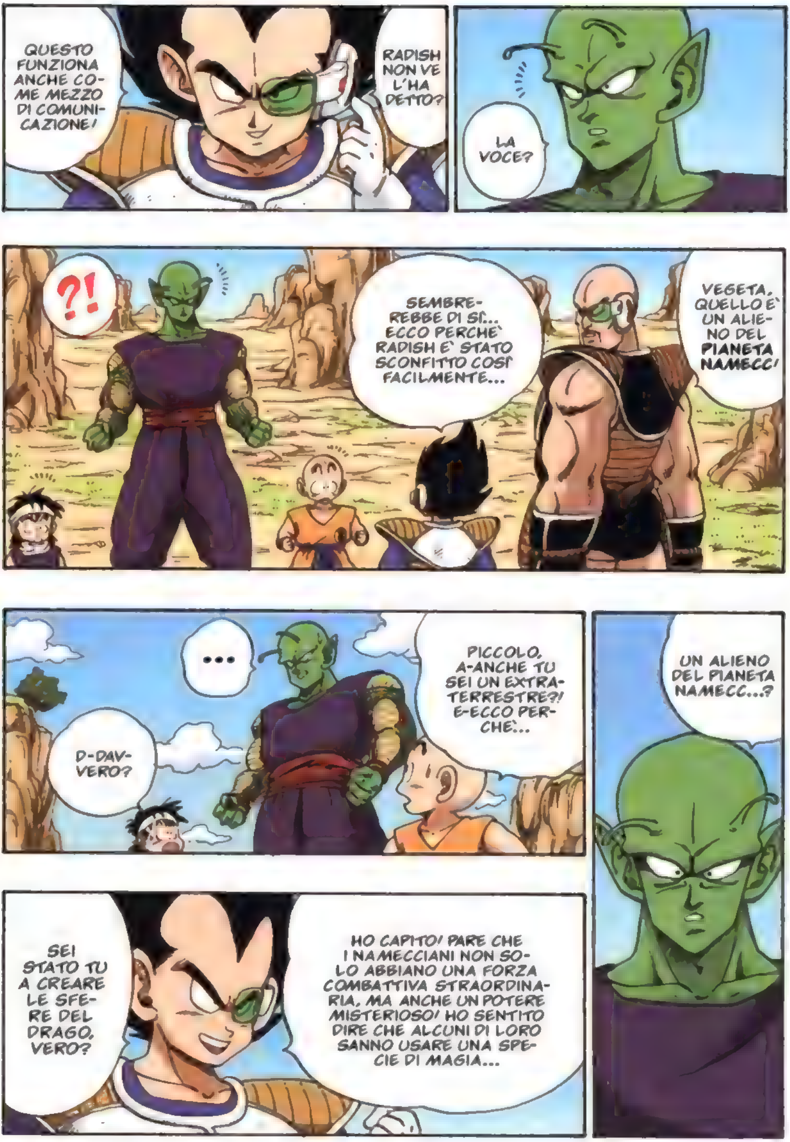
GLI UCCELLI E GLI ANIMALI HANNO COMINCIATO AD ALLONTANARSI DA QUESTA ZONA PERCEPENDO LO STRAORDINARIO KI DEI SAIYAN...
NON TEMERE...
SIAMO DIVENTATI MOLTO PIU' FORTI DI UN ANNO FA!
S-SI'!
I SAIYAN NON DOVEVANO ESSERE SOLTANTO D-DUE?!
CE NE SONO ANCHE ALTRI, E SI STANNO DIRIGENDO QUI!
COSA?! ANCHE DA QUELLA PARTE GIA ARRIVANDO QUALCUNO?!
MEZZOGIORNO E VENTI...


CIAO!
QUANTO TEMPO, PICCOLO...
U-UN SAIYAN?!
!
SHA
AH, SEI TU... UH UH UH... COSA CI FAI QUI?
SEI VENUTO A DARCI FASTIDIO?
NON DIRE COSÌ...
ANCH'IO SONO UN PO' MIGLIORATO!
SEI DIVENTATO DAVVERO FORTE! COME GOKU DA BAMBINO!
SÌ! SONO CRILIN...
MIO PADRE MI DICEVA SEMPRE CHE SEI PICCOLO MA FORTISSIMO!
ORA RICORDO! SEI QUELLO CHE ERA DAL MAESTRO MUTEN...
COSÌ SEMBREREBBE... MA PARE CHE CI SIANO ANCHE ALTRI STUPIDI CHE STANNO VENENDO QUI...
SÌ, DI SICURO VERRANNO TUTTI... IO ERO IL PIÙ VICINO!

MA È MOLTO PIÙ BUONO DI QUANTO PENSASSI...
GIÀ...
SCOMMETTO CHE GLI ALLENAMENTI DI PICCOLO DEVONO ESSERE STATI DURISSIMI...
COMBATTI INSIEME A NOI, VERO?!
PICCOLO? COME SI PERMETTE, QUELLO SCEMO...? SOLO PERCHÉ È DIVENTATO UN POCHINO PIÙ ALTO...
SONO QUI!
ADESSO BASTA CHIACCHIERARE!
!

UH UH UH... ECCOLI! SONO TRE E SEMBRANO FORTI...
SEMBRA CHE SAPESSERO DEL NOSTRO ARRIVO...
TUP
PERCEPISCO UN KI IMMENSO... D-DAVVERO TERRIFICANTE...!
D-DUNQUE, SONO QUELLI I SAIYAN...?!
PROPRIO COSÌ...
ALLORA CI ASPETTAVATE, EH?

QUESTA VOCE... SEI TU QUELLO CHE HA BATTUTO RADISH, NON E' VERO?
COSA SIETE VENUTI A FARE QUI...?
VE LO CHIEDO A SCANSO DI EQUIVOCI...


QUESTO FUNZIONA ANCHE COME MEZZO DI COMUNICAZIONE!
RADISH NON VE L'HA DETTO?
LA VOCE?
?!
SEMBREREBBE DI SÌ... ECCO PERCHÈ RADISH È STATO SCONFITTO COSÌ FACILMENTE...
VEGETA, QUELLO È UN ALIENO DEL **PIANETA NAMECC!**
...
PICCOLO, A-ANCHE TU SEI UN EXTRATERRESTRE?! E-ECCO PERCHÈ...
D-DAVVERO?
UN ALIENO DEL PIANETA NAMECC...?
HO CAPITO! PARE CHE I NAMECCIANI NON SOLO ABBIANO UNA FORZA COMBATTIVA STRAORDINARIA, MA ANCHE UN POTERE MISTERIOSO! HO SENTITO DIRE CHE ALCUNI DI LORO SANNO USARE UNA SPECIE DI MAGIA...
SEI STATO TU A CREARE LE SFERE DEL DRAGO, VERO?

ANCHE SE SEI UN NAMECCIANO, DA SOLO SEI COME UNA MOSCA PER NOI!
QUELLE SFERE SONO IL NOSTRO OBIETTIVO PRIMARIO, QUINDI DATECELE!
SANNO ANCHE DELLE SFERE?!
COS...?!
MA DEVO DELUDERVI... NON SONO STATO IO A CREARE LE SFERE DEL DRAGO. IO SONO SPECIALIZZATO NEL COMBATTIMENTO...
EH EH... GRAZIE, PER MERITO VOSTRO HO CAPITO QUALCOSA DEI MIEI ANTENATI.
...SE SONO DAVVERO UNA MOSCA!
...E VERIFICHERETE PERSONALMENTE...
SHA
DIO...
N-NON SAPEVO... DI ESSERE UN EXTRATERRESTRE...
ECCO PERCHE` SONO DIVERSO DAGLI ALTRI...

FORSE ANCHE SUL PIANETA NAMECC ESISTEVANO SFERE COME QUELLE E IN ME RESTA IL RICORDO DEI MIEI LONTANI ANTENATI...
SONO STATO EFFETTIVAMENTE IO A CREARE LE SFERE DEL DRAGO TANTO TEMPO FA... PERÒ, ANCHE SE ERA LA PRIMA VOLTA CHE LO FACEVO, HO SENTITO UNA STRANA NOSTALGIA...
SCIOCCHI! VOLETE OPPORVI A NOI CON UNA FORZA COMBATTIVA DI QUEL LIVELLO?!
NOVECENTOTTANTUNO... MILLEDUECENTOVENTI... MILLEOTTANTATRE...
COSA?
NAPPA, TOGLITI LO SCOUTER!
QUESTI NUMERI NON CI SERVONO PIÙ!
QUELLI CAMBIANO FORZA COMBATTIVA ADEGUANDOLA ALLA BATTAGLIA.
BASH
BASH
MI SEMBRA CHE NON ABBIANO NESSUNA INTENZIONE DI PARLARE... E VA BENE, LI COSTRINGEREMO CON LA FORZA...

* LETTERALMENTE, "UOMO COLTIVATO".

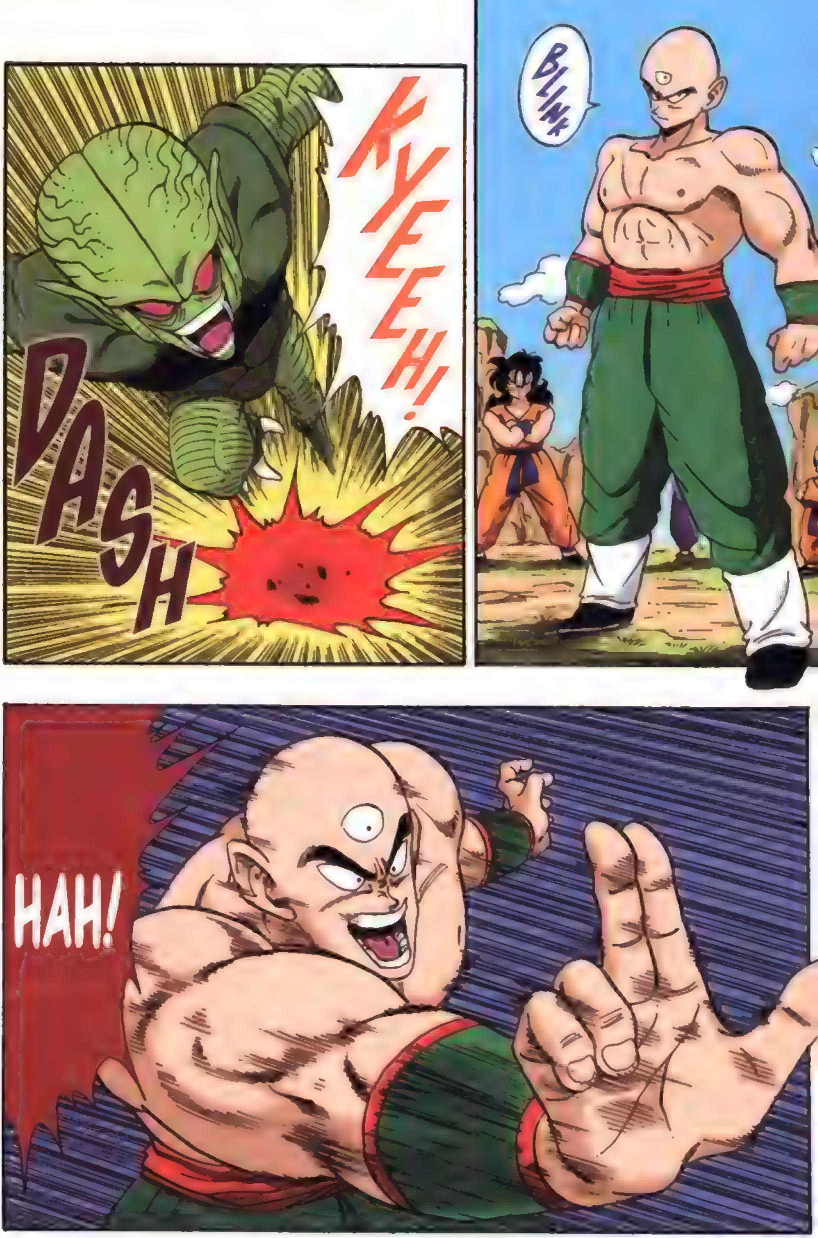
FRUP
FRUP
C-CHE ROBA E`?
SAIBAI-MAN...?
PLOP
PLOP
IN QUESTO TERRENO CRESCE-RANNO BENE!
FUP FUP
SÌ, SONO PROPRIO SEI.
BENE...
SWIP
PLIC
PLIC
SHA
FRUSH
FRUSH
FRUSH
M-MA CHE DIA-VOLO...?!

!
GROOOOW
GHE...
QUEI TRE SONO IL VOSTRO BERSA-GLIO!
FATEGLI TANTO MALE, SAIBAIMAN!
MA FANNO SCHIFO!
BLEAH!

GIÀ...
N-NON SONO DA SOTTOVA-LUTARE!
!
MH?!
TEN-SHINHAN! JIAOZI!
TAP

YAM-CHA!
EHILÀ! SCUSATE IL RITAR-DO!
TUP
EH?
TUTTI PESCI PICCOLI...
MA GUARDA, ANCHE LO-RO SONO IN TANTI!
SONO SEI, PROPRIO CO-ME I NOSTRI SAIBAIMAN...
CHE NE DITE DI COMBATTERE UNO PER VOLTA CONTRO I NO-STRI SOLDATI?
È UN GIOCO!
NON DO-VEVANO ESSERE IN DUE, I SAIYAN?
EHM, PER UNA SERIE DI MOTIVI SONO AUMENTATI...

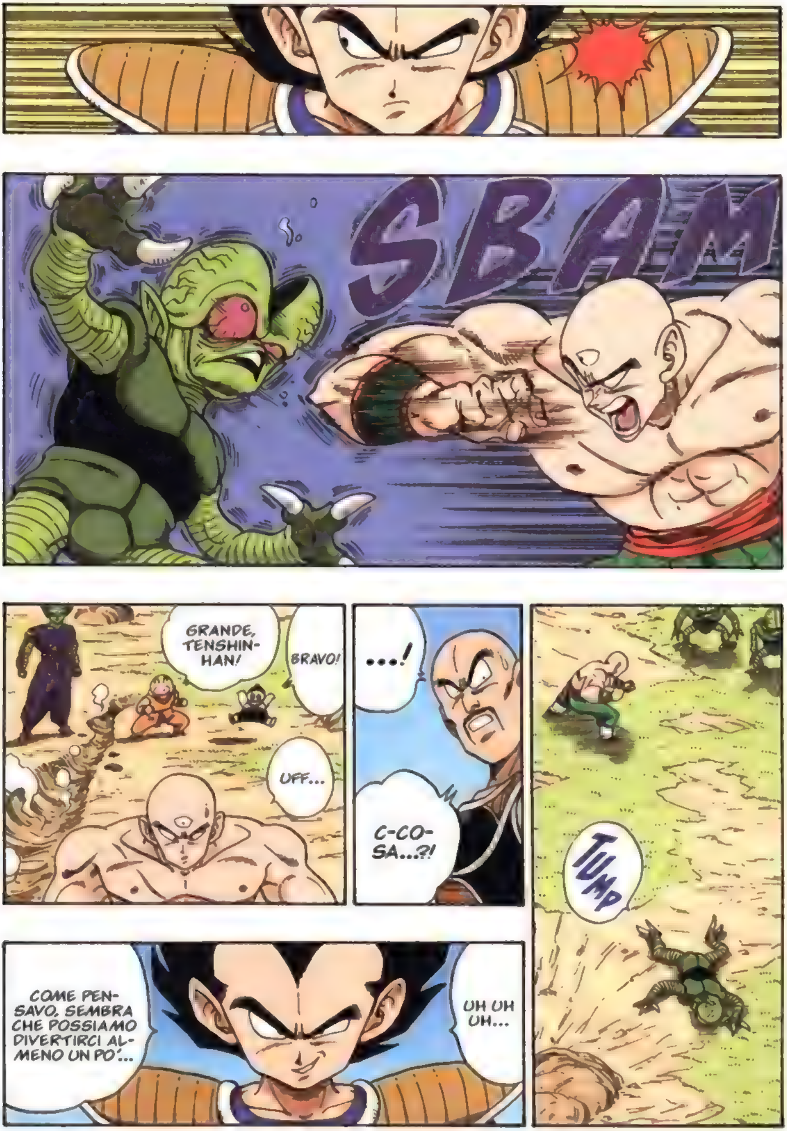
SMETTETELA DI GIRARCI INTORNO E COMBATTIAMO!
UN GIOCO?! NON DIRE STUPIDAGGINI!
FATEVI AVANTI!
E VA BENE... COMINCERÒ IO!
SU, SU, CALMATI! PURE A NOI CONVIENE...
ANCHE PERCHÉ GOKU NON È ANCORA ARRIVATO!
INIZIA DA QUELLO!
T-TEN! FORZA!
USA TUTTA LA TUA FORZA!
AH AH AH! AVRÀ UNA BELLA SORPRESA QUANDO VEDRÀ LA POTENZA DEI SAIBAIMAN!
...



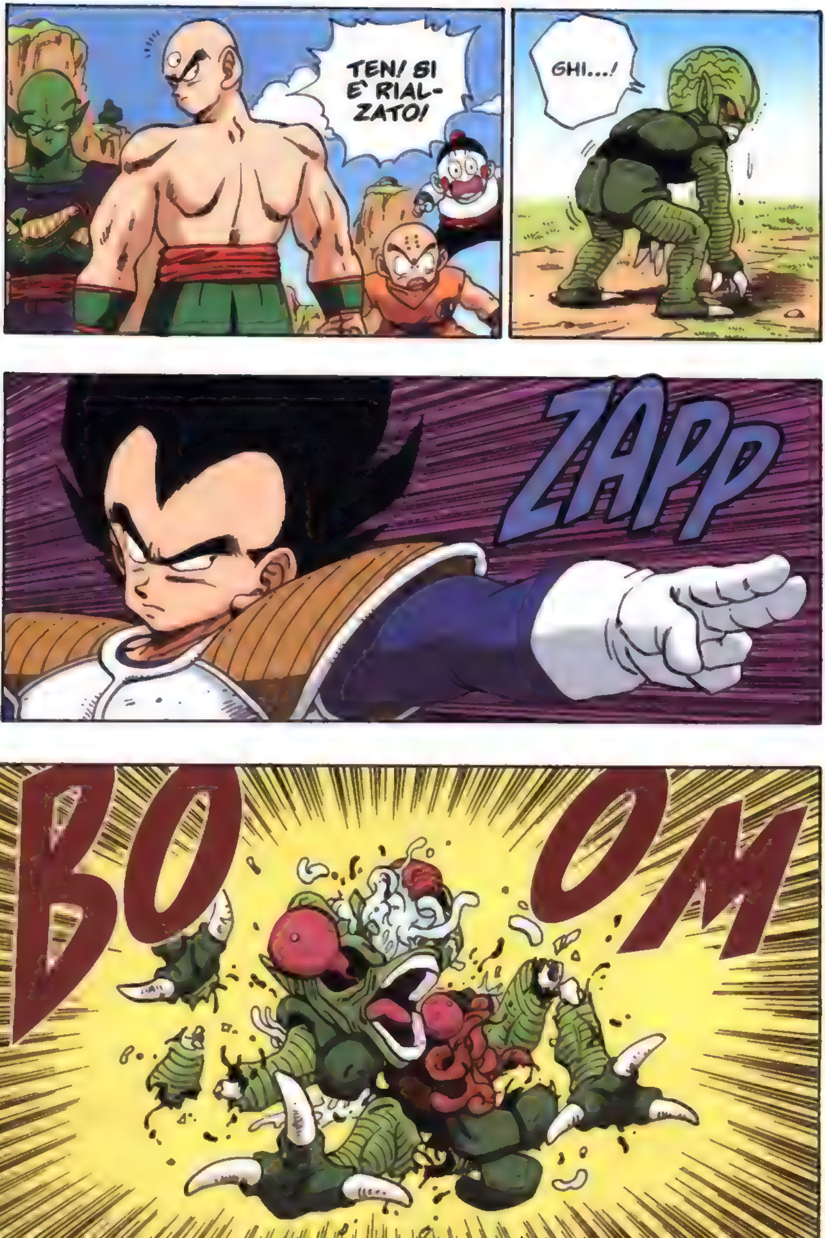
KYEEH!
DASH
BLINK
HAH!

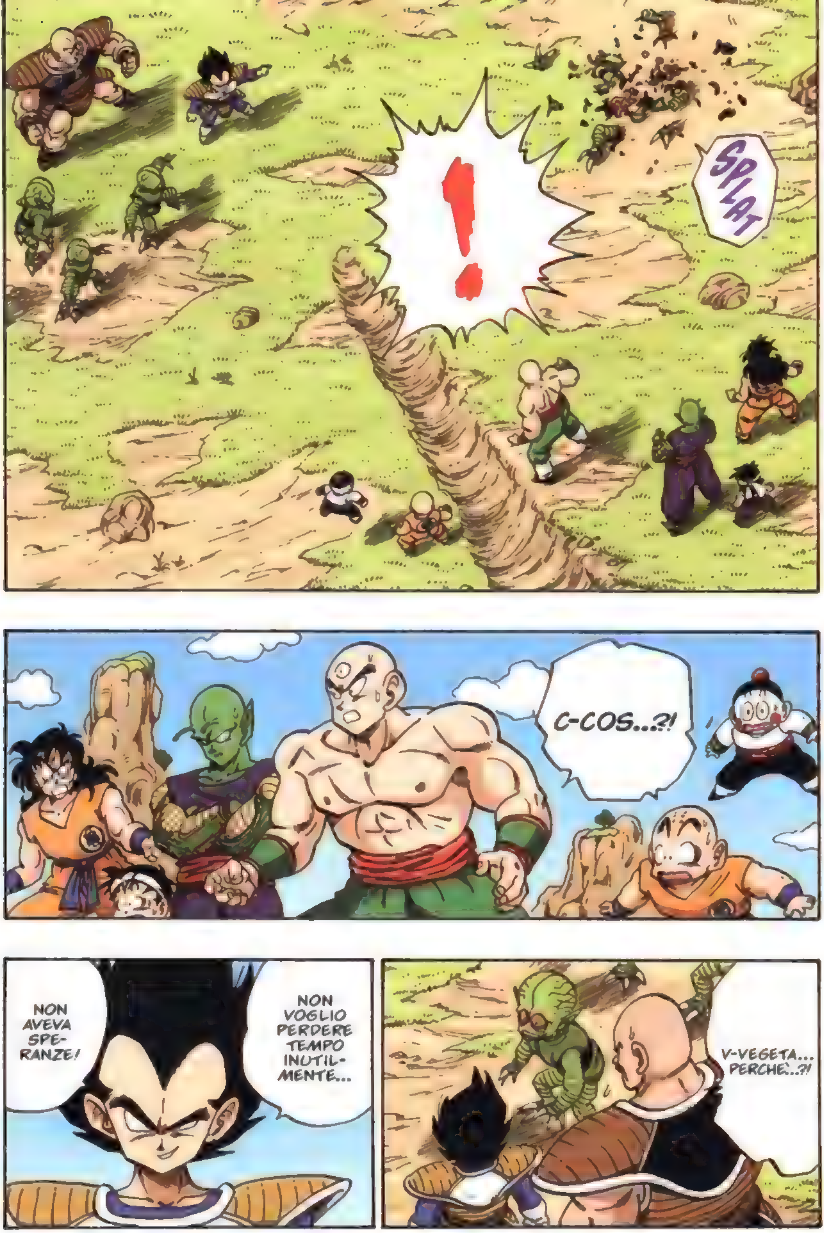
ZAM
!
SHA
CLACK
SPRUZ
GHI!!
THUMP

SPLOTCH
EHI!
SCIAFF
FSSSH
FSSH
UGH!
HAAAH!


SBAM
GRANDE, TENSHINHAN!
BRAVO!
UFF...
...!
C-CO-SA...?!
TUMP
COME PENSAVO, SEMBRA CHE POSSIAMO DIVERTIRCI ALMENO UN PO'...
UH UH UH...

GHI... GHI GHI...!
E' A-ASSURDO! EPPURE LA FORZA COMBATTIVA DEL SAIBAIMAN E' DI MILLEDUECENTO!
E' PARI A QUELLA DI RADISH!
MA...
...DAI NOSTRI DATI NON RISULTAVA!
EVIDENTEMENTE LA SUA FORZA COMBATTIVA DEV'ESSERE SUPERIORE. E' UN CALCOLO SEMPLICE.

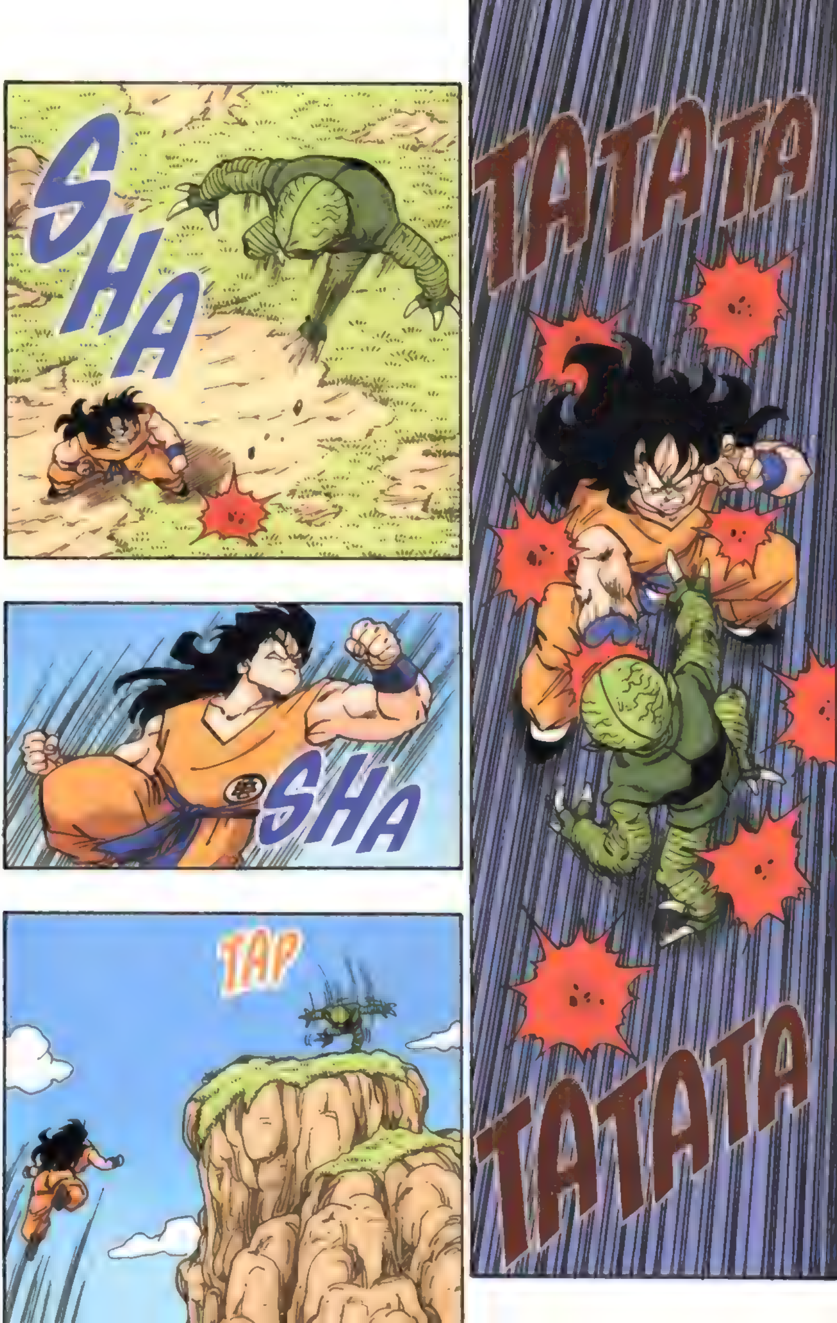

TEN! SI E' RIAL-ZATO!
GHI...!
ZAPP
BOOM


SPLAT
!
C-COS...?!
NON VOGLIO PERDERE TEMPO INUTIL-MENTE...
NON AVEVA SPE-RANZE!
V-VEGETA... PERCHÈ...?!

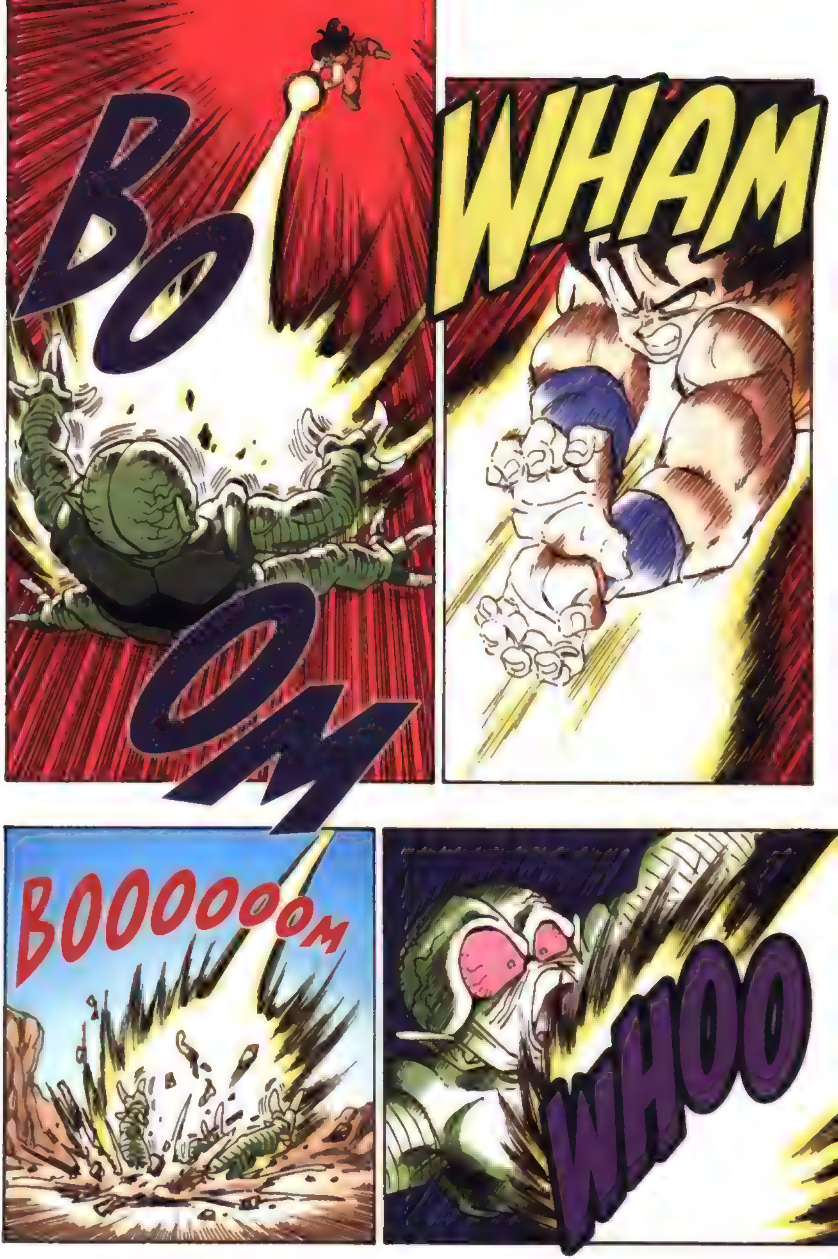
GLIEL'AVEVO DETTO DI USARE TUTTA LA FORZA...
INOLTRE, ALL'INIZIO HA SOTTOVALUTATO LA POTENZA DEL NEMICO.
QU-QUEL SAIYAN E' RIUSCITO A FARE A PEZZI QUEL MOSTRO IN UN ATTIMO... CHE POTENZA DISTRUTTIVA!
CHE TIPO...
COS...?
E V-VA BENE!
LA PROSSIMA VOLTA USATE TUTTA LA VOSTRA POTENZA FIN DA SUBITO!
DUNQUE, A CHI TOCCA ADESSO?
VOGLIO FARGLI CAPIRE CHE DEVONO FINIRLA QUI CON I GIOCHI!
FATE ANDARE ME.

CORAGGIO! FATTI SOTTO!
CRILIN, TU SEI GIÀ STATO RESUSCITATO UNA VOLTA CON LE SFERE DEL DRAGO, E SE TI SUCCEDESSE QUACOSA NON POTRESTI PIÙ TORNARE IN VITA.
YAMCHA, ANCH'IO SONO CAPACE DI...
TSK, QUANTE ARIE...
MOSTRA LA VERA POTENZA DEI SAIBAIMAN!
FIUM
GHI!

SWISH
FUP
FUP
GRAB
SONO SCOMPARSI!
MA...!
STUPIDO! SI STANNO MUOVENDO AD ALTA VELOCITÀ! ASCOLTA IL MOVIMENTO DEL KI!
LI VEDONO TUTTI TRANNE TE!

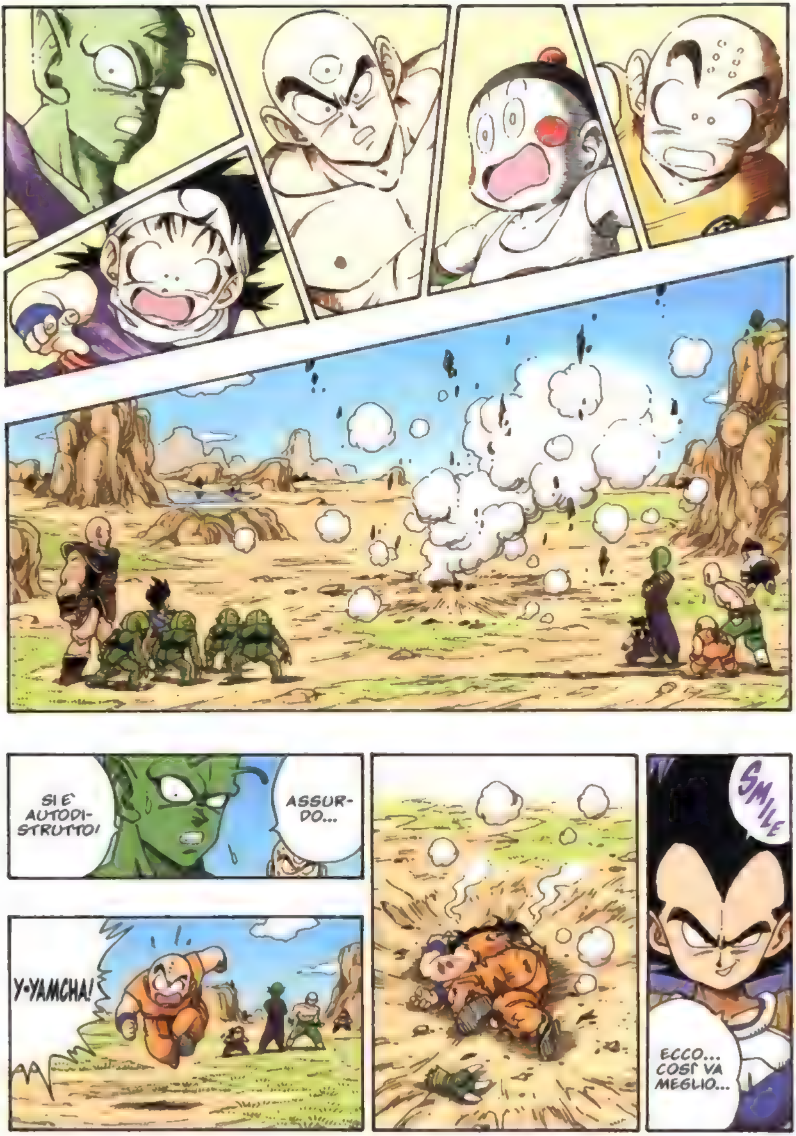

SHA
SHA
TAP
TATATA
TATATA

!
GHIAAA!
PAM
!
WUSH


BOOM
WHAM
BOOOOOOM
WHOO

DI NUOVO...
MI SA CHE QUESTI MOSTRI NON SONO COSÌ FORTI COME CREDEVATE...
ELIMINERÒ DA SOLO ANCHE GLI ALTRI QUATTRO...
TAP
RATTLE
UH UH UH...
QUESTA VOLTA SEI TU CHE LI HAI SOTTOVALUTATI TROPPO...
COSA?!
!

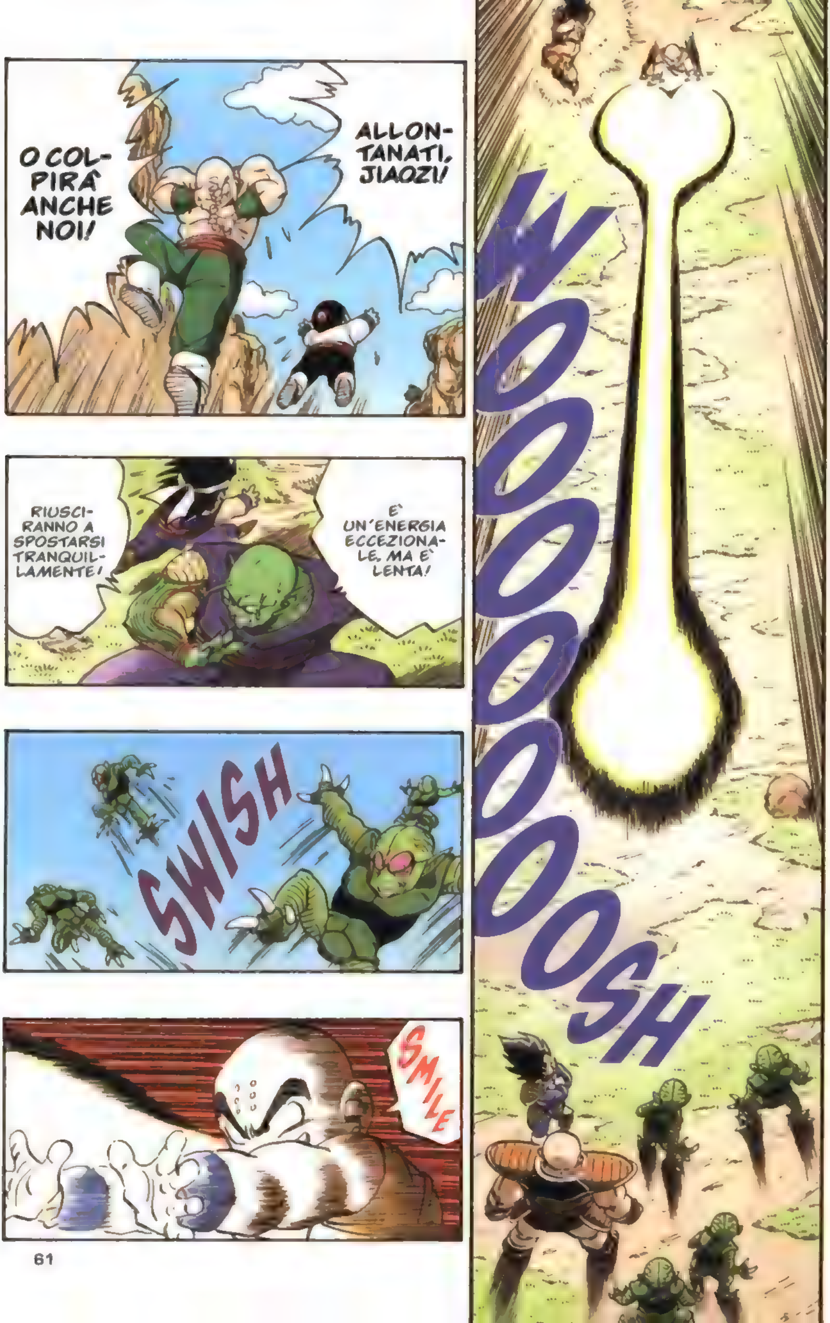
SMILE
AH!
FLASH
BOOM


SI E' AUTODI-STRUTTO!
ASSUR-DO...
SMILE
Y-YAMCHA!
ECCO... COSI' VA MEGLIO...

È MORTO...
...
M-MALEDIZIONE... ORA COSA DIRÒ A PUAL E BULMA...?!
F-FORSE HA AVUTO UN BRUTTO PRESENTIMENTO... P-PER QUESTO HA VOLUTO SOSTITUIRMI...
D-DANNATI!
...!
MISERABILE SAIBAIMAN! COSÌ È MORTO ANCHE LUI! NON NE VALEVA LA PENA!
EHI! PORTATE VIA QUEL CADAVERE, È SPORCO!
RAGAZZI, ALLONTANATEVI!

BASH
ORA VI MOSTRERÒ IL RISULTATO DEI MIEI ALLENAMENTI!
WHAAAAM

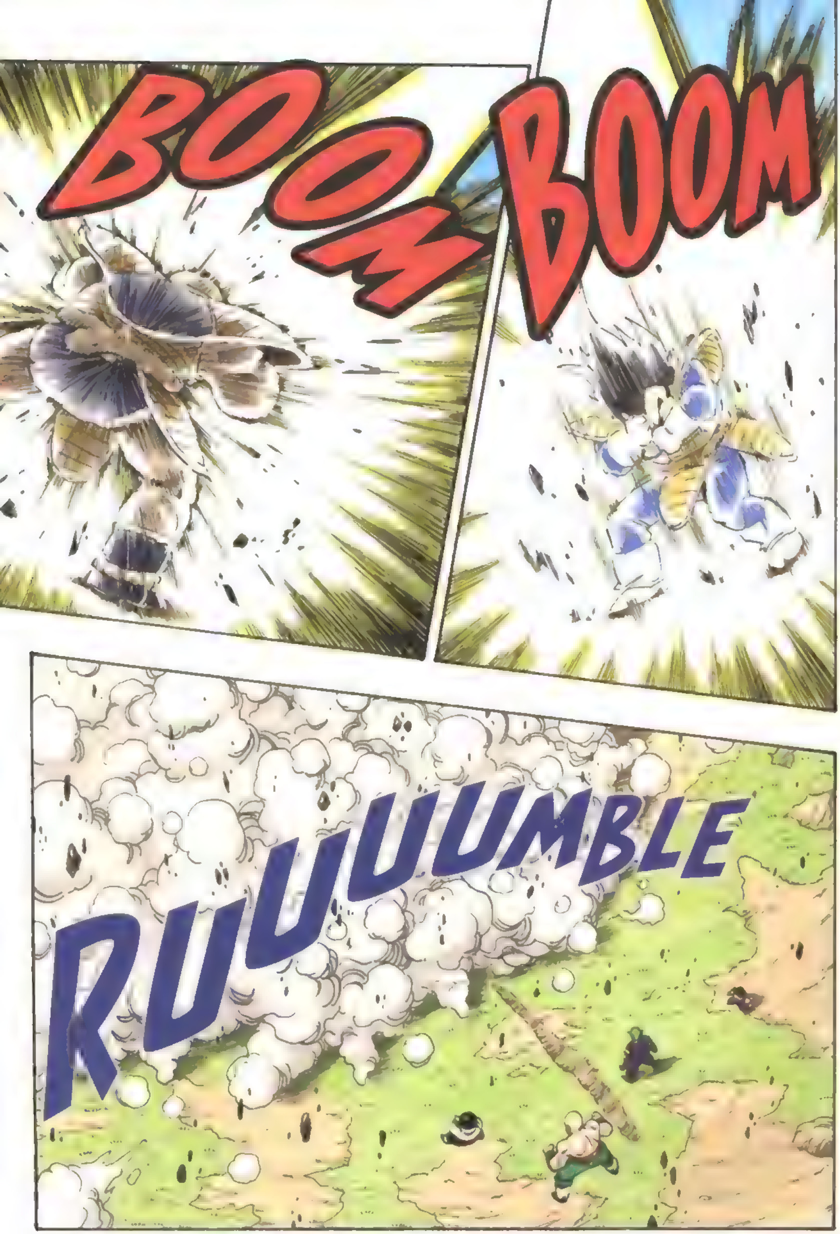
WHAAM
!


ALLONTANATI, JIAOZI!
O COLPIRÀ ANCHE NOI!
È UN'ENERGIA ECCEZIONALE, MA È LENTA!
RIUSCIRANNO A SPOSTARSI TRANQUILLAMENTE!
SWISH
SMILE
WOOOOOOOSH

FLIP
VAI!
SWISH
WOSH

BASH

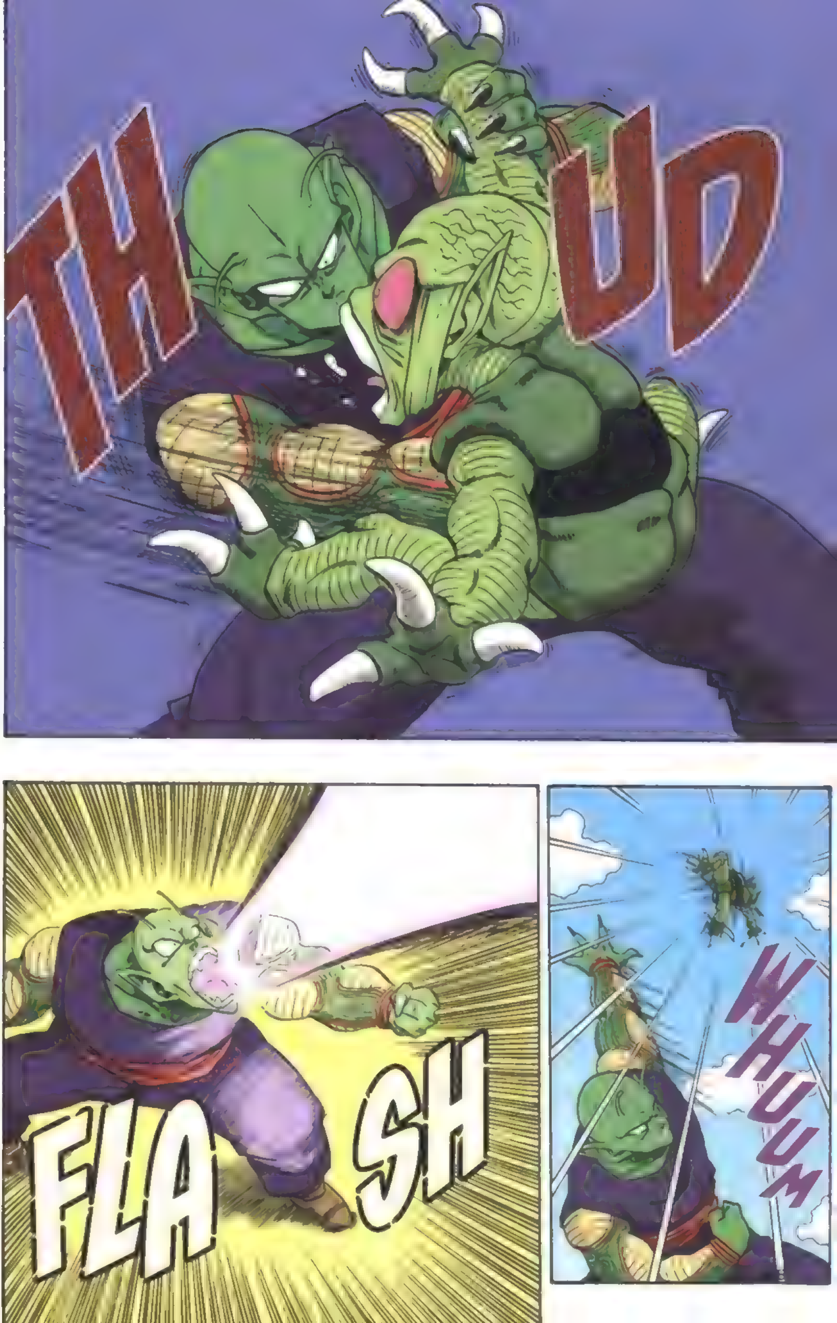
BOOM
BOOM
BOOM
BOOM



BOOM
BOOM
RUUUUMBLE

EH EH... ME NE SONO FATTO SCAPPARE UNO...
ANF ANF
CE L'HA FATTA!
WOW...
FANTASTICO!
!
BOOMF
OH, NO! E' QUELLO CHE E' RIUSCITO A FUGGIRE!

GRAB
CREPA!
GHI...


THUD
FLASH
WHUUM

GHIAAAAAH
MI VENGONO I BRIVIDI AL PENSIERO CHE UN GIORNO CI BATTEREMO ANCORA...
B-BRAVO, PICCOLO...
FIUUH...
NON FRAINTENDERE.
G-GRAZIE, PICCOLO...
NON L'HO FATTO PER SALVARTI...

E` SOLO UN RISCALDAMENTO PER LA GRANDE BATTAGLIA CHE STA PER CO-MINCIARE...
AH...!
ACC...!
!
ME LO AUGURO CHE SIA UNA GRANDE BAT-TAGLIA...
UH UH UH...
BENE, COME VOLEVATE, IL GIOCO E` FINITO...
GHI HI HI... FINALMENTE INIZIA IL VERO SCONTRO!

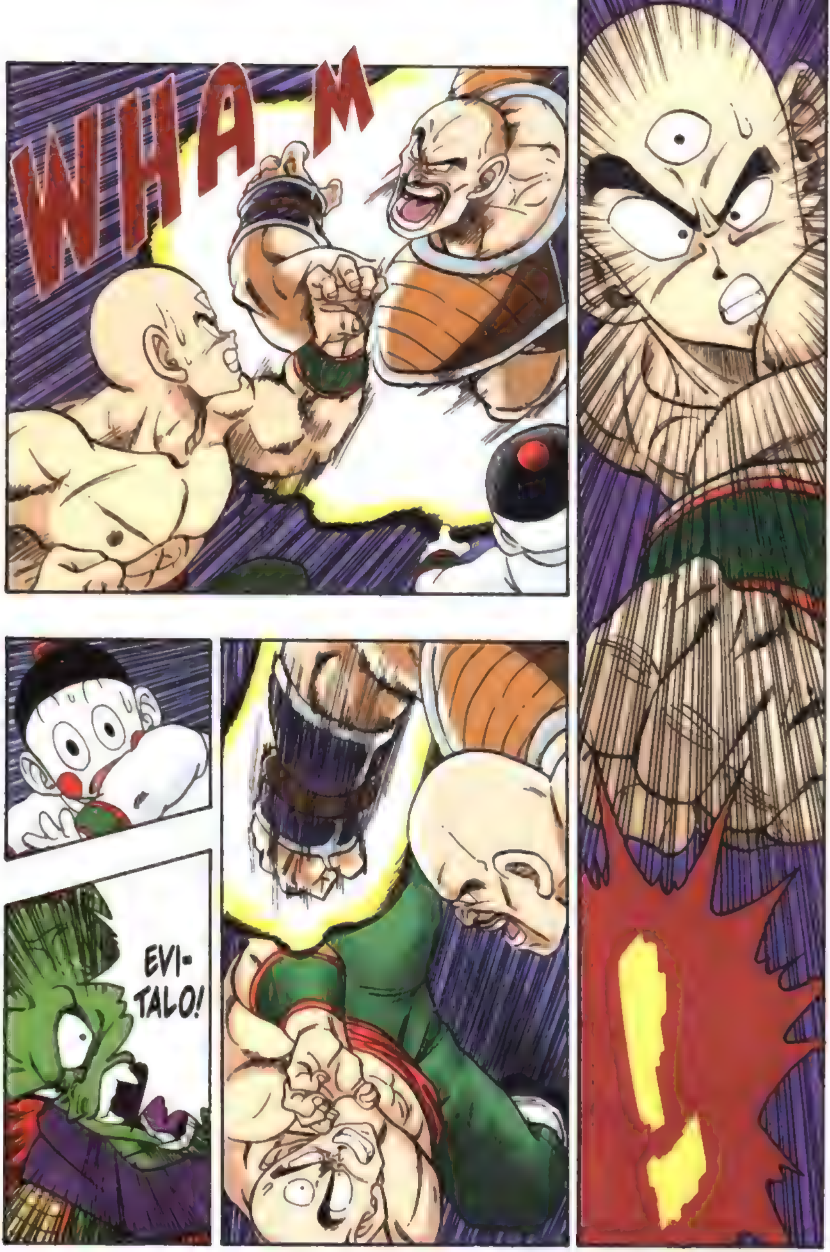
E-EPPURE LI AVEVA PRESI IN PIENO...
I-IMPOSSIBILE... NON GLI HA FATTO NESSUN EFFETTO!
QU-QUESTI SAIYAN SONO TERRIBILI!
A-AVEVO USATO TUTTA LA MIA FORZA!
FATEMI DIVERTIRE!
EH EH EH...
LASCIA FARE A ME. LI SISTEMERÒ TUTTI E CINQUE IN UN ATTIMO!
COME VUOI.

AAAH...
UH... UUUH...
L-LA TERRA STA TREMANDO!
RUUUUUUMBLE
T-TEN!
I MIEI POTERI EXTRASENSORIALI NON FUNZIONANO!
N-NON PUÒ ESSERE...!
UH... UAAAH...!
N-NON CREDEVO FOSSE COSÌ FORTE!

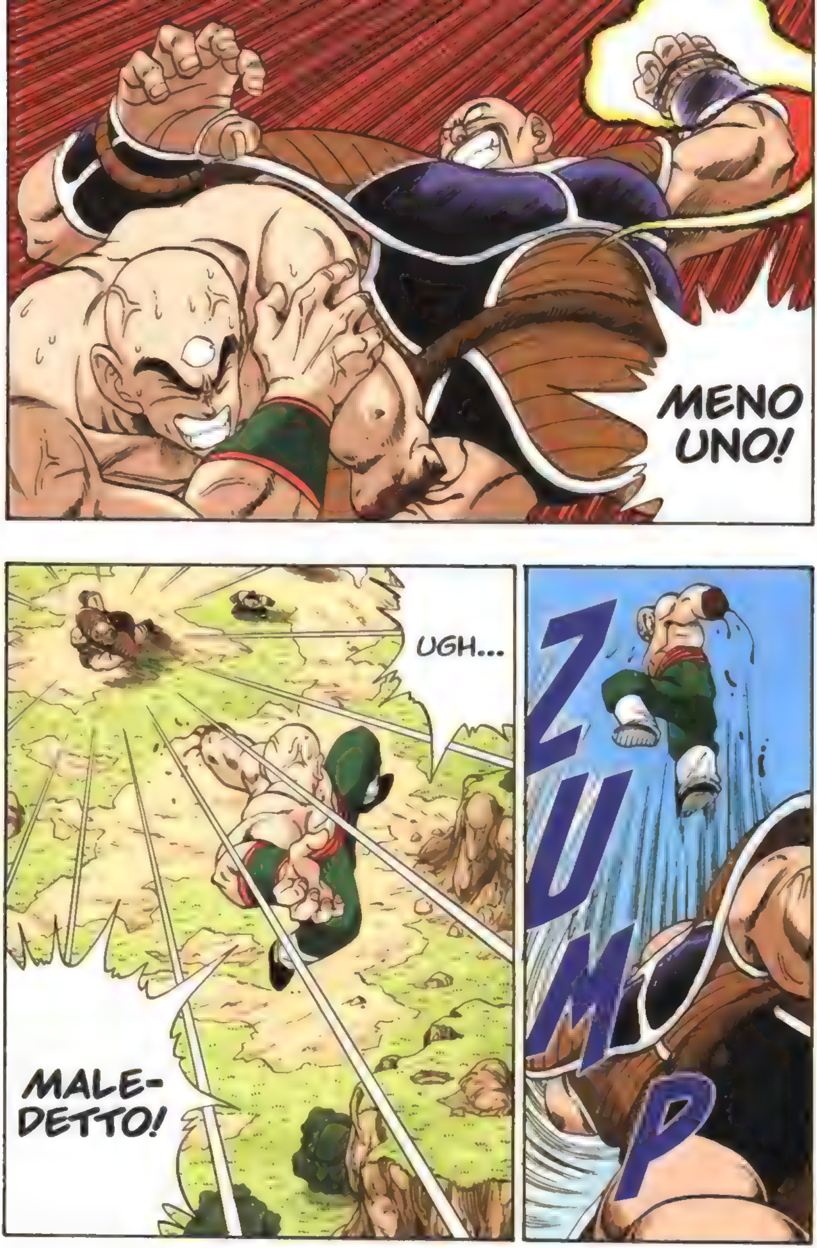
WHAAM
...
GLOM
FZZ FZZ FZZ
A-AR-RIVA!

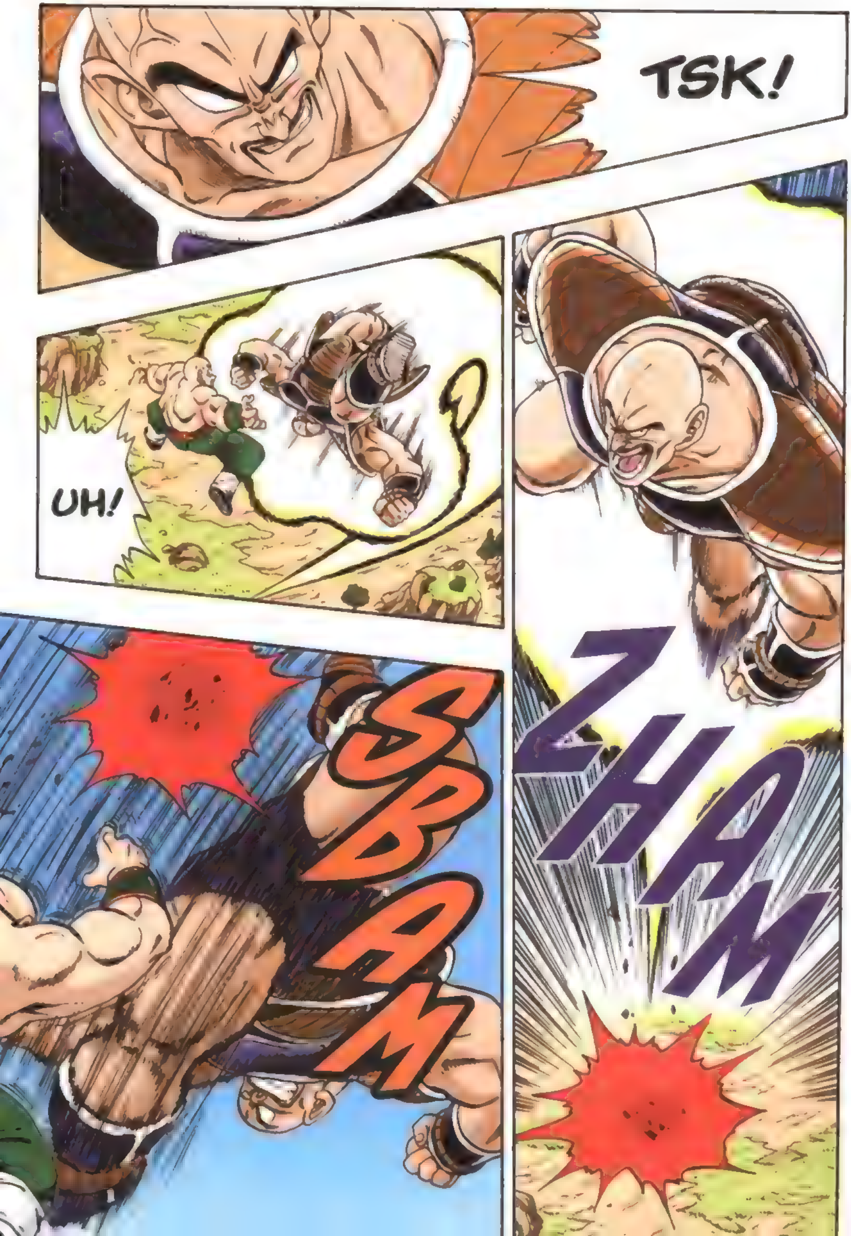
ALLO-
RA...
...DA CHI
COMINCIO?
FZZZZZZ

HAAAAA...!
ARRIVA!
WHA
AM


WHA-M
EVI-TALO!

ZACK
!
UMPF... SI ROMPONO SUBITO...
TEEEN!
UOOOH!


MENO UNO!
ZUMP
UGH...
MALE-DETTO!

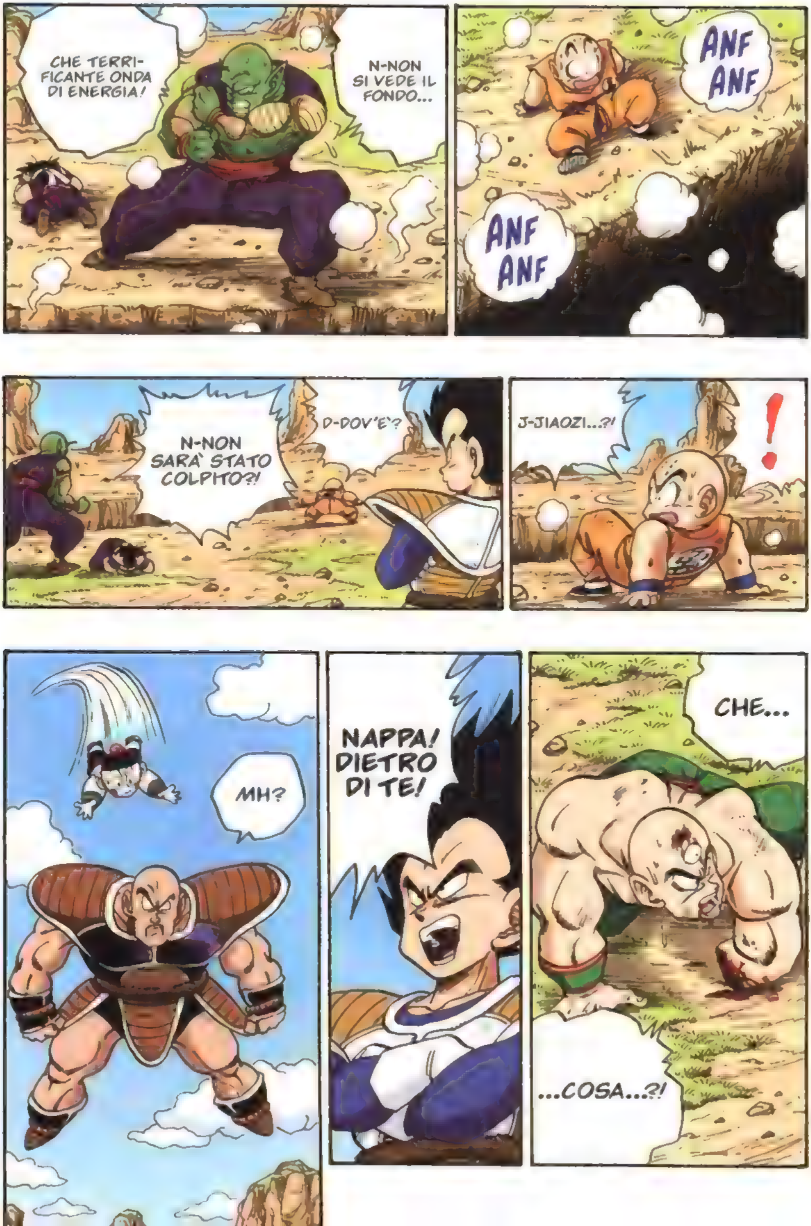


TSK!
UH!
ZHAM
SBRAM

AAAH...!
UH... URGH...
STOMP
AH... AAH... UAAH!
C-CHE POTENZA...!
È ANCORA VIVO!
È RESISTENTE.

STA' ZITTO!
LASCIA PERDERE! PER LUI E` FINITA!
DANNA-ZIONE!
FUORI DAI PIEDI!
BIP

BWOOM
URGH!


CHE TERRIFICANTE ONDA DI ENERGIA!
N-NON SI VEDE IL FONDO...
ANF ANF
ANF ANF
N-NON SARÀ STATO COLPITO?!
D-DOV'È?
J-JIAOZI...?!
!
MH?
NAPPA! DIETRO DI TE!
CHE...
...COSA...?!

NGH?!
SBAM
JIAOZI!
!
ACC...!
M-MALEDETTO NANEROTTOLO!
COSA VUOI FARE, JIAOZI...?!
SCAPPA! SCAPPAAA!
ADDIO, TEN...
NON MORIRE.

N-NON E`
POSSI-
BILE...
J-JIAOZI...
NON
FAR-
LO!
JIAOZIII!
KABOOOM

FSSSSSSSSH
JIAOZIIII!
JIA... O... ZI...
...NO...

AAAH...
PUR ESSENDO UN PICCOLETTO, CI SAPEVA FARE...
NON MI ASPETTAVO UN ATTACCO SUICIDA... HA FATTO UNA COSA MOLTO CORAGGIOSA...
UH UH UH... CHE COSA INUTILE...
A QUANTO PARE, NON AVETE ANCORA INTESO BENE QUANTO SIAMO FORTI.

SHA
SHASHA
MALEDIZIONE!
HO UN BRUTTO PRESENTIMENTO!
DEVO SBRIGARMI!
ZOOM
DEVO SBRIGARMI!

C-CHE CRUDELTÀ... JIAOZI SI È SACRIFICATO PER NIENTE!
I-INCREDIBILE... N-NON GLI HA FATTO NESSUN EFFETTO!
JIAOZI È GIÀ STATO RESUSCITATO UNA VOLTA CON LE SFERE DEL DRAGO...
N-NON POTRÀ PIÙ TORNARE IN VITA!
UH UH UH... VI AMMAZZERÒ TUTTI!
APPENA AVRÒ DATO IL COLPO DI GRAZIA A QUELLO CON I TRE OCCHI, SARÀ IL TURNO DI VOIALTRI!

TRA POCO VI SPEDIRÒ AL-L'ALTRO MONDO A INCONTRARE IL NANEROTTOLO! DOVRESTE ES-SERMI GRATI!
N-NON TI PERDONERÒ MAI!
ASCOLTA... QUELLO SI SCOPRE PER UN BREVE ATTIMO QUANDO PAS-SA ALL'AT-TACCO...
DOBBIA-MO PUNTA-RE A QUEL MOMEN-TO...
È UN'OTTI-MA STRA-TEGIA...
IN BOCCA AL LUPO!
...
NON DISTRARTI, O PERDERAI UNA BUONA OCCASIONE!
SEI TRAN-QUILLO...
...MA NON RIDERAI PIÙ QUANDO AR-RIVERÀ SON GOKU.

OH...
E CHI SAREBBE? IL VOSTRO ASSO NELLA MANICA?
!
HAAAAA!
ORA!
OK!
SHA SHA
MALE-DETTO MOSTRO!

WHAAAM
CREPAAA!
UOOOH!
!

CRICK
CHE COSA?!
SBOOOOOM

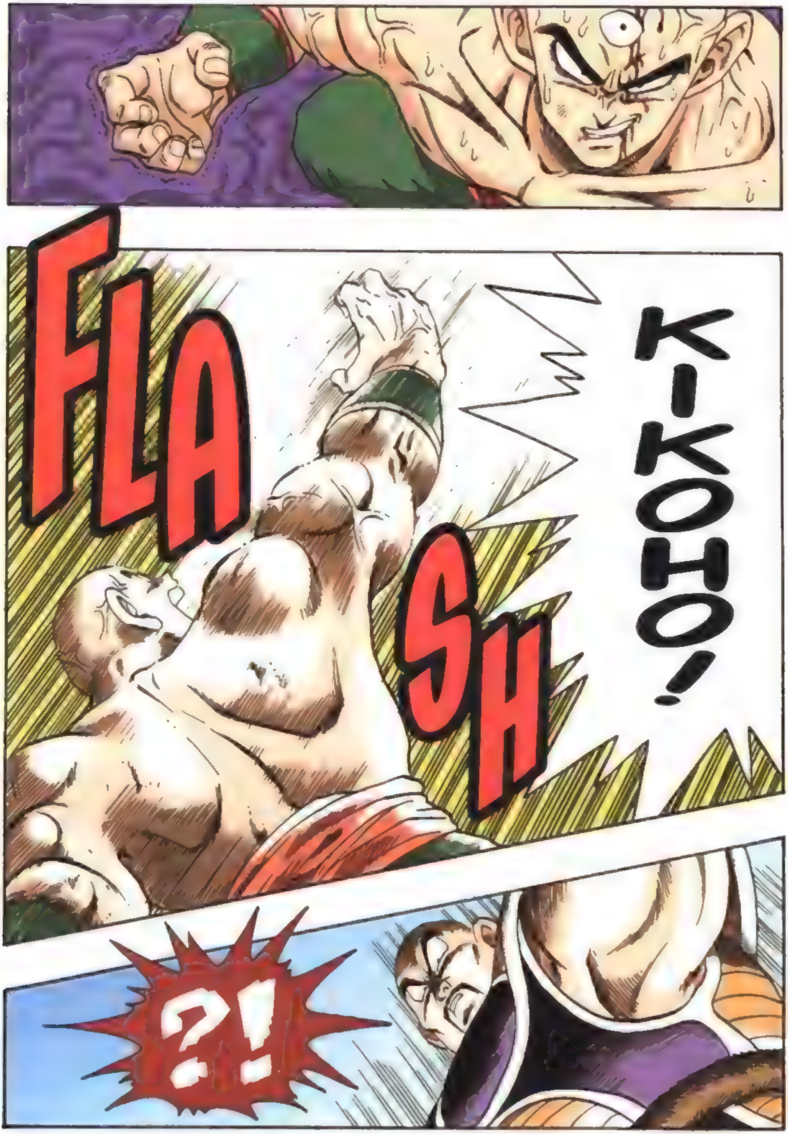
URGH!
VUUN
SBAM

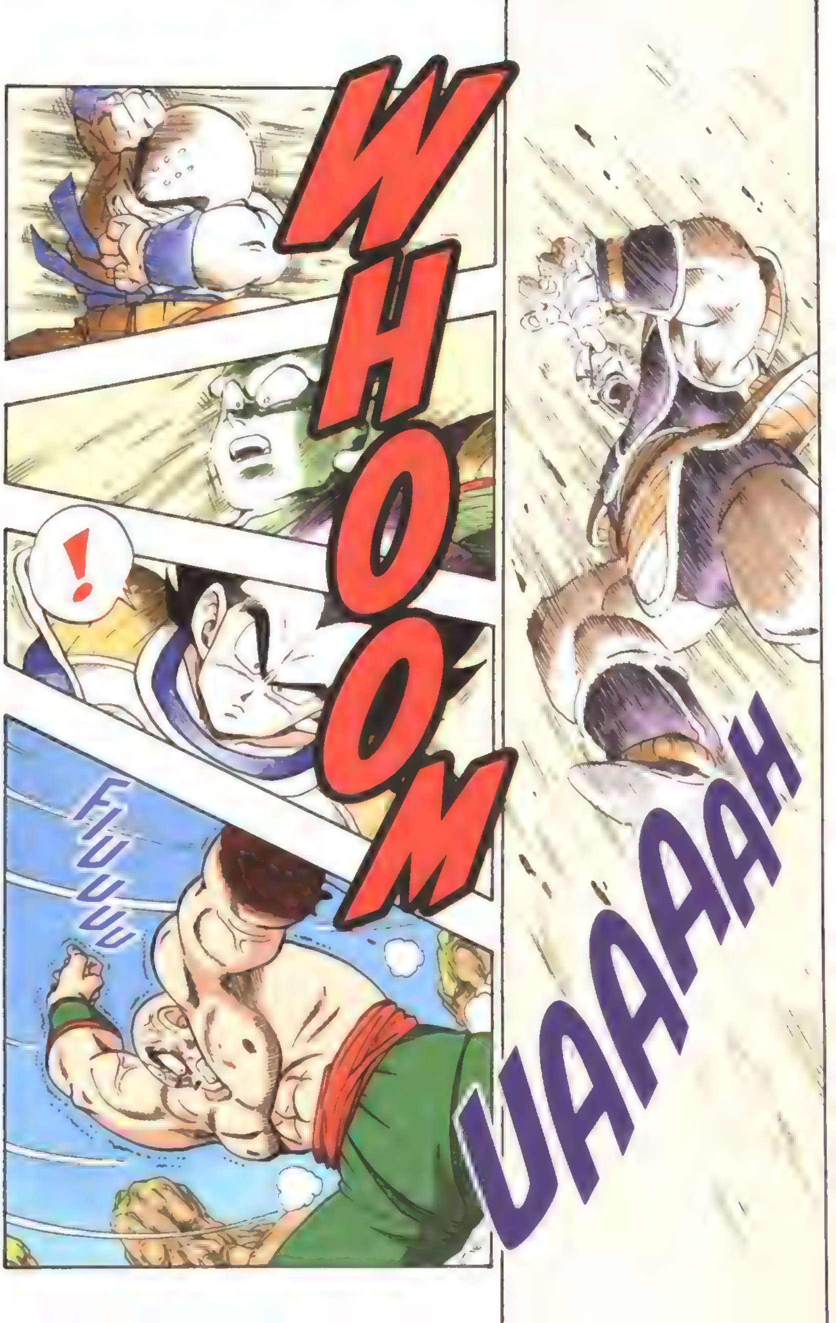
ORA, GOHAN!
COLPI-
SCILOOO!
A...
UAAAH!
!
GOHAAAN!

DANNATO MOCCIO-SOOO!
...!
IO... HO...
HO PAURA!
TSK!
ATTAC-CHIAMO NOI!
ZWAAM

UGH!
L'HA SCHIVATO!
SIAMO STATI LENTI!
ACC...!
YAAH!

PREPA-RATEVI!
HO DECISO DI CAMBIARE L'ORDINE IN CUI VI UC-CIDERÒ.
MA BRAVI...
AVETE AC-CORCIATO ULTERIOR-MENTE LA VOSTRA VITA!
JIAOZI... TI VENDI-CHERÒ!
E POI TI RAGGIUNGE-RÒ... NON TI LASCERÒ SOLO...


FLASH
KIKOHO!
?!



WHOOM
!
FLUUUU
UAAAAAH

...
M-MA-LEDETTO MOSTRO...
NON CE L'HO FATTA...
NO...
RATTLE
UFF...
CHE SPA-VENTO!
GOKUUU! SBRIGATIIII!
CHE STUPIDO! UN'ALTRA MORTE INU-TILE...
THUMP

I-IMPOSSIBILE...
È IMMORTALE...?!
AH... AH...
...
S-STIAMO MORENDO... UNO DOPO L'ALTRO...
È TERRIBILE... È UN INCUBO...
N-NON POSSO CREDERCI... ANCHE TENSHINHAN...

GOKUUU! SBRIGATIIII!
TI PREGOOO!
GOKU...? È DA PRIMA CHE LO NOMINANO...
EHI, UN MOMENTO...
GUH IH IH IH... NE HO ELIMINATO UN ALTRO...
ORA TOCCA A VOI DUE...
MA LASCERÒ IN VITA IL NAMECCIANO CHIAMATO PICCOLO...
...PER FARGLI SPUTARE QUELLO CHE SA SULLE SFERE DEL DRAGO.

NON AVREI MAI IMMAGINATO UNA COSA SIMILE...
AD OGNI MODO, SONO CONTENTO CHE TU SIA DALLA NOSTRA PARTE, ANCHE SE SOLO MOMENTANEAMENTE.
NON IMPORTA.
VOGLIONO COMUNQUE UCCIDERCI TUTTI...
PICCOLO, SEI FORTUNATO... CREDONO CHE SOLO TU SAPPIA DELLE SFERE...
SONO MOLTO PIU' FORTI DEL SAIYAN DELLA VOLTA SCORSA...
NON CREDEVO FOSSERO SIMILI MOSTRI...
HAI ALMENO UN MINIMO DI SPERANZA DI VINCERE, VERO?
NO...!
...C-CHE STO PER MORIRE...
M-MI SA...

QU-QUANTO CI METTE?!
QUANTO CI METTI, SON GOKU?!
C-COSA STA FACENDO?!
LA MORTE SI STA AVVICINANDO...
P-PRESTO... SEMBRA CHE ANCHE A ME RESTI POCO...
NO...
NON AVVERTE LA SUA PRESENZA...?
PICCOLO VERRÀ UCCISO...
CIÒ SIGNIFICA CHE...
N-NON PUÒ ESSERE...

UH UH UH... PER ME E` UGUALE!
PRO-VATECI PURE!
IN ARIA, LUI E` MOLTO PIU` A SUO AGIO DI NOI!
COMBAT-TIAMO A TERRA!
SWISH
SWISH
HAAA!
TUMP
TUMP

WHOOM
PA-
PAAÀ!
ARRIVA!

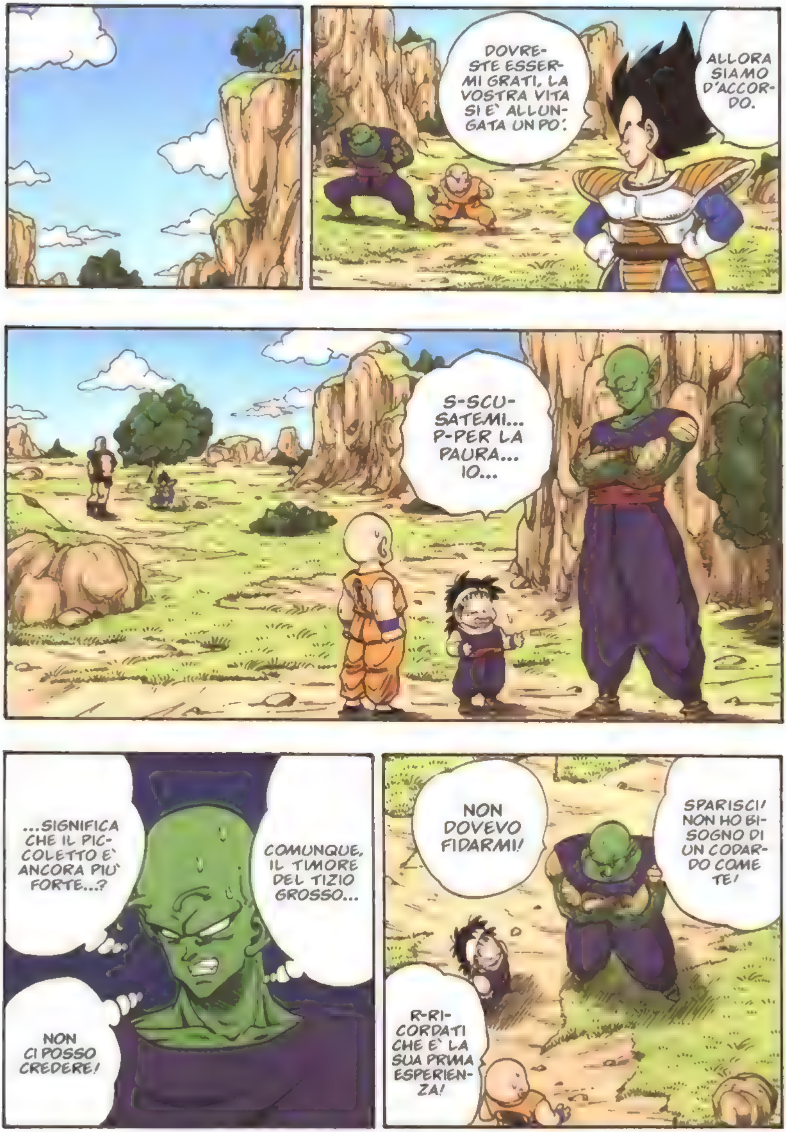
GNIIIK
!
NAPPA, ASPETTA!
?!

...?!
C-CHE C'E', VEGETA?
PERCHE' MI HAI FERMATO?
NON C'E' FRETTA...
VOGLIO FARE LORO ALCUNE DOMANDE...

COSA?!
...
IL SON GOKU DI CUI PARLATE È KAKAROTH, VERO?
O SBAGLIO?
SÌ, È COSÌ!
E ALLORA...?
CAPISCO. QUINDI È STATO DAVVERO RESUSCITATO CON LE SFERE DEL DRAGO COME AVEVO SENTITO VIA RADIO.
AD OGNI MODO... AH AH AH!
NON CREDEVO CHE LA VOSTRA RETE DI SALVATAGGIO FOSSE QUEL KAKAROTH!
CHE UTILITÀ CREDETE POSSA AVERE UNO CHE NON È RIUSCITO NEMMENO A BATTERE RADISH?
DOVREBBE ESSERE CAMBIATO DA ALLORA... ANZI, È SICURAMENTE CAMBIATO!
SARÀ DIVENTATO MOLTO PIÙ FORTE DI UN ANNO FA!

A-ARRIVERÀ! MIO PADRE ARRIVERÀ! E VI SCONFIGGERÀ DI SICURO!
NON SARÀ FUGGITO PER LA PAURA?
AH AH AH! ALLORA PERCHÉ NON VIENE?
UGH...!
NON SOTTOVALUTARE SON GOKU...
QUANTA FIDUCIA...
UH UH UH...
PERÒ LO ASPETTEREMO SOLTANTO PER TRE ORE.
NON DI PIÙ!
NON VERRÀ!
COSA?! VUOI SCHERZARE, VEGETA?!
INVECE DI ASPETTARLO, FACCIAMOLI FUORI SUBITO TUTTI!
E VA BENE... LO ASPETTEREMO...
INTERESSANTE...

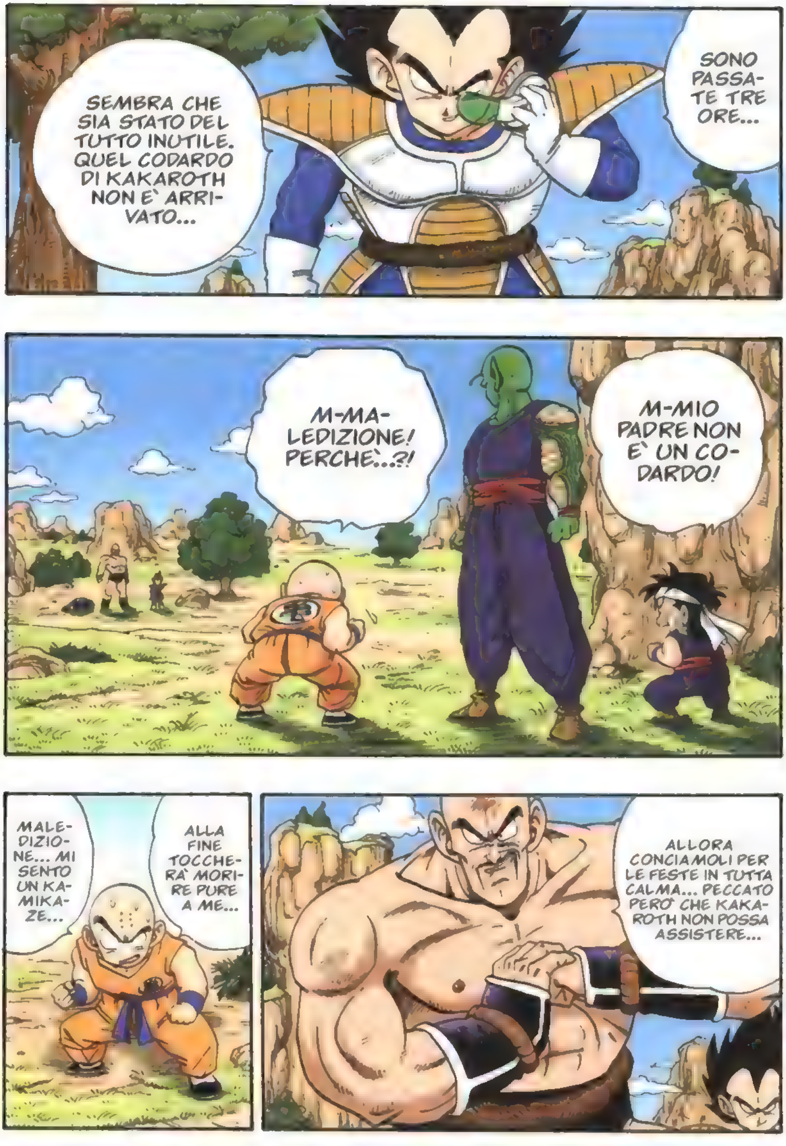
TRE ORE?!
COSA FACCIAMO PER TRE ORE? NON RIESCO A STARE FERMO PER COSÌ TANTO TEMPO... CI SIAMO APPENA SVEGLIATI DAL LETARGO!
NON HA NESSUN SENSO ASPETTARLO!
CHE ASSURDITÀ! ALLORA FARÒ DA SOLO!
NAPPA!
NON HAI SENTITO I MIEI ORDINIII?!
GULP
SÌ...
SCUSAMI...
M-MI SONO FATTO PRENDERE LA MANO...



DOVRESTE ESSERMI GRATI, LA VOSTRA VITA SI È ALLUNGATA UN PO'.
ALLORA SIAMO D'ACCORDO.
S-SCUSATEMI... P-PER LA PAURA... IO...
COMUNQUE, IL TIMORE DEL TIZIO GROSSO...
...SIGNIFICA CHE IL PICCOLETTO È ANCORA PIÙ FORTE...?
NON CI POSSO CREDERE!
NON DOVEVO FIDARMI!
SPARISCI! NON HO BISOGNO DI UN CODARDO COME TE!
R-RICORDATI CHE È LA SUA PRIMA ESPERIENZA!

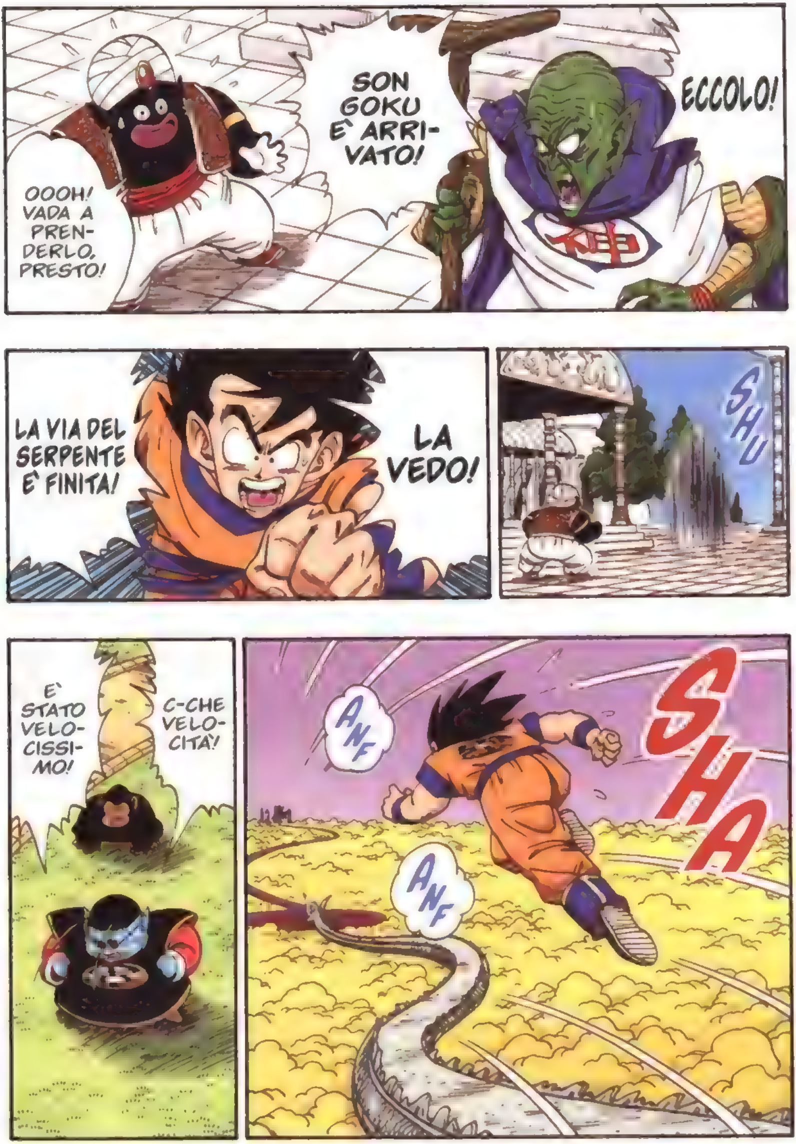
POI SISTEMEREMO ANCHE LUI, CON CALMA. GLI FAREMO CAPIRE QUANTO E` INFERIORE E LO FAREMO SOFFRIRE...
I TRADITORI VANNO PUNITI... GLI UCCIDEREMO IL FIGLIO E GLI AMICI DAVANTI AGLI OCCHI.
...E FRA TRE O QUATTRO ORE... UH UH UH... I TERRESTRI ASSISTERANNO A UNO SPETTACOLO INFERNALE.
M-MA PERCHE', VEGETA? PERCHE` ASPETTIAMO KAKAROTH?
PERCHE` LUI E` UN SAIYAN TRADITORE.
SPERO PROPRIO CHE KAKAROTH ARRIVI...
KAKAROTH LO LASCIO A TE, MA GLI ALTRI TRE LI VOGLIO ELIMINARE IO!
FA' COME VUOI... MA PRIMA DI UCCIDERE IL NAMECCIANO, FAGLI SPUTARE QUELLO CHE SA SULLE SFERE DEL DRAGO.
MA CERTO! ORA HO CAPITO! OTTIMA IDEA, VEGETA!
POTREMO FARLO SOLO SE ARRIVA ENTRO TRE ORE...
SENTI... NON SAREBBE MEGLIO SCAPPARE?
TANTO NON ABBIAMO ALCUNA SPERANZA. NON E` IL MOMENTO DI PENSARE ALL'ORGOGLIO!
STUPIDO... LA LORO INTENZIONE E` COMUNQUE QUELLA DI STERMINARE L'UMANITÀ...
SE ANCHE SCAPPASSIMO ADESSO NON CAMBIEREBBE NULLA...
M-MALEDIZIONE... COSA STA FACENDO GOKU?!
SARÀ DAVVERO TORNATO IN VITA?

...E DIMOSTRA CHE SEI DIVENTATO MOLTO, MA MOLTO PIÙ FORTE DI LORO!
D-DANNAZIONE... GOKU, TI PREGO... VIENI SUBITO...
NON È ANCORA ARRIVATO!
FIUUUUN
SONO PASSATE TRE ORE E GOKU NON SI È ANCORA FATTO VEDERE.
È ORA...
SEMBRA PROPRIO CHE ASPETTARE SIA STATO INUTILE.


SEMBRA CHE SIA STATO DEL TUTTO INUTILE. QUEL CODARDO DI KAKAROTH NON E` ARRIVATO...
SONO PASSATE TRE ORE...
M-MALEDIZIONE! PERCHE`...?!
M-MIO PADRE NON E` UN CODARDO!
MALEDIZIONE... MI SENTO UN KAMIKAZE...
ALLA FINE TOCCHERA` MORIRE PURE A ME...
ALLORA CONCIAMOLI PER LE FESTE IN TUTTA CALMA... PECCATO PERO` CHE KAKAROTH NON POSSA ASSISTERE...

CERTO, SE SIAMO FORTUNATI...
ABBIAMO SOLTANTO UNA POSSIBILITÀ DI VINCERE CONTRO DI LORO.
STATEMI A SENTIRE. CRILIN, TU ATTIRERAI LA SUA ATTENZIONE...
QUANDO PERDERÀ LE FORZE E NON RIUSCIRÀ PIÙ A MUOVERSI... GOHAN, COLPISCILO CON TUTTE LE TUE FORZE! SIAMO INTESI...?
S-SÌ!
...E IO GLI STRINGERÒ LA CODA, IL PUNTO DEBOLE DEI SAIYAN.
HO C-CAPITO...!
PER FORZA!
PENSA CHE IL DESTINO DEL MONDO DIPENDE DA TE...
QU-QUESTA VOLTA CE LA FARÒ!

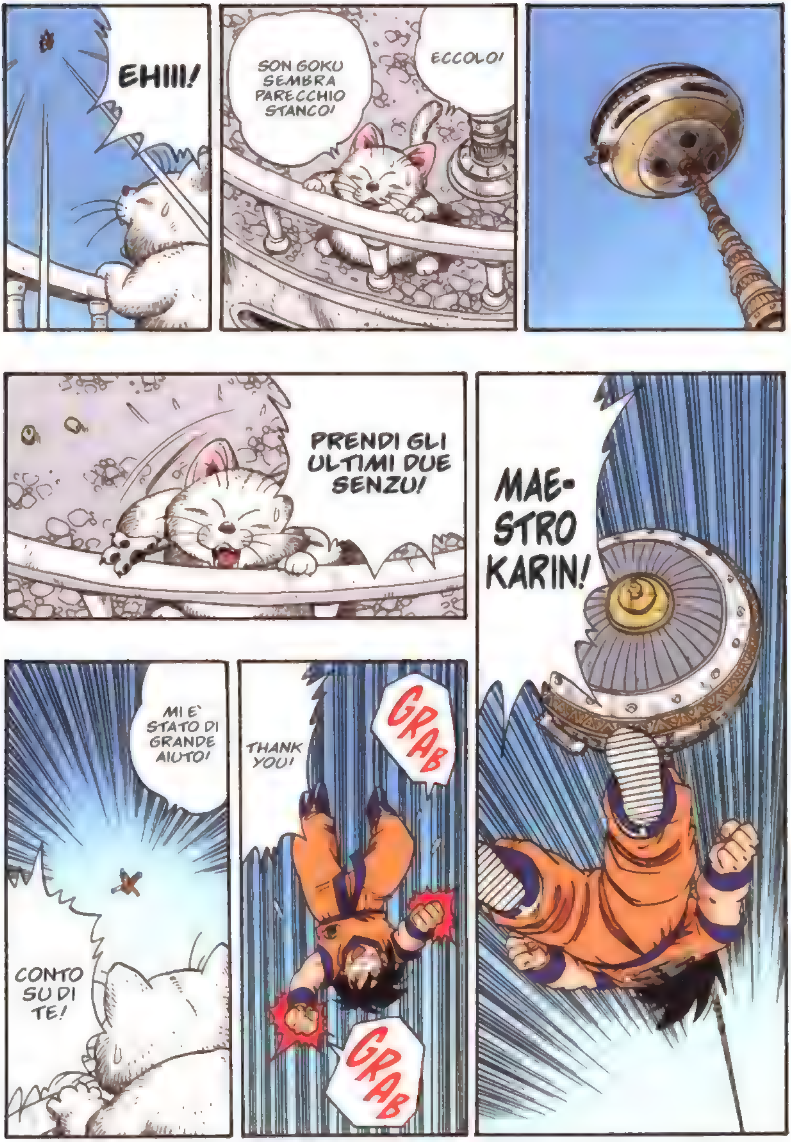
GOHAN, ABBI FIDUCIA IN TE STESSO! SE VUOI SEI PERSINO PIÙ FORTE DI ME!
WOW... BRAVO, PICCOLO...
INTRAVEDO UNA DEBOLE LUCE IN FONDO AL TUNNEL... FORSE POSSIAMO VINCERE!
TU TUM TU TUM
TU TUM TU TUM
SMILE
FIUUUUU
!

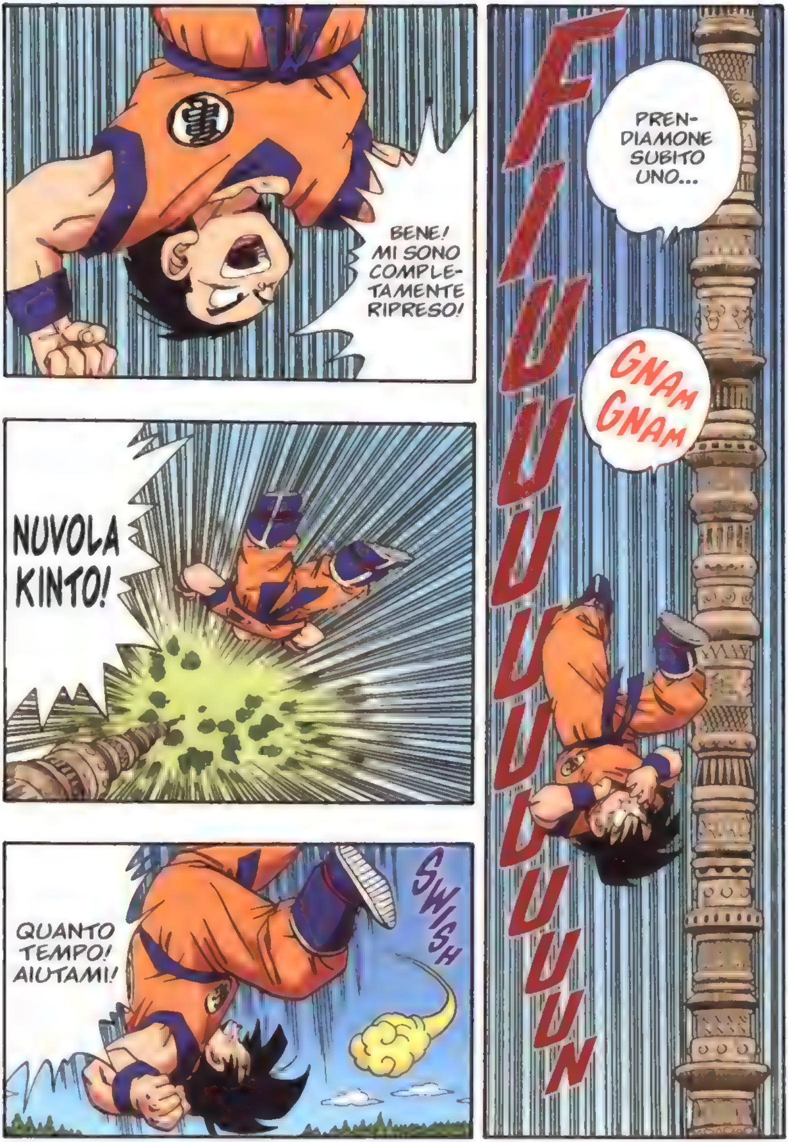


OOOH! VADA A PRENDERLO, PRESTO!
SON GOKU È ARRIVATO!
ECCOLO!
LA VIA DEL SERPENTE È FINITA!
LA VEDO!
SHU
È STATO VELOCISSIMO!
C-CHE VELOCITÀ!
ANF
ANF
SHA

DIO!
GOKU!
TAP
SWISH
OK!
AGGRAP-PATI E AN-DIAMO!
SHA
QU-QUEL RAGAZZO...
...È RIUSCITO DAVVERO A RITOR-NARE DAL RE KAIO...
GRANDE RE ENMA

FORZA, SON GOKU!
CONTIAMO SU DI TE!
SONO PRONTO A COMBATTERE!
ANF
ANF
ALLORA VADO!
JUMP
DASH
FIUUUUN
AMICI! GOHAN! SPERO SIATE ANCORA VIVI!


EHIII!
SON GOKU SEMBRA PARECCHIO STANCO!
ECCOLO!
PRENDI GLI ULTIMI DUE SENZU!
MAESTRO KARIN!
GRAB
GRAB
THANK YOU!
MI È STATO DI GRANDE AIUTO!
CONTO SU DI TE!


PREN-
DIAMONE
SUBITO
UNO...
GNAM GNAM
FUUUUUUUUUUUN
BENE!
MI SONO
COMPLE-
TAMENTE
RIPRESO!
NUVOLA
KINTO!
QUANTO
TEMPO!
AIUTAMI!
SWISH

PERCEPISCO UNA GROSSA CONCENTRAZIONE DI KI! È DA QUELLA PARTE!
TAP
ANDIAMOOO!
SWISSSH

VADO!
BENE!
UOOOH!
BASH
GLOM
HANNO ELABORATO UNA QUALCHE STRATEGIA.
NON MI ASPETTAVO QUEST'ATTACCO!
ATTIRA LA SUA ATTENZIONE!

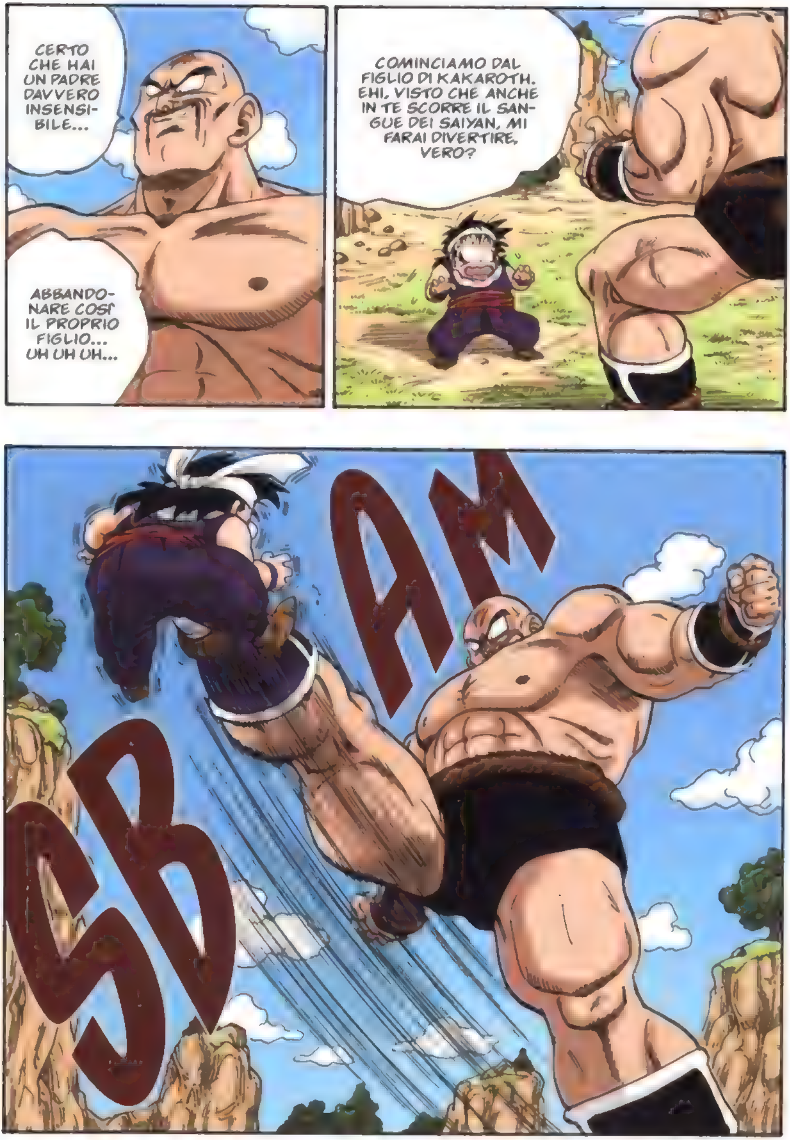
SBAM
UAAAH!
?!
ORA!
SHAA
WRAAAAM

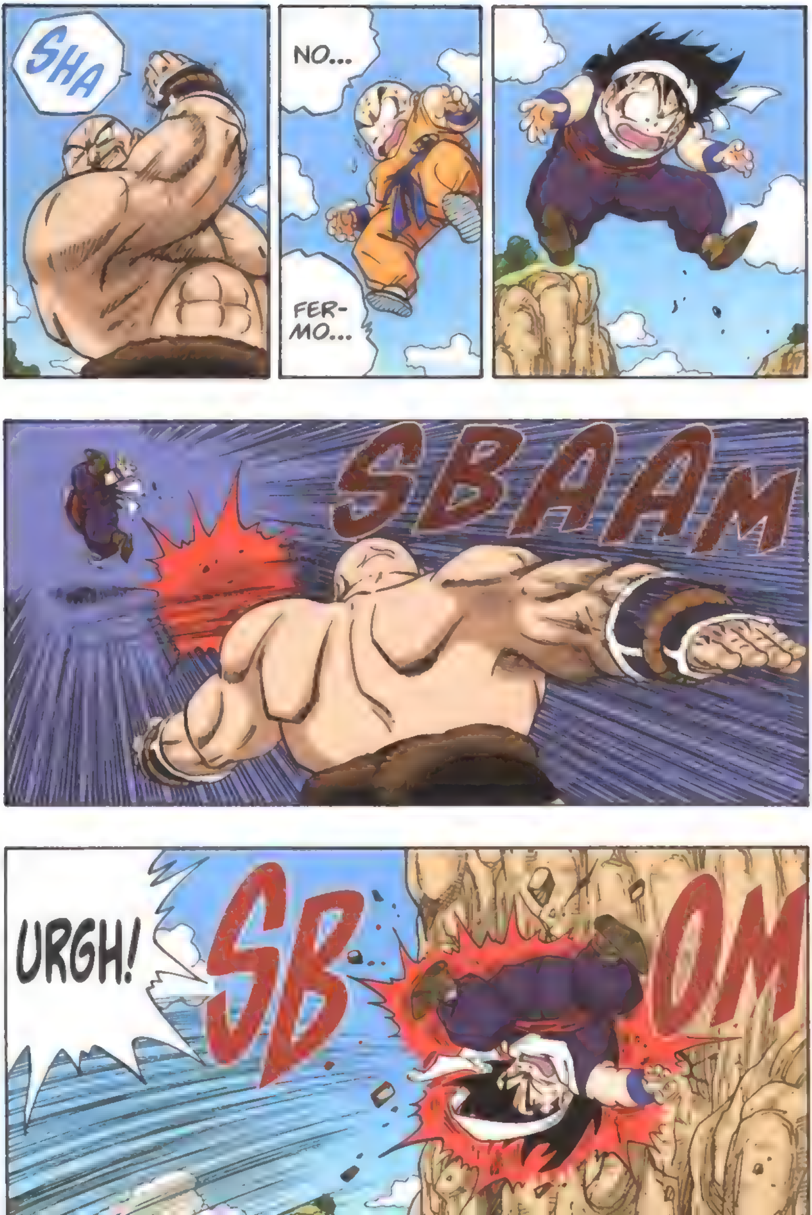
GRAB
FIUN
!
UAAAH!
GOHAN!

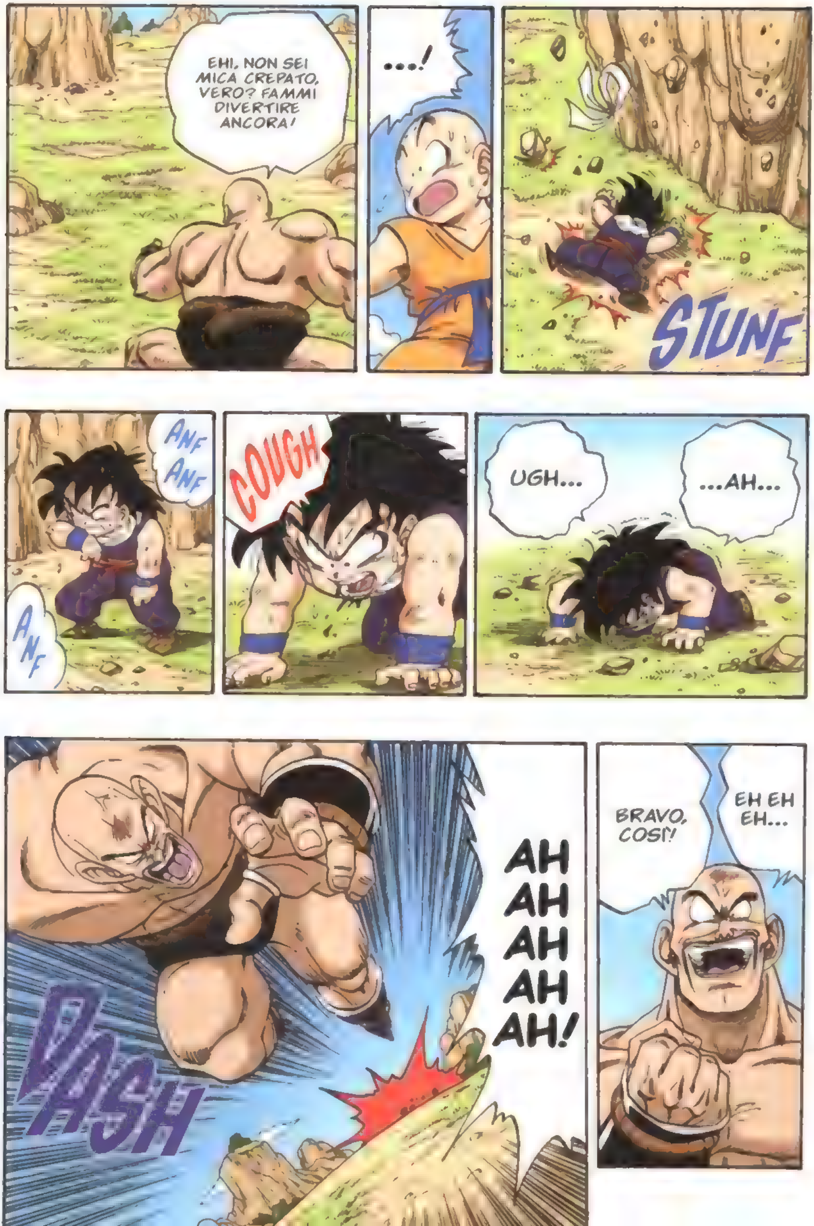
CE L'AB-BIAMO FATTA!
IDIOTI!
EH?!
STOOOOONK
...

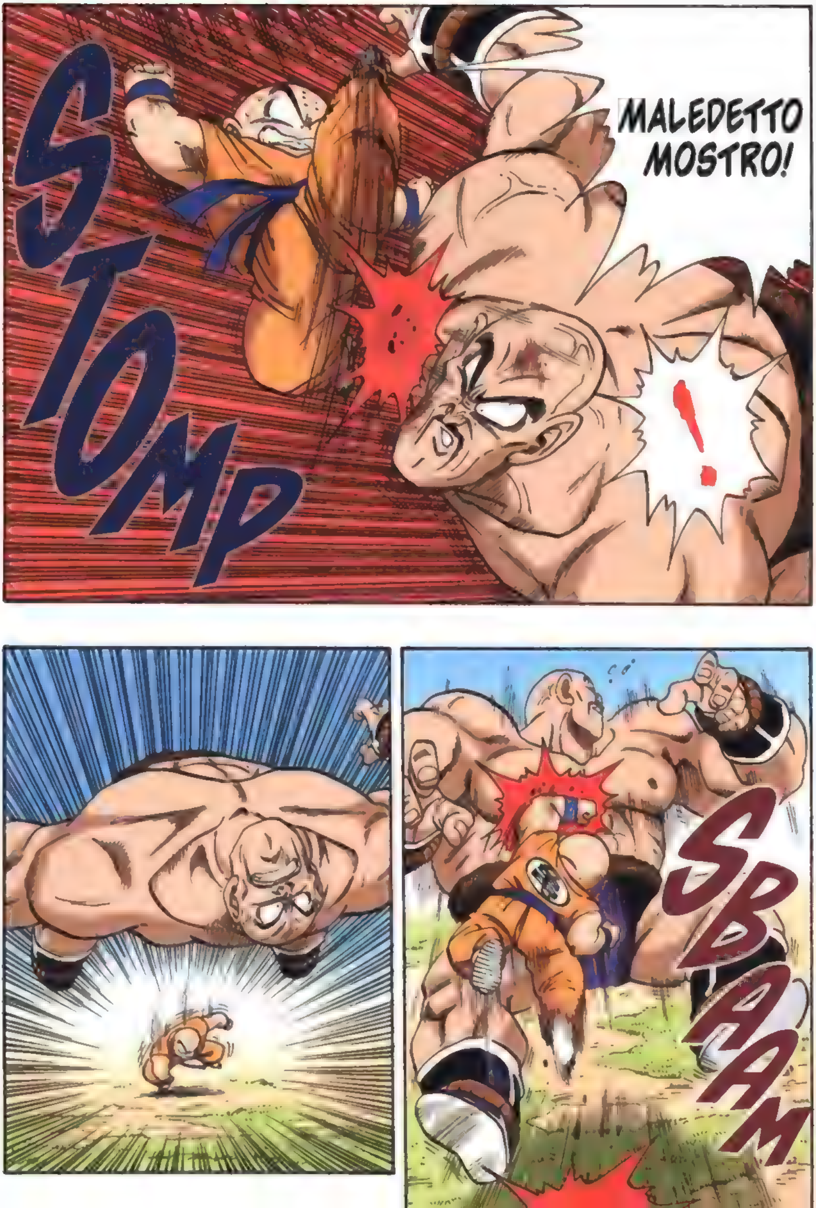
UUH!
GNIIIIK
!
EH EH EH... CI DEVI PARLARE DELLE SFERE DEL DRAGO...
WHUP
EHI, NON VORRAI MICA MORIRE!
A-AS-SUR... DO...
AH AH AH... AVETE FATTO UN TERRIBILE ERRORE DI CALCOLO!
CREDEVATE CHE LASCIASSIMO SCOPERTO IL NOSTRO PUNTO DEBOLE SENZA ALLENARLO?!
N-NON E` POSSIBILE...

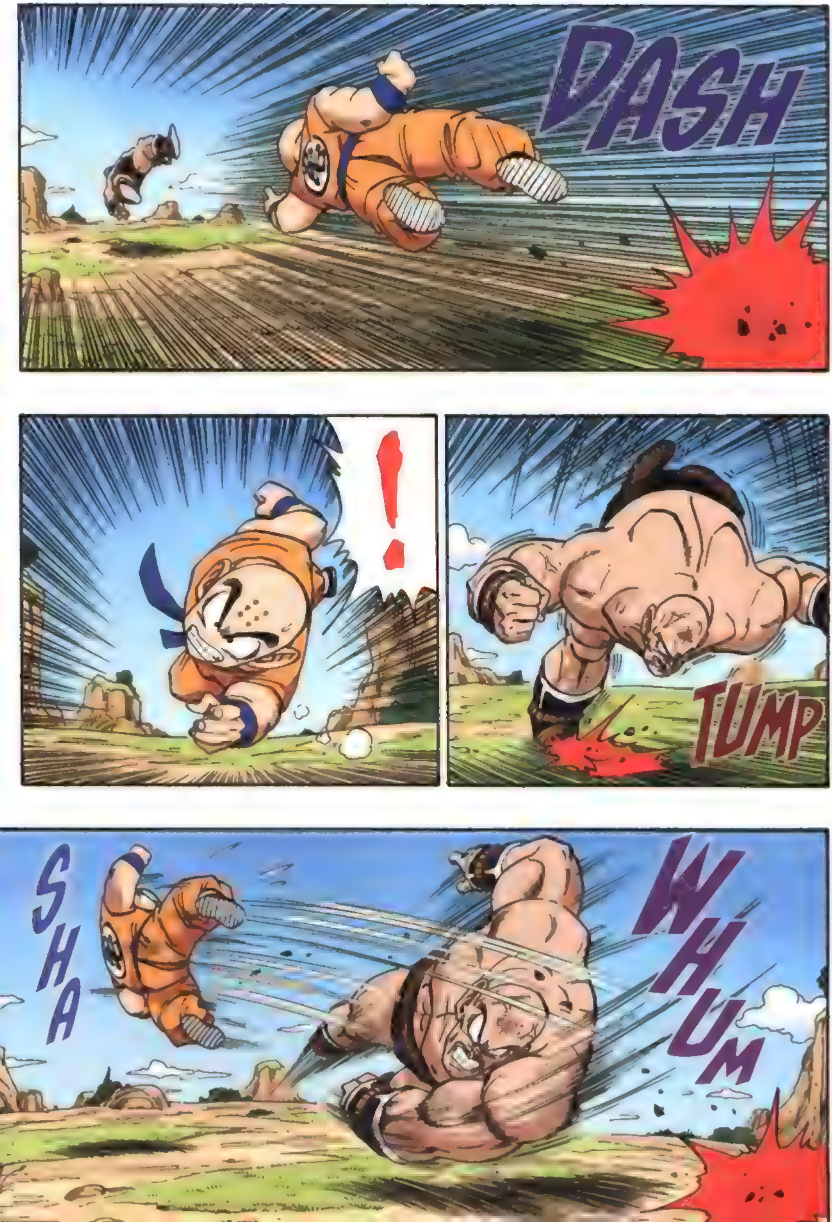
CHE PECCATO... ANCHE IL PIU' FORTE GUERRIERO DEL PIANETA E' STATO STESO CON UN SOLO COLPO.
EH EH EH...
STUNF
LA DIFFERENZA CON IL LIVELLO DI COMBATTIMENTO DEL SAIYAN E' TROPPO GRANDE. COME ULTIMA RISORSA, PICCOLO HA PENSATO A UN ATTACCO A SORPRESA CHE SFRUTTASSE IL PUNTO DEBOLE DELLA CODA, MA IL SAIYAN HA GIÀ ALLENATO E SUPERATO QUESTA DEBOLEZZA E, CONTRARIAMENTE ALLE ASPETTATIVE, LO HA FERITO GRAVEMENTE.
E' F-FINITA!
E ORA, MENTRE LUI FA LA NANNA GIOCHERO' CON VOI NANEROTTOLI... EH EH EH...

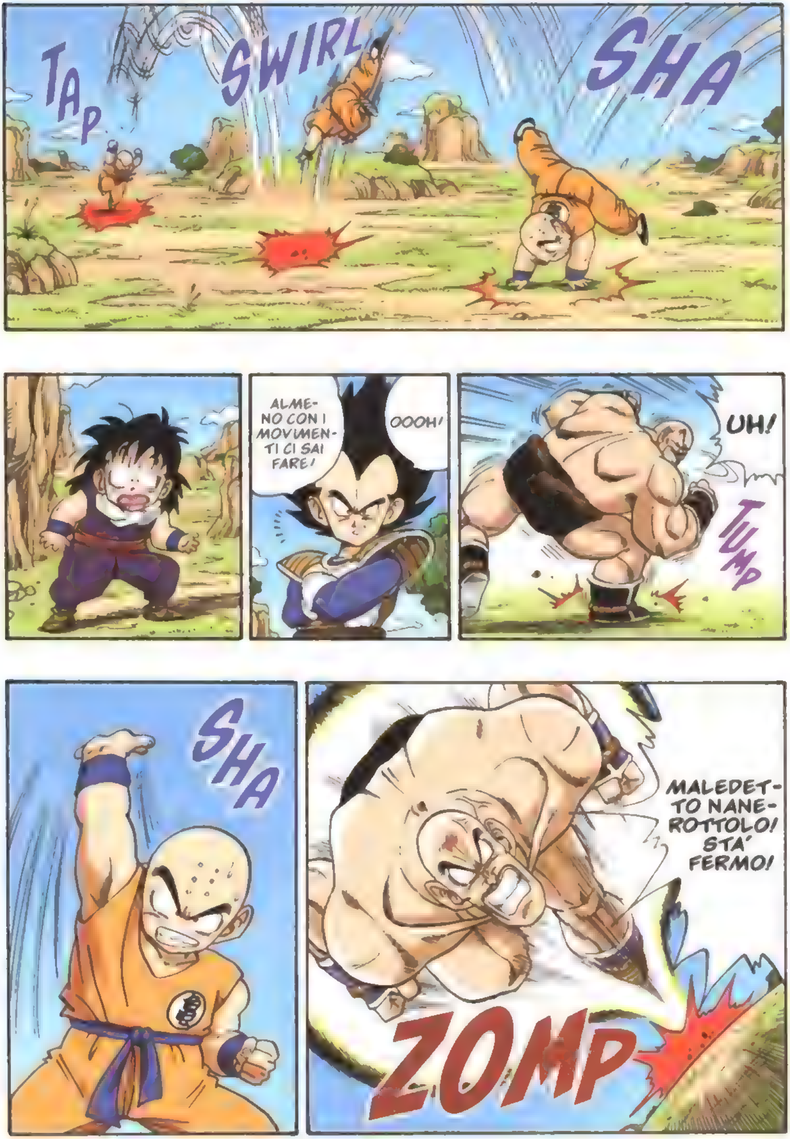

CERTO CHE HAI UN PADRE DAVVERO INSENSIBILE...
ABBANDONARE COSÌ IL PROPRIO FIGLIO... UH UH UH...
COMINCIAMO DAL FIGLIO DI KAKAROTH. EHI, VISTO CHE ANCHE IN TE SCORRE IL SANGUE DEI SAIYAN, MI FARAI DIVERTIRE, VERO?
SBAM


SHA
NO...
FER-
MO...
SBAAAM
URGH!
SB...
OM


EHI, NON SEI MICA CREPATO, VERO? FAMMI DIVERTIRE ANCORA!
...!
STUNF
ANF ANF
ANF
COUGH
UGH...
...AH...
AH AH AH AH AH!
VASH
BRAVO, COSÌ!
EH EH EH...


STOMP
MALEDETTO MOSTRO!
!
SBAAAM


DASH
!
TUMP
SHA
WHUM

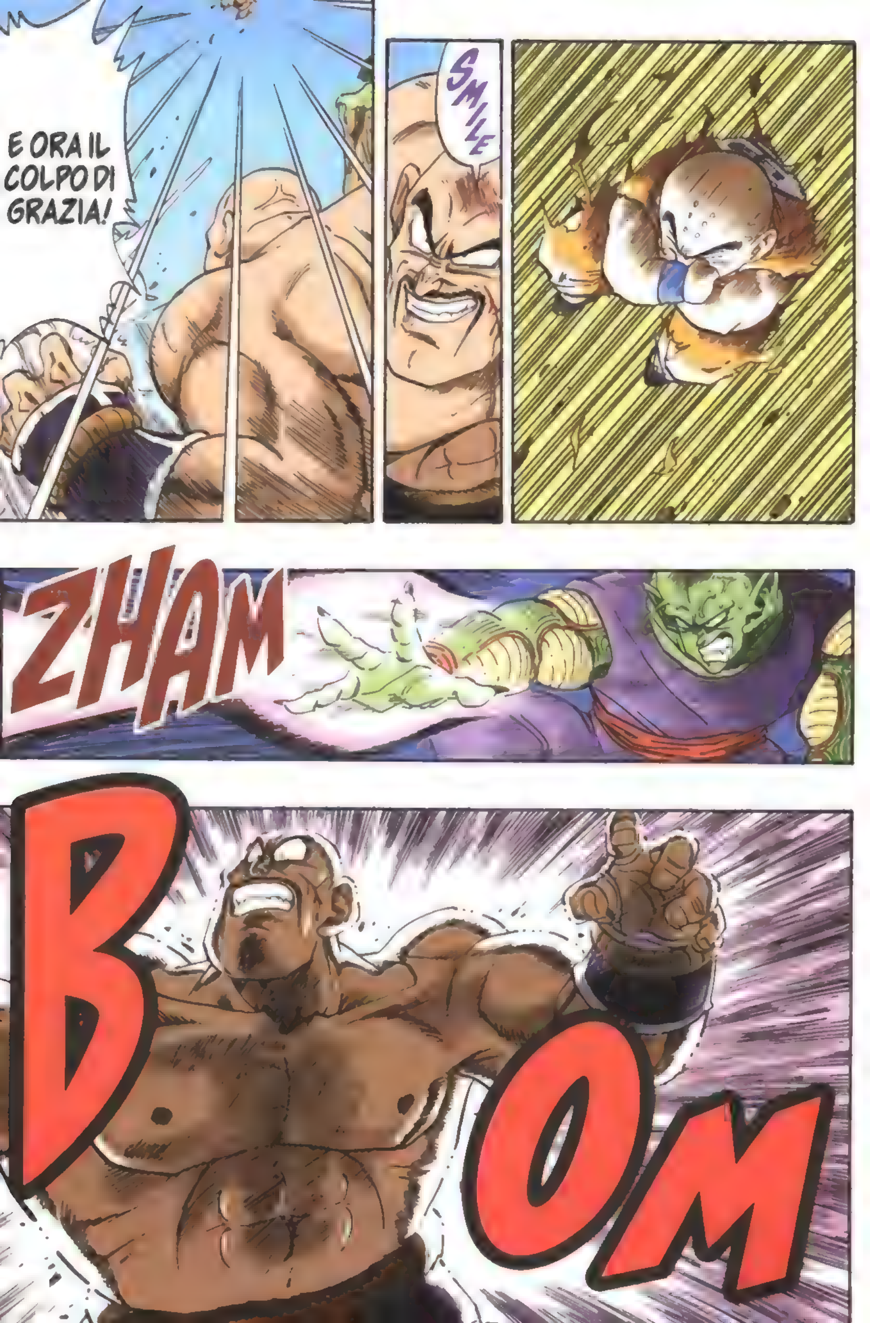

TAP
SWIRL
SHA
ALMENO CON I MOVIMENTI CI SAI FARE!
OOOH!
UH!
TUMP
SHA
MALEDETTO NANEROTTOLO! STA' FERMO!
ZOMP

* LETTERALMENTE, "LAMA CIRCOLARE DI KI".

UMPF!
WHIRRRRRRRL
CHE TECNICA STUPI-DA!
ZHAN
ZHAAAAAAN
?!!
NAPPA, SCAN-SALA!

ZACK
ACCI-DENTI...!
IDIOTA! NON HA CAPITO CHE TECNICA ERA?!
SPARI-SCIII!
UGH...
M-MALE-DETTO! COME HAI OSATO FERIRMI?!

WHAAAM
!
FLASH
UAAAH!
IIIH!
HAAA


E ORA IL COLPO DI GRAZIA!
SMILE
ZHAM
BOOM

?!
STUNF
UOOORGH!
M-MALEDETTO!
T-TI SEI GIÀ RIPRESO?!
ANF
ANF
NON SOTTOVALUTARE...
...IL PIANETA TERRA!
AH AH AH! NAPPA, SEMBRA CHE TU SIA IN DIFFICOLTÀ!

D-DANNATO!
MI HAI FATTO DAVVERO ARRABBIARE!
TI SEI MONTATO LA TESTA PERCHÈ TI HO TRATTATO BENE, VISTO CHE NON POSSO UCCIDERTI PER COLPA DELLE SFERE DEL DRAGO!
?!
M-MA?! C-COS'È QUESTO KI...?!
U-UN KI FORTISSIMO SI STA AVVICINANDO DA LONTANO!
È VERO...
È FORTE, MA LO RICONOSCO!
TSK! CHE STATE BLATERANDO?
NON PUÒ CHE ESSERE LUI...
SON GOKU!

LO SAPEVO! ACCIDENTI A LUI, QUANTO TEMPO CI HA MESSO AD ARRIVARE!
È SON GOKU! ARRI-VA SON GOKU!
MA DOV'È...?
KAKA-ROTH...?!
PRESTO! PRESTO!
M-MIO PADRE STA ARRIVAN-DO!
VEDIAMO UN PO'...
KAKA-ROTH, EH...?
QUE-STI TIZI HANNO IL MISTERIO-SO POTERE DI SENTIRE IL KI...

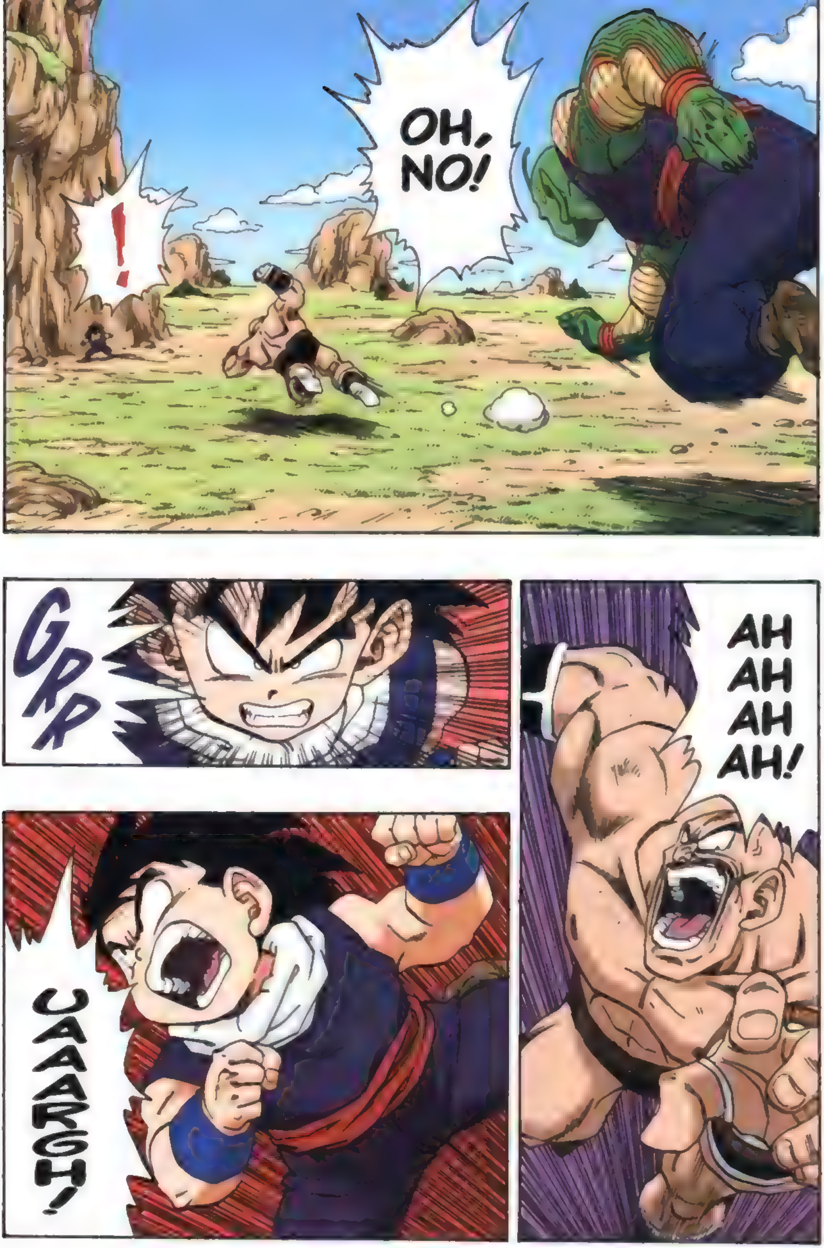
WHAAM
PERCEPISCO DUE GRANDI KI... DUE ANCORA PIU` GRANDI... E UNO PIU` PICCOLO!
I CONTI NON TORNANO! S-SIGNIFICA CHE E` MORTO QUALCUNO?!

SWISH
SBRIGATI! SBRIGATI, NUVOLA KINTO!
!
NON SO SE SIA KAKAROTH...
...MA FRA QUATTRO MINUTI CIRCA ARRIVERÀ QUALCUNO...
VEGETA! STANNO DICENDO LA VERITÀ?
EH EH EH! KAKAROTH SI STA DIRIGENDO QUI?

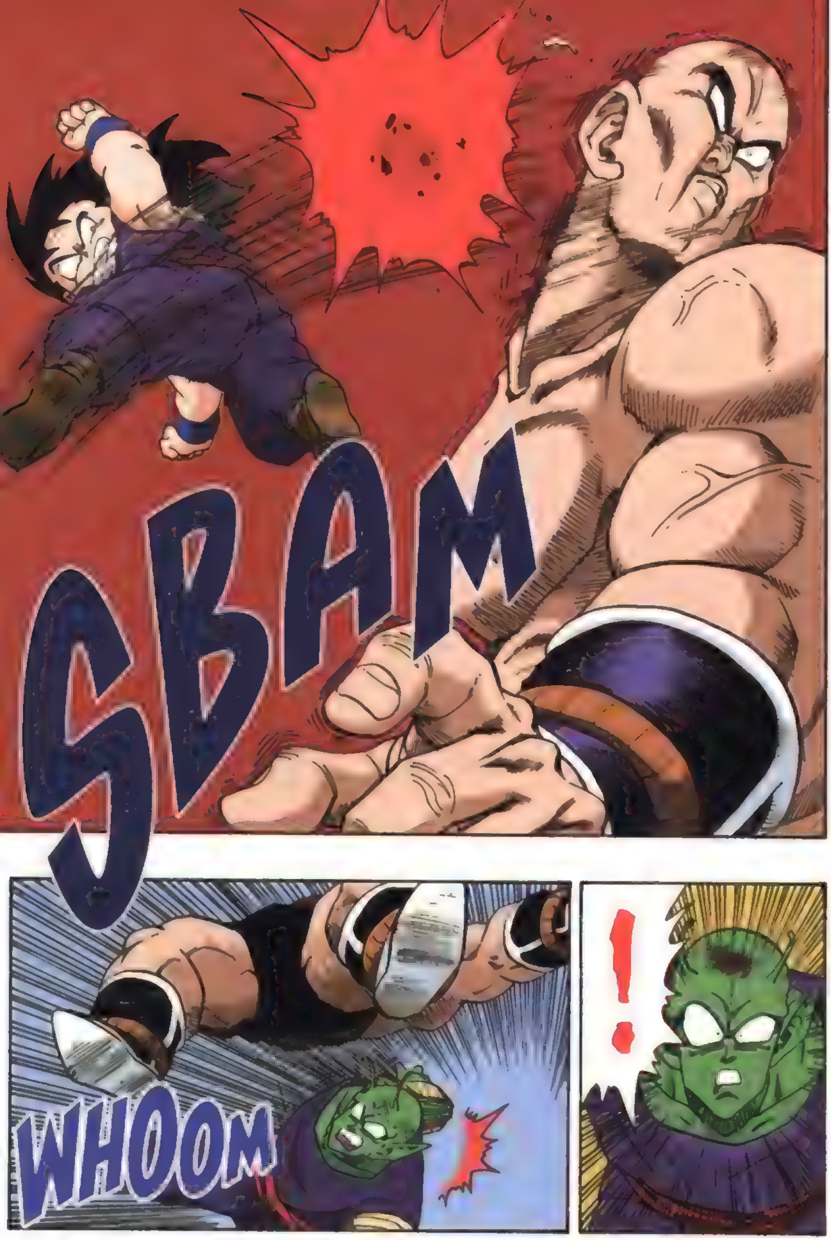
...CON UNA FORZA COMBATTIVA A CINQUEMILA!
IN EFFETTI E' UN LIVELLO IMPENSABILE PER IL KAKAROTH DELLA VOLTA SCORSA... INOLTRE, LA GENTE DI QUI PUO' CAMBIARE IL PROPRIO LIVELLO. CIO' SIGNIFICA CHE CINQUEMILA E' IL MINIMO...
D-DEV'ESSERCI UN ERRORE...
N-NON E' POSSIBILE!
C-CINQUEMILA?!
SE CI ATTACCASSERO TUTTI E TRE ASSIEME, POTREMMO AVERE DEI PROBLEMI!
NAPPA! UCCIDILI ENTRAMBI!
AMMAZZALI ANCHE COME AVVERTIMENTO PER KAKAROTH!
UH UH UH... STRANO, HA COMINCIATO AD AGITARSI!

M-MA ALLORA LE SFERE DEL DRAGO?
NON IMPORTA! HO UN'IDEA!
COSA?!
!
SE ANDREMO SUL PIANETA NATALE DI QUEL NAMECCIANO, NAMECC, CI SARANNO SICURAMENTE DELLE SFERE DEL DRAGO MOLTO PIÙ POTENTI!
CREDEVO FOSSERO TUTTE SCIOCCHEZZE, MA SE KAKAROTH È DAVVERO TORNATO IN VITA SIGNIFICA CHE LA LEGGENDA ERA VERA!
TSK! IL VALORE CINQUEMILA DI KAKAROTH È DI SICURO DOVUTO A UN GUASTO DELL'APPARECCHIO...
COMUNQUE NON IMPORTA, TANTO UCCIDERÒ TUTTI QUANTI LO STESSO.
...
...

SCAPPA, PICCOLO!
LI FERMERÒ IO FINCHÈ NON ARRIVA MIO PADRE!
SE MORISSI TU, MORIREBBE ANCHE DIO, E SPARIREBBERO LE SFERE DEL DRAGO!
EH...
NON DIRE SCIOCCHEZZE... DA SOLO NON CE LA PUOI FARE...
D-DI QUESTO PASSO ACCADRÀ... L'IRREPARABILE...
UGH! M-MALEDIZIONE... NON RIESCO... A... MUOVERMI...
VORRESTI FERMARMI TU...?
DASH
VUOI FARMI RIDERE? STUPIDO MOCCIOSO!



OH, NO!
!
AH AH AH AH!
GRR
UAAARGH!


SBAM
WHOOM
!

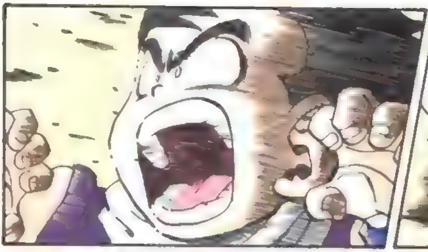
CRASH
ANF
ANF
RUMBLE RUMBLE
ZOMP
RUMBLE

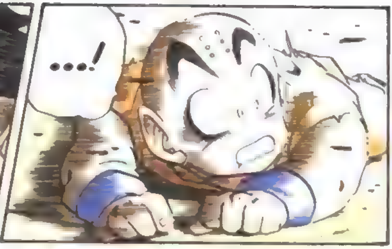
TAP
WHIRL WHIRL
!
NE HO DAVVERO ABBA-STANZA!
DAN-NATO MOC-CIOSO!

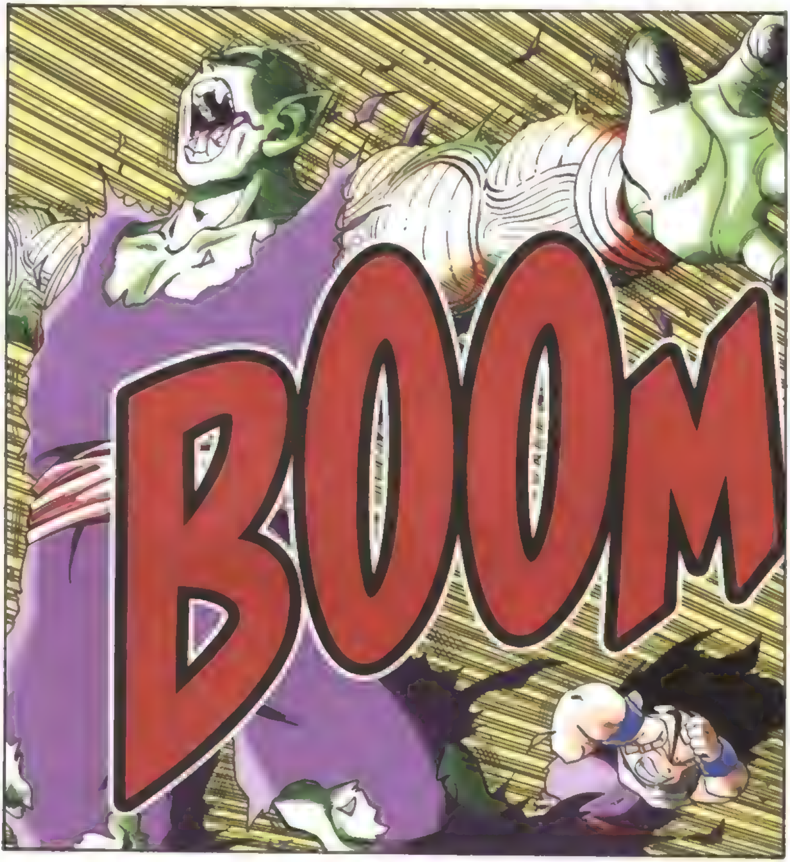
WOOO-O-H
MUO-RIII!
AH... AAAH!

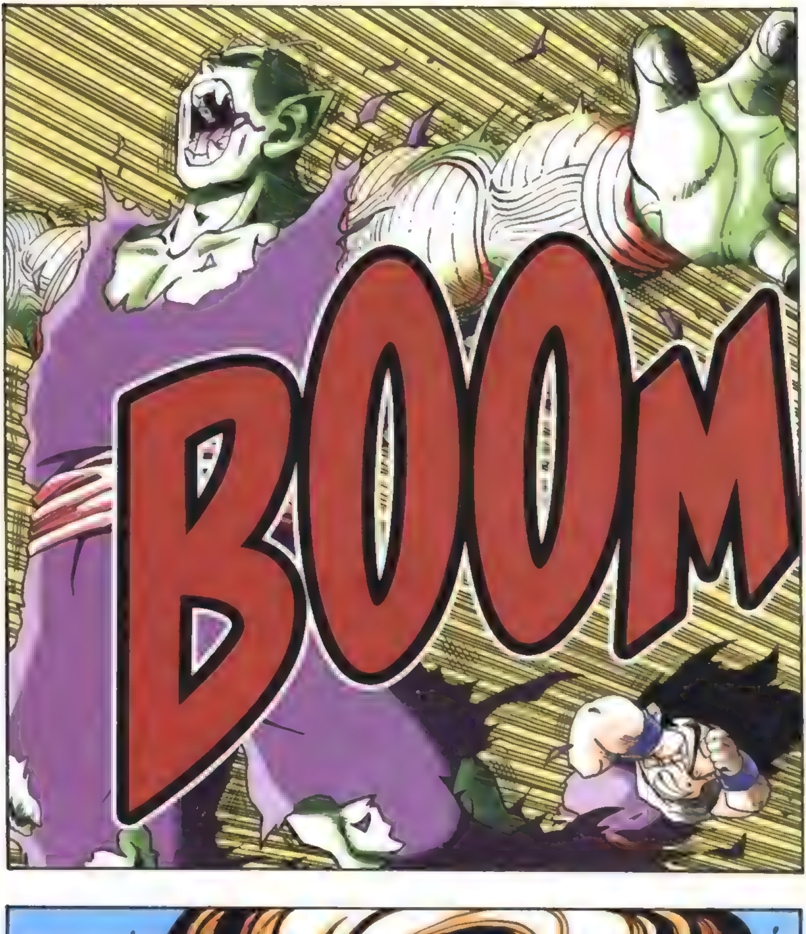
FLASH

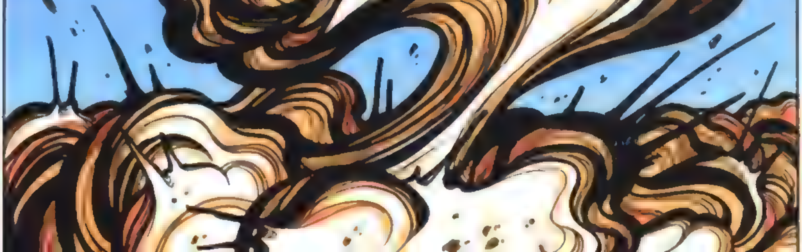
!
BAAASH



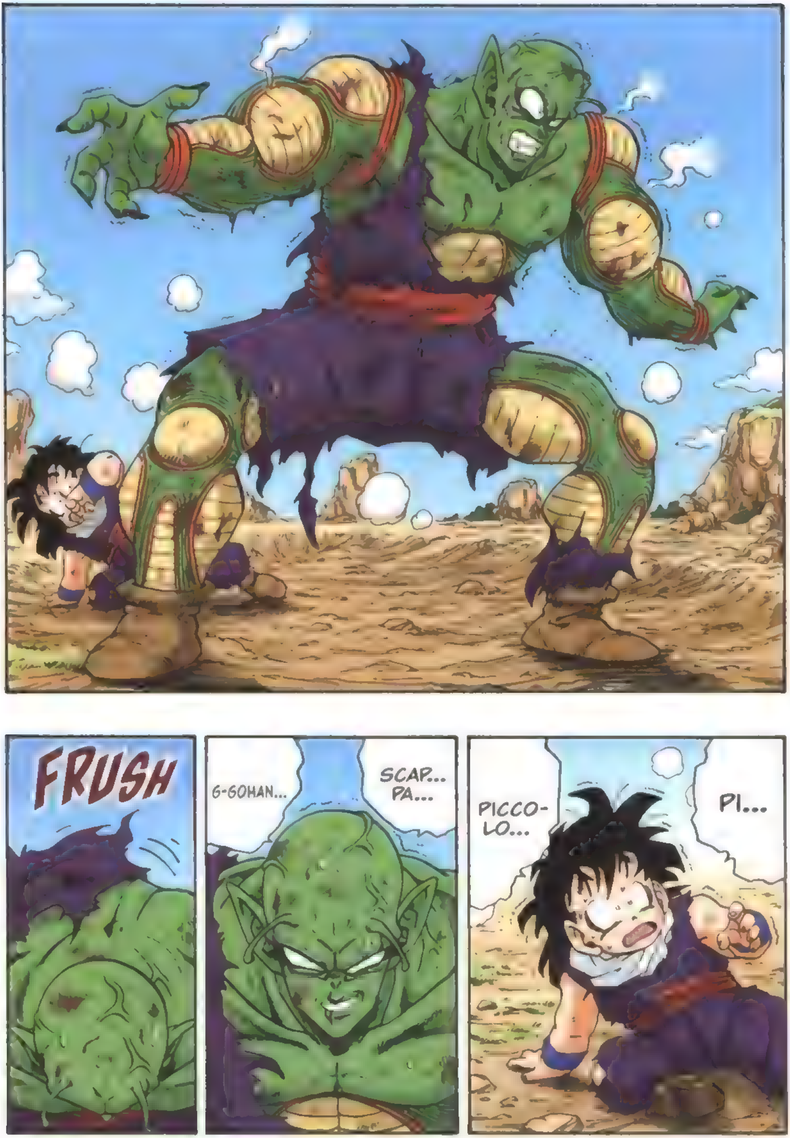

...!

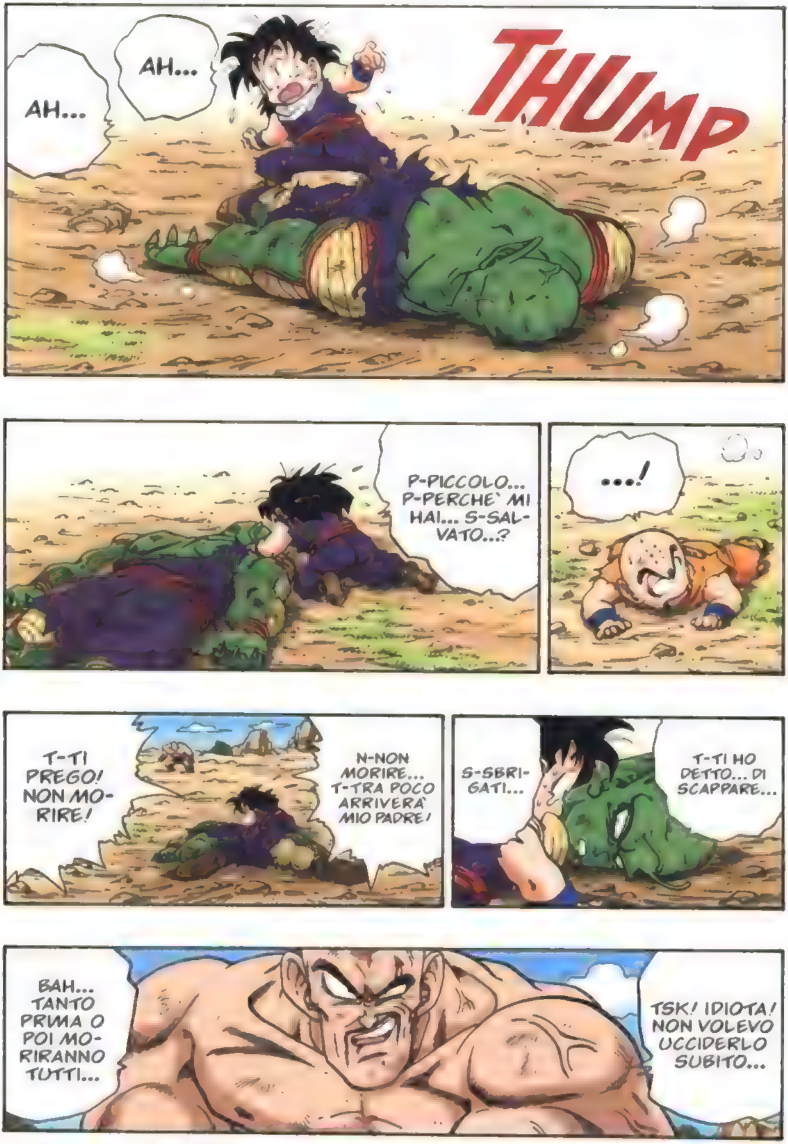

BOOM


BOOM



FIUUU UUU
?!
SMILE


FRUSH
G-GOHAN...
SCAP... PA...
PICCO-LO...
PI...


AH...
AH...
THUMP
P-PICCOLO... P-PERCHE` MI HAI... S-SALVATO...?
...!
T-TI PREGO! NON MORIRE!
N-NON MORIRE... T-TRA POCO ARRIVERA' MIO PADRE!
S-SBRIGATI...
T-TI HO DETTO... DI SCAPPARE...
BAH... TANTO PRIMA O POI MORIRANNO TUTTI...
TSK! IDIOTA! NON VOLEVO UCCIDERLO SUBITO...

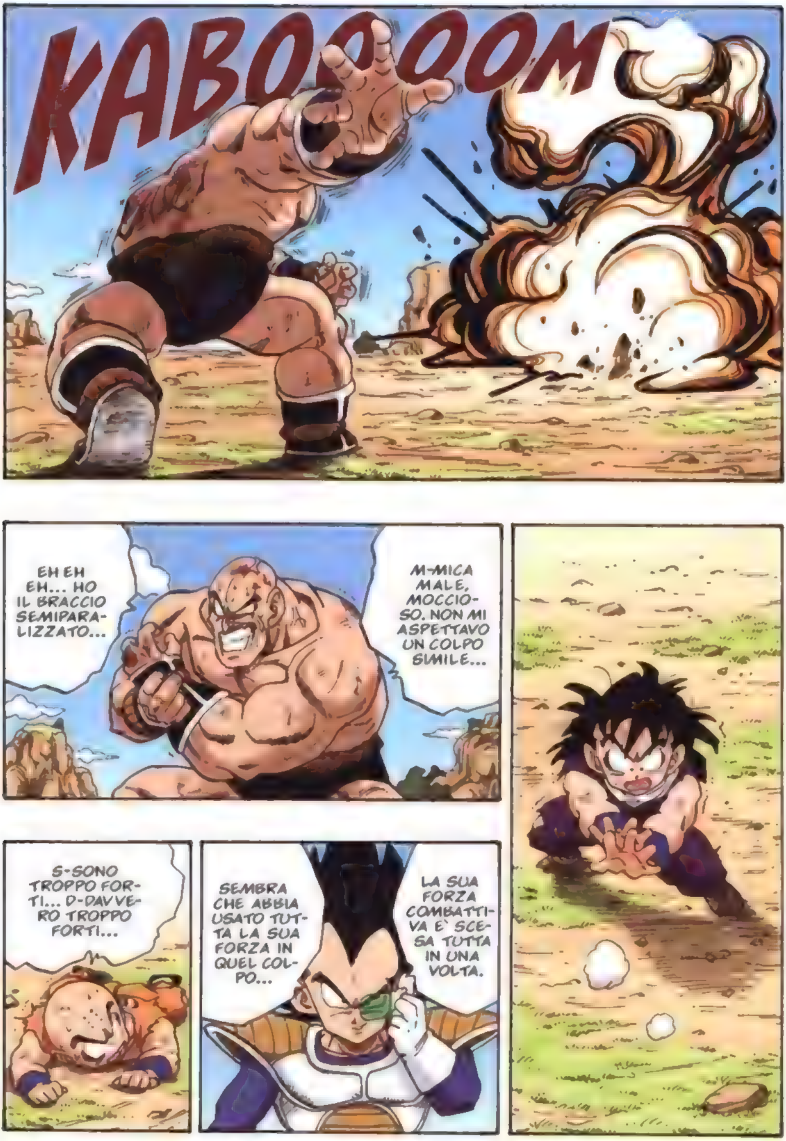
SWISSSSH
U-UNO SPIRITO VITALE SI STA AFFIEVOLENDO SEMPRE DI PIU'
QU-QUAL-CUNO STA MORENDO!
ANF
ANF
S-SEMBRA CHE LA MIA VITA S-SIA GIUNTA AL TERMINE...
G-GOKU NON HA FATTO IN TEMPO...
M-MA... S-SONO CONTENTO... C-CHE ALLA FINE... PICCOLO SIA RIUSCITO... A... SUPERARMI...

P-PERO'... GOHAN... T-TU... SEI STATO L'UNICO... A TRATTARMI COME UNA PERSONA NORMALE...
E' TUTTA COLPA DI VOI UMANI... L-LA VOSTRA BONTÀ... MI HA CONTAGIATO...
...P-PER SALVARE UN MOCCIOSO COME TE... EH... EH...
C-CHE VERGOGNA... I-IL GRAN DEMONE PICCOLO... MUORE...
GO... HAN...
NON... MORIRE...
I POCHI MESI CHE HO PASSATO CON TE... N-NON SONO... STATI MALE...
S-SI E' SPENTO...!
!
TUMP
!
WUSH
DIOOO!
A-AL RESTO PENSACI TU...
MR. POPO...

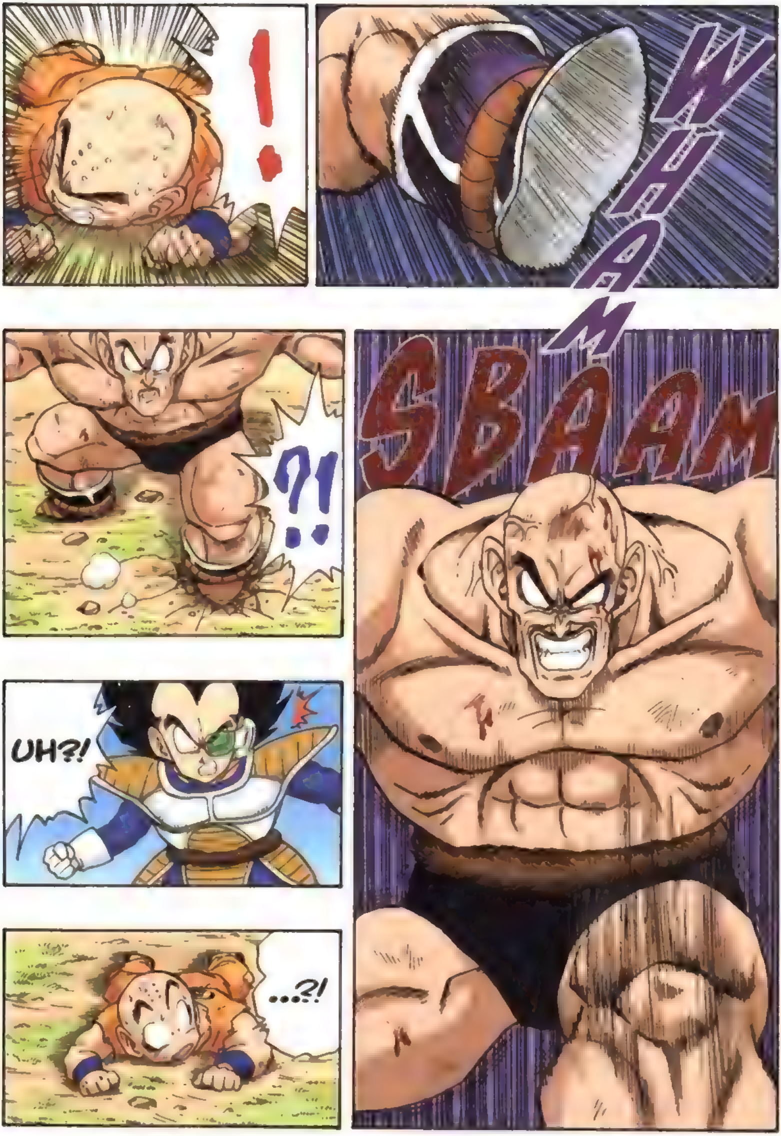
* LETTERALMENTE, "LAMPO DEMONIACO".

RIESCONO DAVVERO A MODIFICARE IL LORO POTERE COMBATTIVO!
FORZA COMBATTIVA DUEMILAOTTOCENTO!
E' IL FIGLIO DI GOKU?! E-EMANA UN KI INCREDIBILE!
ZZZ
ZZZ
!
DUEMILAOTTOCENTO?!
WHAAM

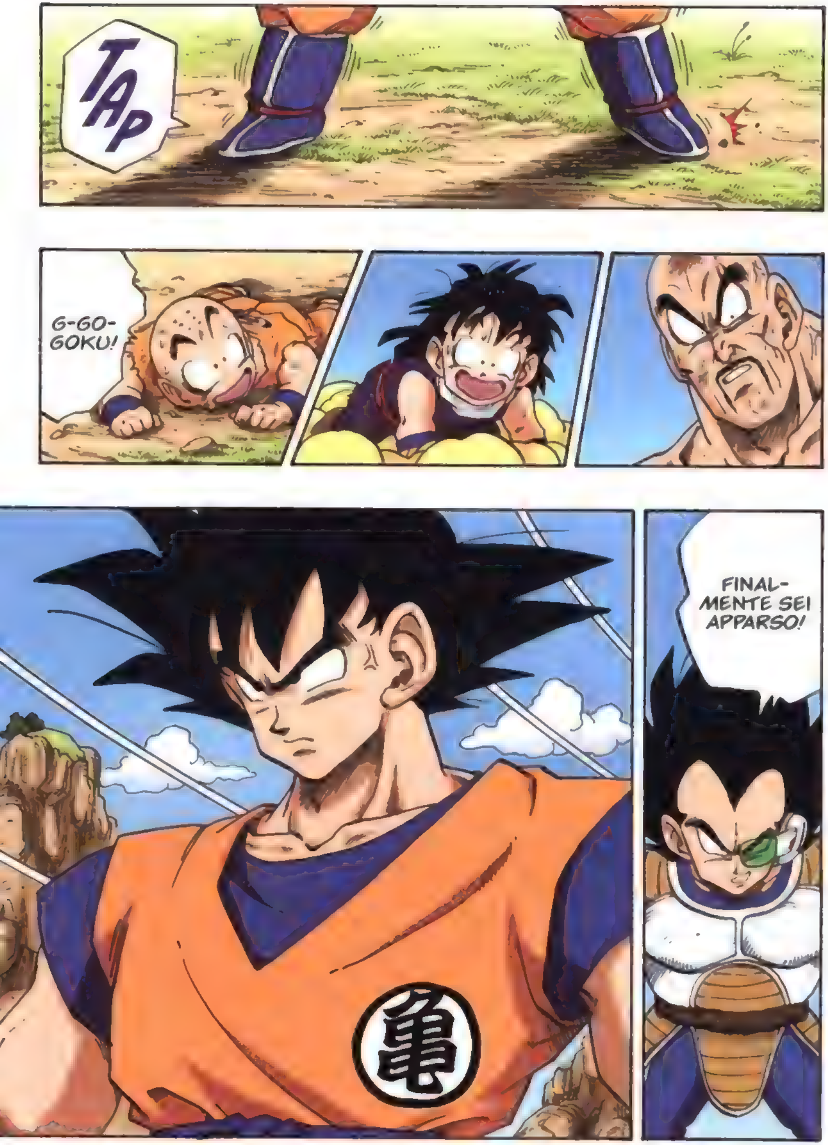
WHAM
UOOOH!
SBAM


KABOOOOM
EH EH EH... HO IL BRACCIO SEMIPARALIZZATO...
M-MICA MALE, MOCCIOSO. NON MI ASPETTAVO UN COLPO SIMILE...
S-SONO TROPPO FORTI... D-DAVVERO TROPPO FORTI...
SEMBRA CHE ABBIA USATO TUTTA LA SUA FORZA IN QUEL COLPO...
LA SUA FORZA COMBATTIVA E' SCESA TUTTA IN UNA VOLTA.

N-NON SONO RIUSCITO A VENDICARTI... E NON HO PIU' NEMMENO LA FORZA DI SCAPPARE...
S-SCUSA, PICCOLO...
UH... UUH...!
M-MALEDIZIONE...!
TAP
AH AH AH! NON VEDO L'ORA DI VEDERE LA FACCIA DI KAKAROTH QUANDO VEDRÀ I RESTI SPIACCICATI DEL SUO AMATO FIGLIOLETTO!
TUMP


WHAM
!
SBAAM
?!!
UH?!
...?!

FLOW FLOW
BLINK
C-CHE ROBA E'?
...NUVOLA KINTO...?!
LA...
SWISH
!


TAP
G-GO-
GOKU!
FINAL-
MENTE SEI
APPARSO!

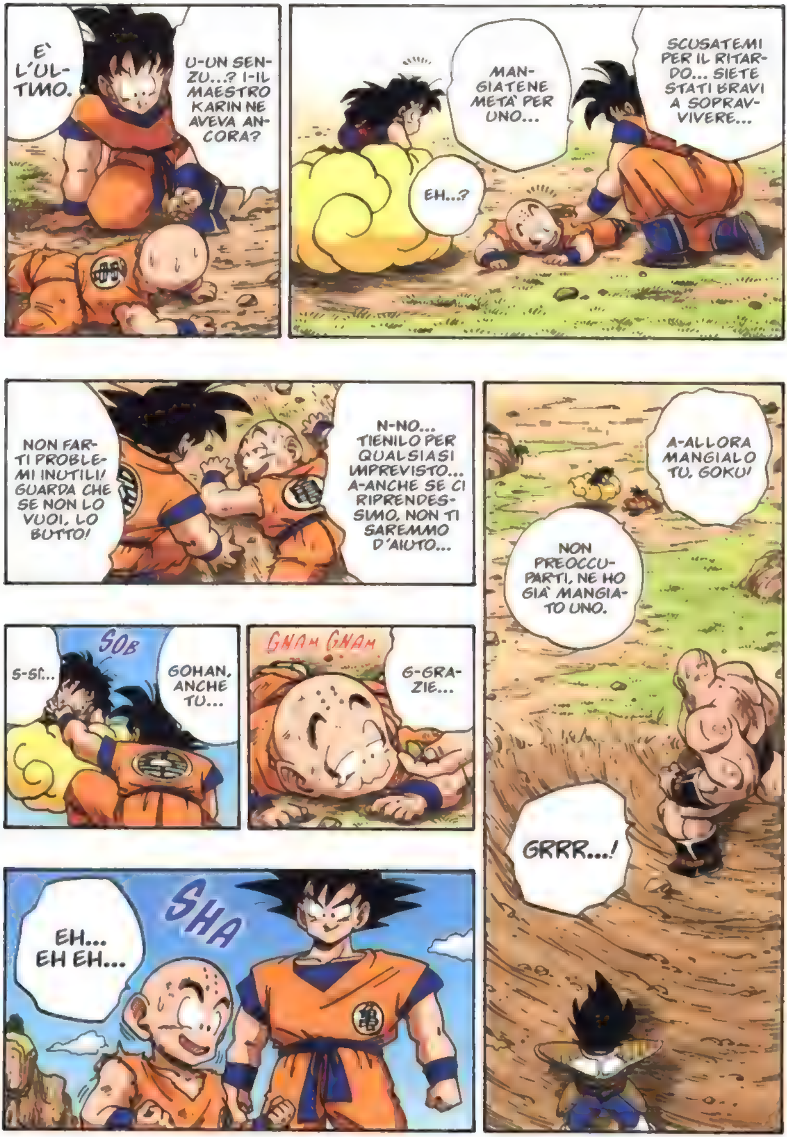
亀

G-GO-KU...!
FINAL-MENTE...!
P...
...PAPA'!
COSA SEI VENUTO A FARE FIN QUI, KAKAROTH?
NON SARAI MICA VENUTO A DIRE QUALCHE SCIOCCHEZZA TIPO CHE SEI QUI PER SCONFIG-GERCI, VERO?

...
PICCOLO...
UH?!
TAP
...
E` MORTO PER SAL-VARMI...
TENSHIN-HAN...

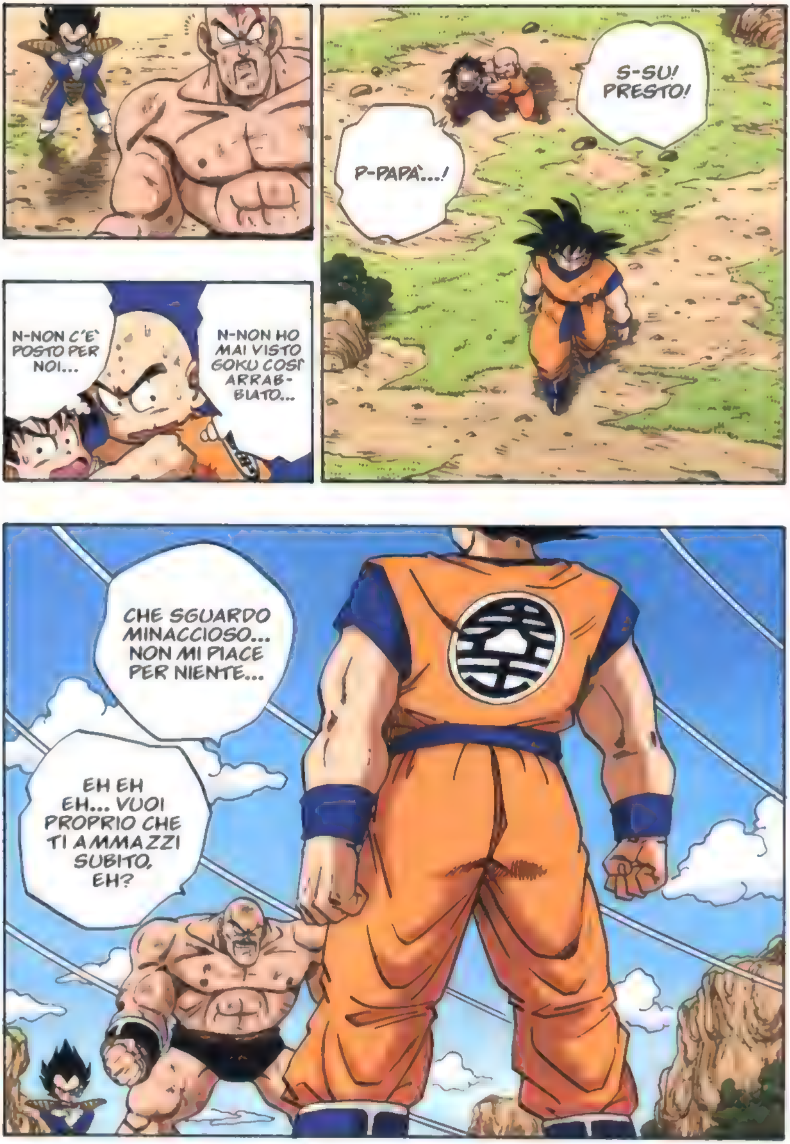
Y-YAMCHA...
EH EH EH! SEI SCIOCCATO DALLA MORTE DEI TUOI STUPIDI AMICI? C'ERA ANCHE UN ALTRO NANEROTTOLO, MA E' ANDATO IN MILLE PEZZI!
NON C'E' BISOGNO DI COMPIANGERLI, PRESTO LI RAGGIUNGERAI ANCHE TU! SEI RESUSCITATO PER NIENTE!
COSA...? PERSINO JIAOZI...
E ANCHE DIO...
EH EH EH!
LA FORZA COMBATTIVA STA RAPIDAMENTE SALENDO!
OH!
M-MA COME, VUOI GIA' MORIRE? EH?

SWISH
TI ACCON-TENTO SUBITO!
VIENI, GOHAN...
?!
CHE VELO-CITÀ!
EH...?
...?

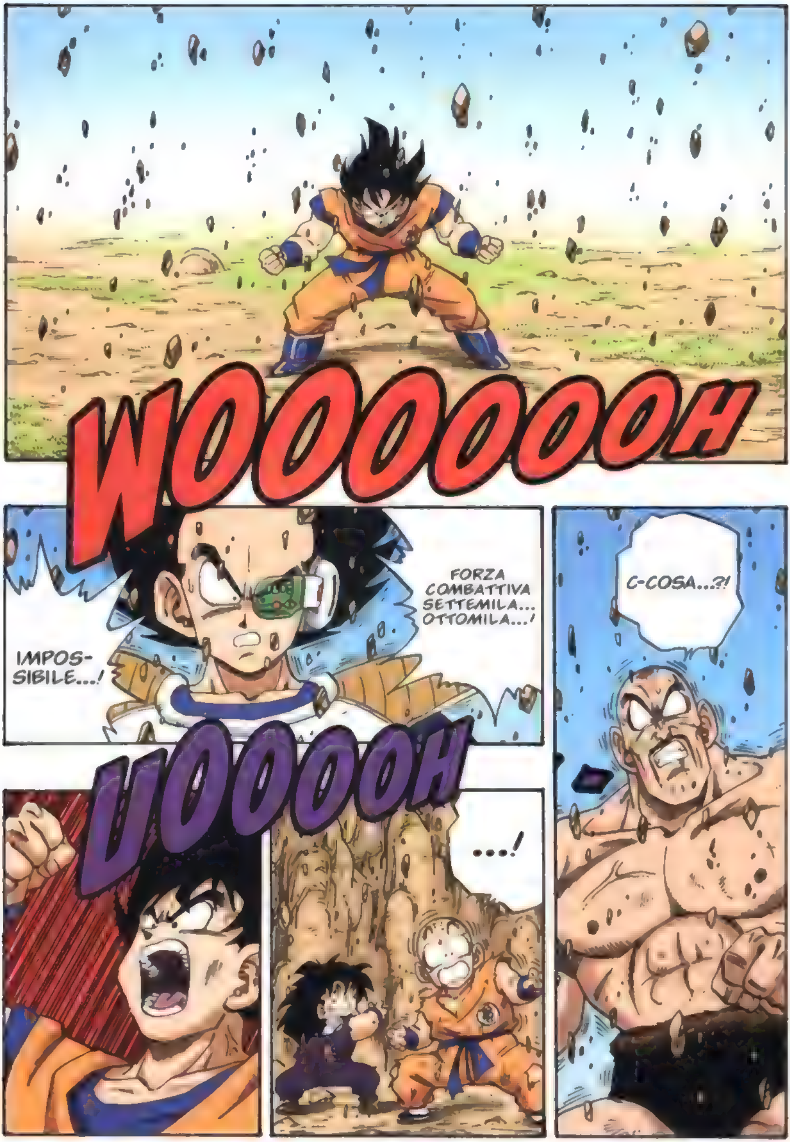

E' L'ULTIMO.
U-UN SENZU...? I-IL MAESTRO KARIN NE AVEVA ANCORA?
SCUSATEMI PER IL RITARDO... SIETE STATI BRAVI A SOPRAVVIVERE...
MANGIATENE METÀ PER UNO...
EH...?
N-NO... TIENILO PER QUALSIASI IMPREVISTO... A-ANCHE SE CI RIPRENDESSIMO, NON TI SAREMMO D'AIUTO...
NON FARTI PROBLEMI INUTILI! GUARDA CHE SE NON LO VUOI, LO BUTTO!
A-ALLORA MANGIALO TU, GOKU!
NON PREOCCUPARTI, NE HO GIÀ MANGIATO UNO.
GRRR...!
G-GRAZIE...
GNAM GNAM
GOHAN, ANCHE TU...
S-SÌ...
SOB
SHA
EH... EH EH...

CRILIN... SEI MIGLIORATO MOLTO, VERO? LO CAPISCO DAL TUO KI...
E' QUELLO CHE PENSAVO, MA E' DEL TUTTO INUTILE... CONTRO DI LORO NON SERVE, SONO TROPPO FORTI...
M-MA... IO... NON SONO RIUSCITO A FARE NULLA...
S-SI... E' STATO PICCOLO AD ALLENARMI...
GOHAN, ANCHE TU SEI DIVENTATO DAVVERO FORTE! TI SEI ALLENATO BENE!
HO LASCIATO CHE GLI ALTRI MORISSERO DAVANTI AI MIEI OCCHI...
ORA CHE CI SEI TU, POTREMMO SCONFIGGERNE ALMENO UNO!
LI VENDICHEREMO NOI TRE!
TI SEI ALLENATO DAL LEGGENDARIO RE KAIO, VERO?
SI.
PICCOLO... E' MORTO... NON POTREMO USARE MAI PIU' LE SFERE DEL DRAGO... NESSUNO POTRA' ESSERE RESUSCITATO...
...
M-MALEDIZIONE...

VOI ALLONTANATEVI E NON FATEVI COINVOLGERE.
MA CONTRO DI LORO COMBATTERÒ DA SOLO.
È VERO, PAPÀ!
P-PER QUANTO TU SIA BRAVO, NON CE LA PUOI FARE DA SOLO! L-LA FORZA DI QUEI DUE S-SUPERA DI GRAN LUNGA OGNI IMMAGINAZIONE!
D-DA SOLO...?!
M-MA...!
LASCIAMO FARE A LUI...
F-FACCIAMO COME DICE...
...
BRR

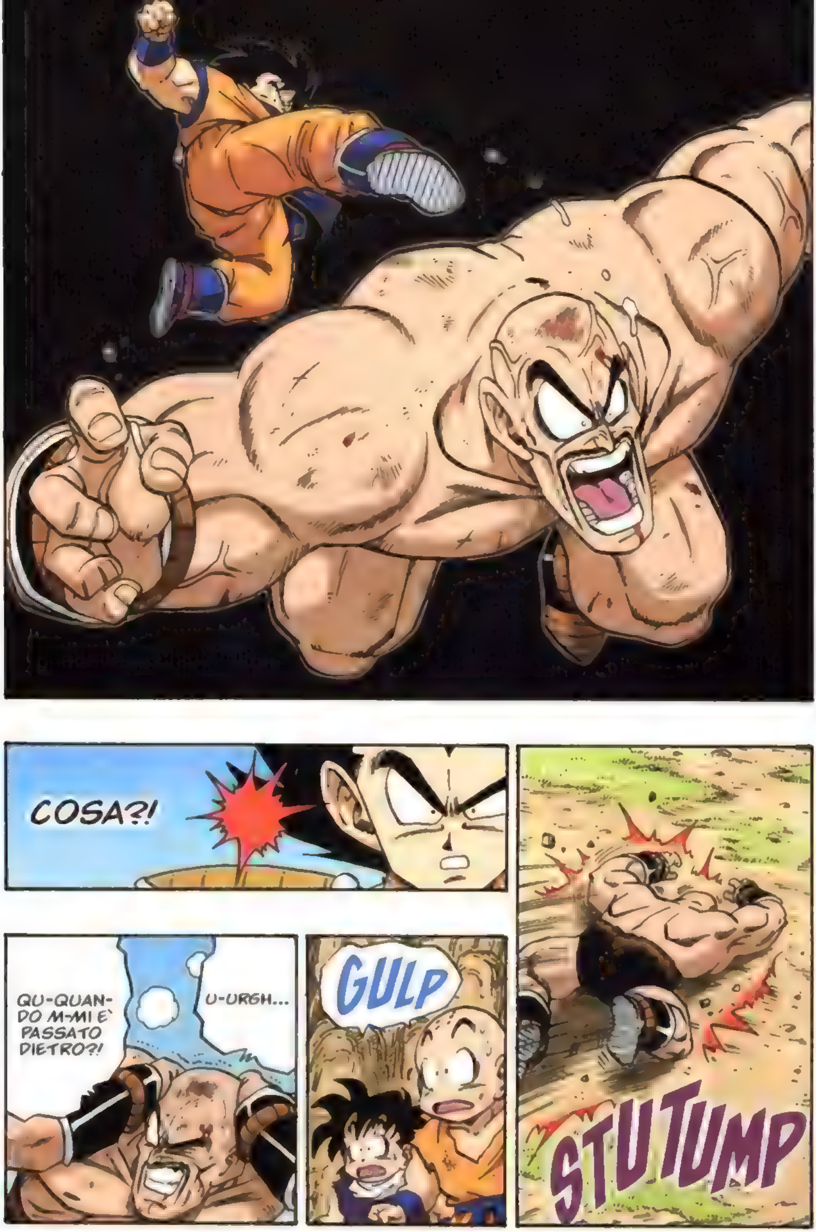

S-SU! PRESTO!
P-PAPÀ...!
N-NON HO MAI VISTO GOKU COSÌ ARRAB-BIATO...
N-NON C'È POSTO PER NOI...
CHE SGUARDO MINACCIOSO... NON MI PIACE PER NIENTE...
EH EH EH... VUOI PROPRIO CHE TI AMMAZZI SUBITO, EH?

MALE-DETTI!
NON VI PERDO-NERÒ MAI!

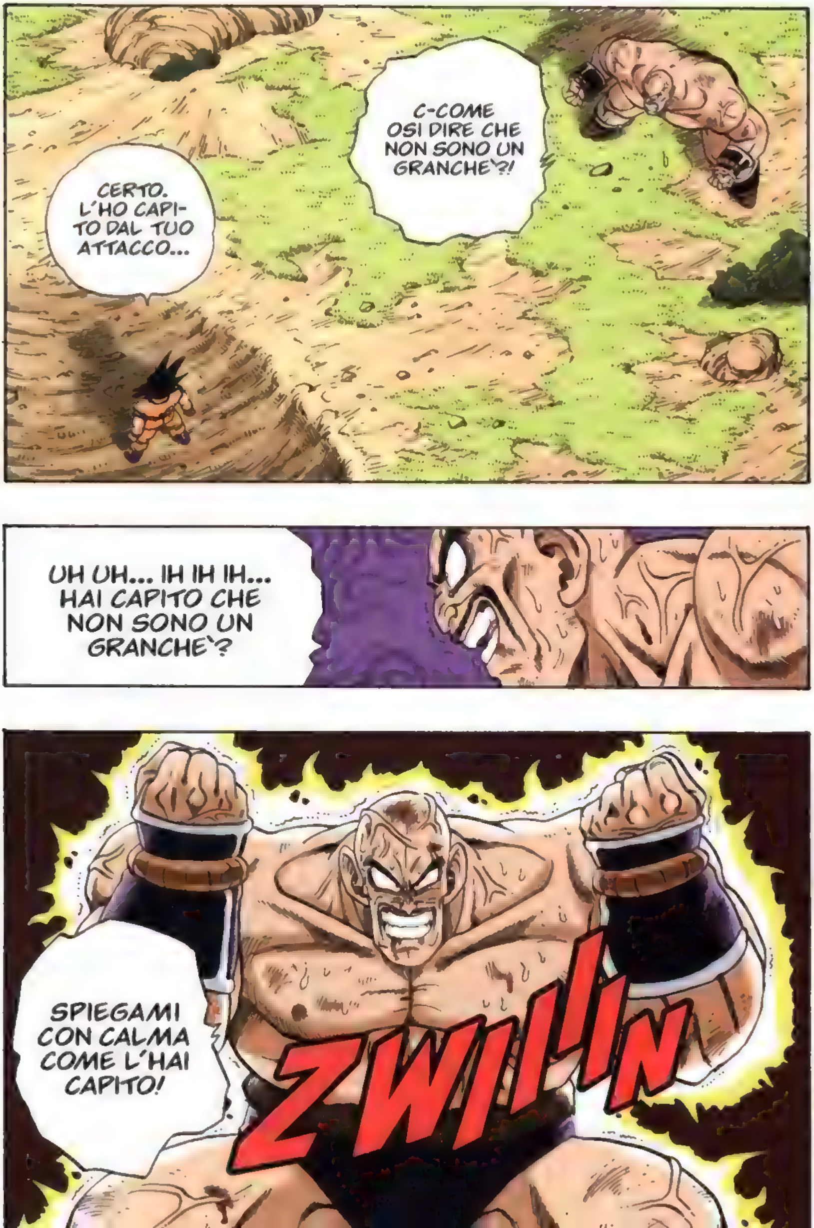

WOOOOOOH
FORZA COMBATTIVA SETTEMILA... OTTOMILA...!
IMPOS-SIBILE...!
C-COSA...?!
UOOOOH
...!

GRR
V-VEGETA!
QUAL È LA FORZA COMBATTIVA DI KAKAROTH?
FIUUUUUU
PIÙ DI OTTOMILA!
CRASH
P-PIÙ DI OTTOMILA?!
DEV'ESSERCI UN ERRORE! È GUASTO!
NON PREOCCUPARTI...
PER IL MOMENTO NON USERÒ IL KAIOKEN CONTRO DI TE.

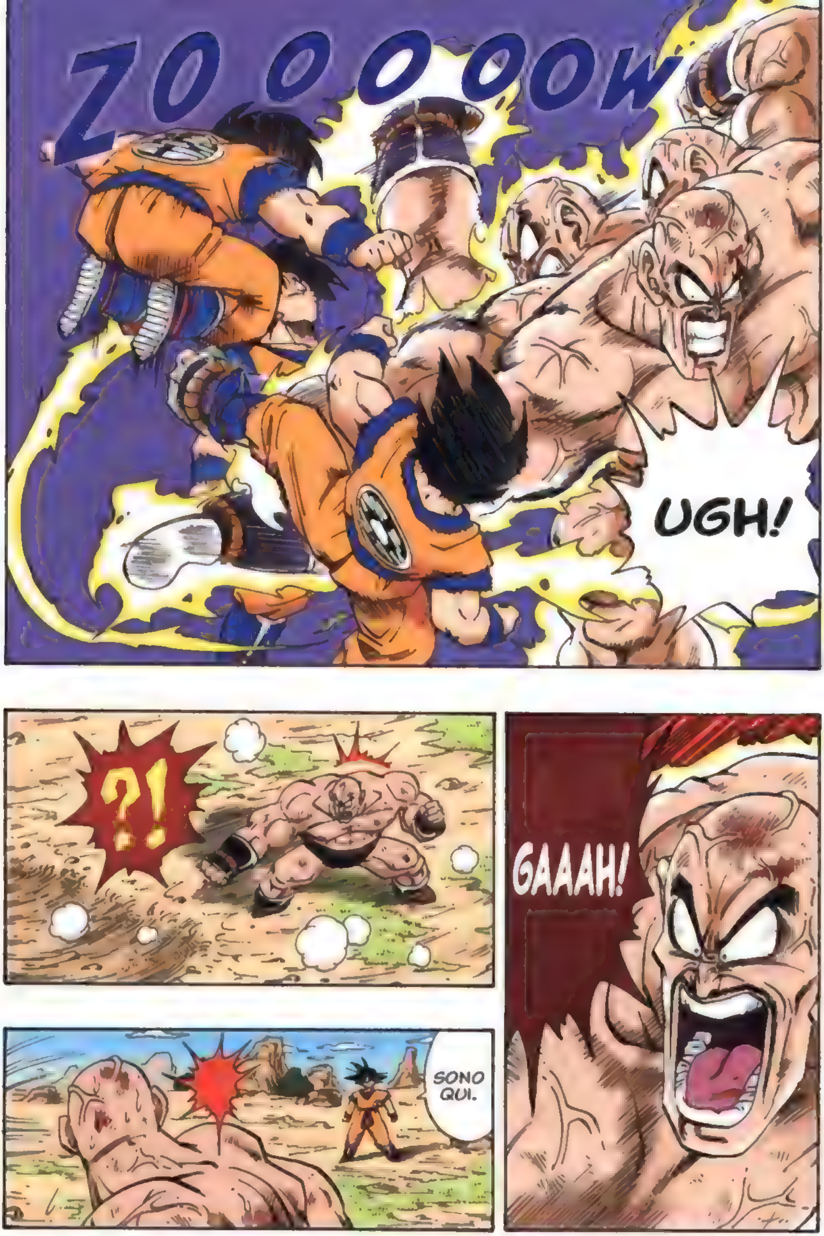
KAIOKEN?
NON PUOI VINCERE CONTRO DI ME!
WHOOM
THUD


COSA?!
STUTUMP
U-URGH...
QU-QUAN-DO M-MI E` PASSATO DIETRO?!
GULP

M-MALEDETTO...!
CHE...
...COSAAA?!
PARLI TANTO, MA NON SEI UN GRANCHÈ.
STRANO... LA SUA FORZA COMBATTIVA È COMPLETAMENTE DIVERSA RISPETTO A QUANDO HA COMBATTUTO CONTRO RADISH!
C-COME HA FATTO A...?!

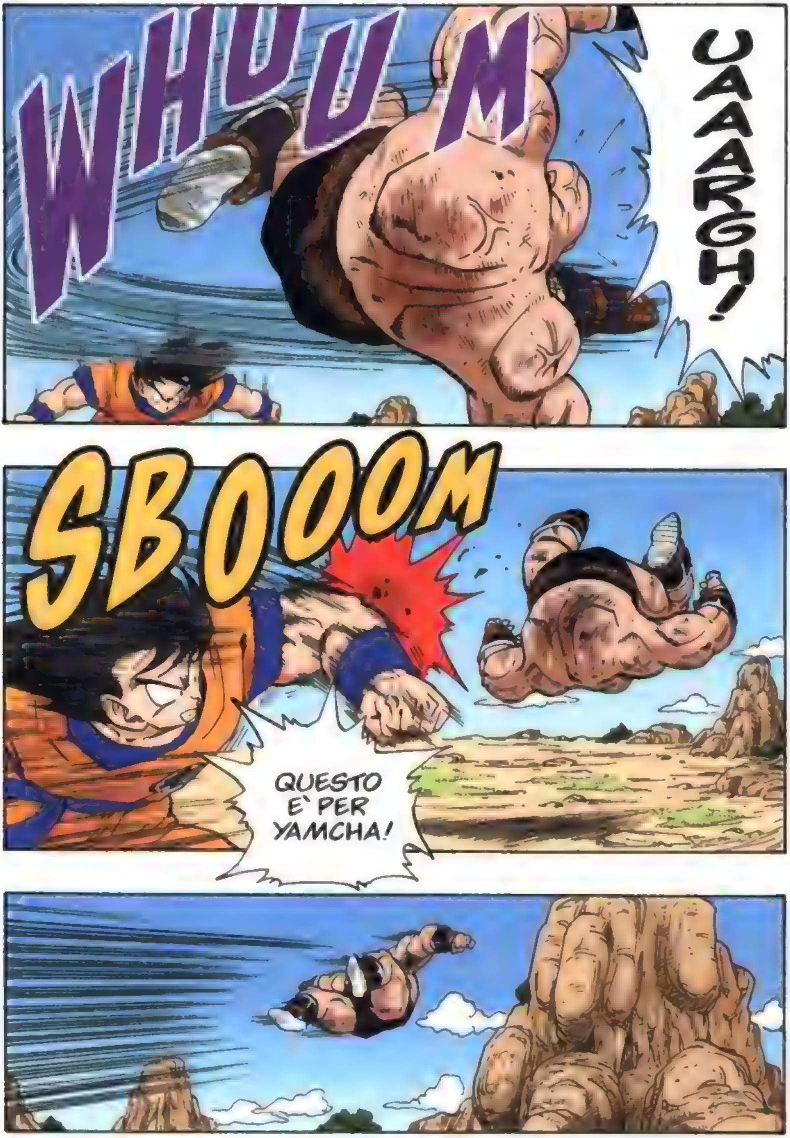

C-COME OSI DIRE CHE NON SONO UN GRANCHE`?!
CERTO. L'HO CAPI-TO DAL TUO ATTACCO...
UH UH... IH IH IH... HAI CAPITO CHE NON SONO UN GRANCHE`?
SPIEGAMI CON CALMA COME L'HAI CAPITO!
ZWIIIN

WHOOOOM
WHAAAAM

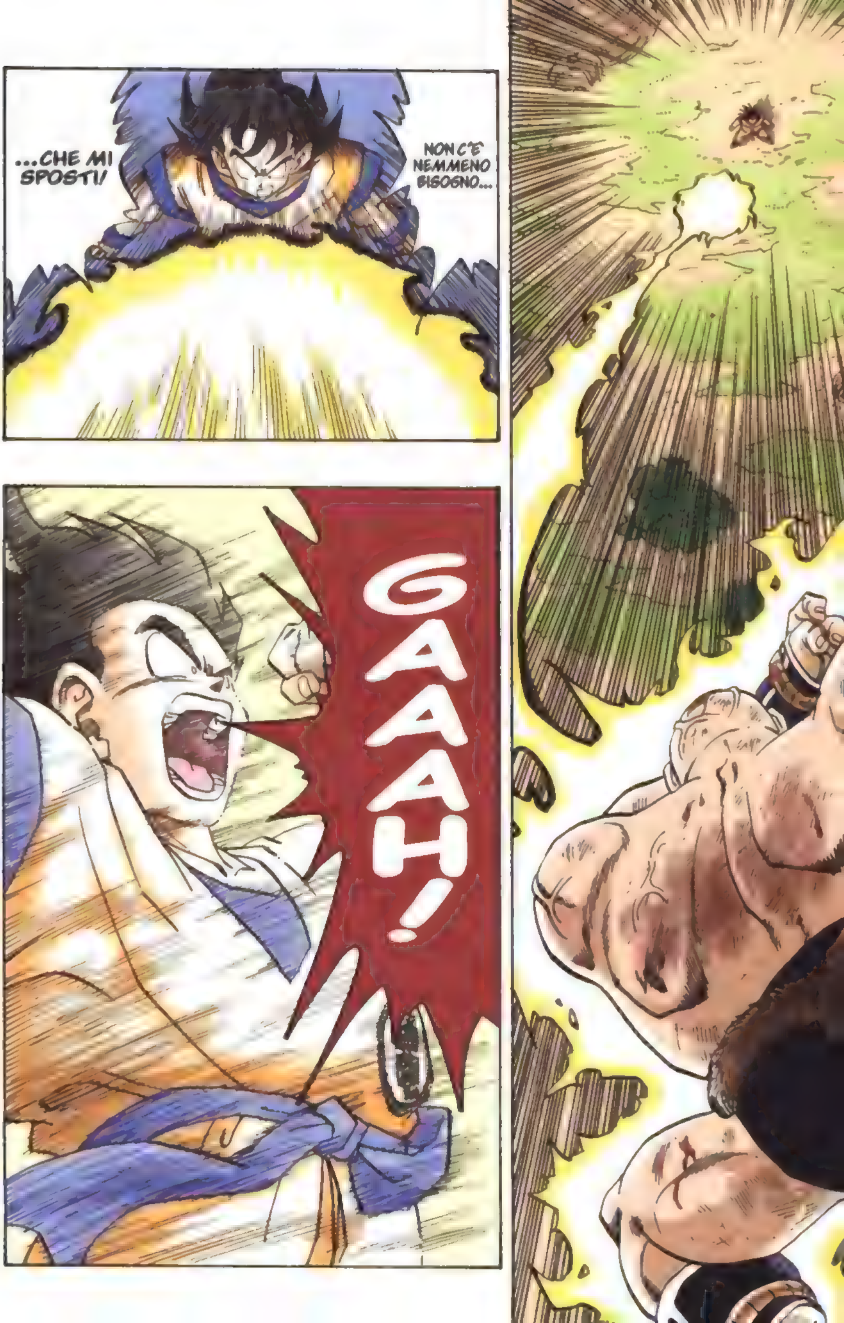

ZOOOOOW
UGH!
GAAAH!
?!
SONO QUI.

COME HA FATTO KAKAROTH A DIVENTARE TANTO FORTE IN COSÌ POCO TEMPO?
S-SEI RIUSCITO A VEDERE I MOVIMENTI DI MIO PADRE?
N-NO...
SHAAA
UH!

NGUOOOH!
SMASH
URGH...!
THUD
QUESTO È PER JIAOZI!


WHUUM
UAAARGH!
SBOOOM
QUESTO E` PER YAMCHA!

DANNATO RAGAZ-ZINO!
STOP
STUMP
BOOM


NON C'È NEMMENO BISOGNO...
...CHE MI SPOSTI!
GAAAH!

BOOM
FZZZ
FZZZ
CHE...
...COSA?!
L'HA DISSOLTO CON IL SOLO KI!
SHAAA

E QUESTO E` PER TENSHINHAN!
BOOOOM

TUMP
FIUN
QUESTO INVECE È PER PICCOLO!
STOMP

SWHIRL
CRASH
MALEDIZIONE!
MALEDIZIONEEE!
CERTO CHE...
...NE HAI DI RESISTENZA!
IO SONO UN GUERRIERO DI NOBILI ORIGINI! NON SARÒ MAI SCONFITTO DA UN GUERRIERO INFERIORE COME TE!

G-GRANDE! SEI DAVVERO BRAVO, GOKU!
P-PUOI VINCERE! SÌ, CE LA PUOI FARE!
S-SÌ!
IMBECILLE! RAFFREDDA I TUOI BOLLENTI SPIRITI, NAPPA!
SE RAGIONI A SANGUE FREDDO, NON È UN AVVERSARIO TEMIBILE! CALMATI!
...!
HAI RAGIONE...! GRAZIE, VEGETA...
M-MI HAI APERTO GLI OCCHI...
TSK! IDIOTA! SE ANDRÀ AVANTI COSÌ, TOCCHERÀ A ME...

MI ERA EFFETTIVAMENTE SALITO IL SANGUE ALLA TESTA...
E' ORA DI DARE IL MEGLIO DI ME...
NON VEDEVO L'ORA!
COSÌ MI PIACI.
SEI PRONTO...
...KAKAROTH?
NON E' UNA SPACCONATA... LUI SA PER CERTO DI AVERE UN BUON MARGINE...
EH EH... CONTINUA A DIRE SPACCONATE...

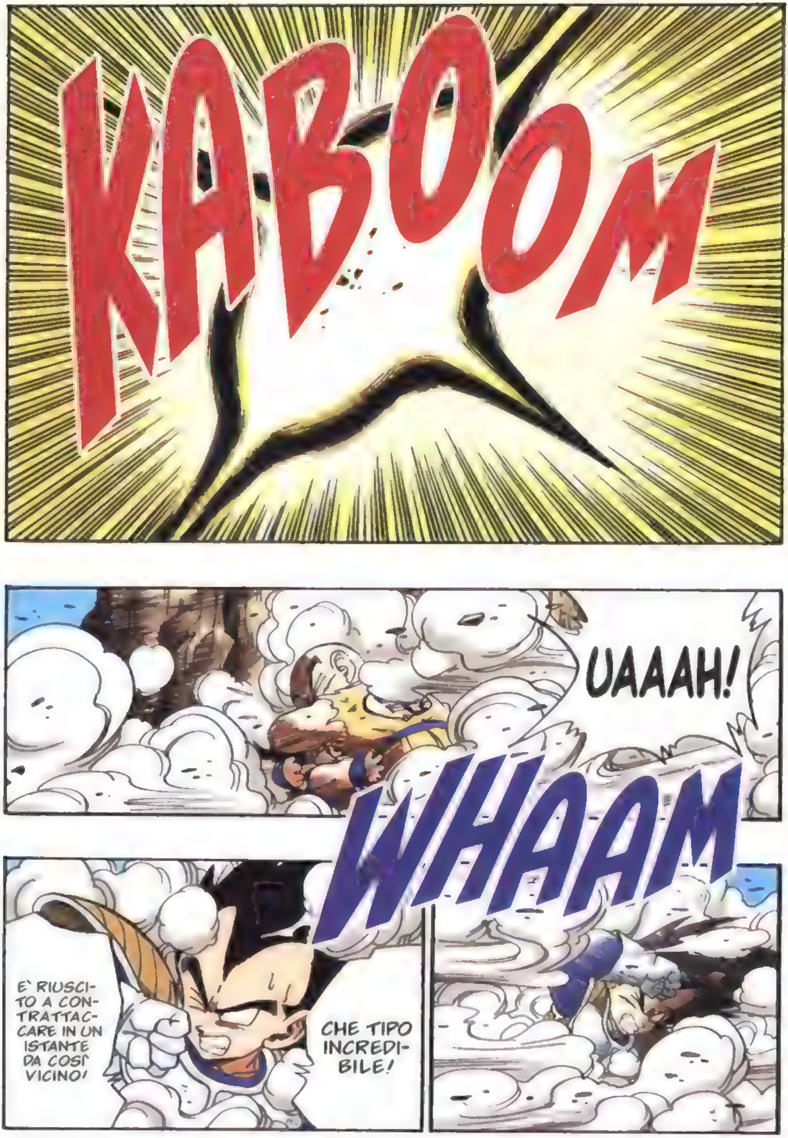
WHOOOOOOO
HAAA!
FLIP
!

KABOOM
WHAM
TI HO
VISTO!

!
SBAM
PAPAPAPAM
PAPAPAM
WUUSH
S-H-A

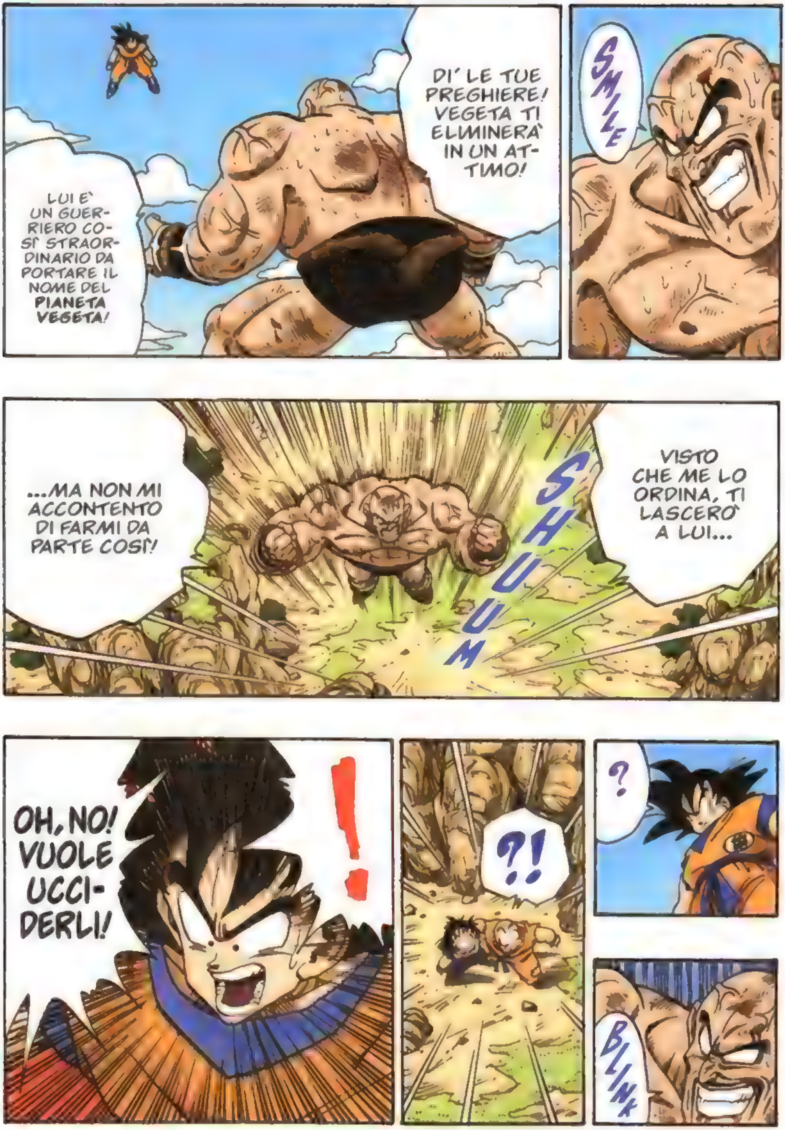
BA BAM
FARO' IN MODO CHE TU NON POSSA PIU' DIRE SIMILI STUPIDAGGINI!
E' LA TUA FINE!
OOOH!
SEI MOLTO MEGLIO DI PRIMA!
UH UH UH... MEGLIO?
?!
HAA!

WHOOM
WHAAAM
HA!


KABOOM
UAAAH!
WHAAM
E' RIUSCITO A CONTRATTACCARE IN UN ISTANTE DA COSÌ VICINO!
CHE TIPO INCREDIBILE!

UFF...
SE L'AVESSI PRESO IN PIENO ME LA SAREI VISTA BRUTTA!
E' DAVVERO RESISTENTE! EPPURE L'ONDA KAMEHAME DOVREBBE AVERLO COLPITO ALMENO DI STRISCIO!
SE VA AVANTI COSÌ, NON FINIREMO MAI...
I-IMPOSSIBILE! E-ERA LA MIA MIGLIORE TECNICA...!
E... L'HA RESPINTA...!

ORA BASTA! VIENI GIÙ, NAPPA! NON PUOI BATTERLO!
ME NE OCCUPO IO!
...
CHE VERGOGNA...
NON IMMAGINAVO DI DOVER INTERVENIRE IO CONTRO UNO COME KAKAROTH!
...
A-ALLA FINE COMBATTERÀ QUEL TIZIO...
A-ANCHE QUELLO GROSSO AVEVA PAURA DI LUI...
M-MALEDIZIONE... N-NON VOLEVO...
...CHE FOSSE VEGETA A ESEGUIRE LA TUA CONDANNA...


SMILE
DI' LE TUE PREGHIERE! VEGETA TI ELIMINERÀ IN UN ATTIMO!
LUI È UN GUERRIERO COSÌ STRAORDINARIO DA PORTARE IL NOME DEL **PIANETA VEGETA!**
VISTO CHE ME LO ORDINA, TI LASCERÒ A LUI...
...MA NON MI ACCONTENTO DI FARMI DA PARTE COSÌ!
SHUUUM
?
BLINK
?!
!
OH, NO! VUOLE UCCIDERLI!

!
FIUUM
HAAAA!
SHA
NO!
NON FARÒ IN TEMPO!
KAIO-KEN!

WHOOM
THUMP

!
GRAB
FIUUUN
AH...
UGH...
UH...!
EH?!

STHUMP
AH... AUUUH...!
V-VEGETA...!
NON POTRÀ PIÙ COMBATTERE.
PRENDILO CON TE E LASCIATE SUBITO IL PIANETA TERRA!
SHOCK
C-COS'È STATO...?
I-IN UN ISTANTE, VELOCITÀ E POTENZA SONO AUMENTATE VERTIGINOSAMENTE!

C-COS'È STATO...? I-IN UN ISTANTE, VELOCITÀ E POTENZA SONO AUMENTATE VERTIGINOSAMENTE!
G-GOKU... COME HAI FATTO? È UNA TECNICA CHE TI HA INSEGNATO IL RE KAIO?
SÌ...
SI CHIAMA KAIOKEN!
AH... UUH... M-MALEDIZIONE!

CONTROLLA TUTTO IL KI CHE SCORRE NEL CORPO E LO AMPLIFICA ISTANTANEAMENTE.
SE FUNZIONA, FORZA, VELOCITÀ, POTENZA DISTRUTTIVA E DIFENSIVA SI MOLTIPLICANO PARECCHIO.
S-STRAORDINARIO...!
SEI GIÀ MIGLIORATO UN SACCO, MA PUOI DIVENTARE ANCORA PIÙ FORTE?
COSA SI STARANNO DICENDO?
MA GOKU, TI PIACE FARCI SOFFRIRE! NON È IL MOMENTO DI GIOCARE...
PERCHÉ NON L'HAI USATA DALL'INIZIO?
EH EH... MI DISPIACE, MA NON È COSÌ SEMPLICE...
SE FALLISSI NEL CONTROLLO DEL KI, SAREI IO AD AVERE LA PEGGIO...
EH?!

IN ALTRE PAROLE...
SEI STATO BRAVO A IMPARARE COSI' BENE IL KAIOKEN. NEMMENO IO ERO RIUSCITO A COMPLETARLO. OTTIMO LAVORO, GOKU!
MA MI RACCOMANDO, AL LIVELLO IN CUI SEI ORA NON USARLO TROPPE VOLTE. SE FALLISSI NEL CONTROLLO, IL TUO CORPO VERREBBE DISTRUTTO...
USALO AL MASSIMO PER RADDOPPIARE LA TUA POTENZA. SONO STATO CHIARO?
SE ANDASSI OLTRE, SAREBBE UNO SFORZO ECCESSIVO PER IL TUO CORPO...
IN PRATICA, NON RIUSCIREBBE A STARE AL PASSO CON IL KAIOKEN E, ANZI, LO SUBIREBBE...
VA BENE, HO CAPITO!
E QUESTO E' QUANTO...
HO C-CAPITO...
V-VEGETA... A-AIUTAMI, TI PREGO...

G-GRAZIE... VEGETA...
GRAB
...
WHUM
PREGO...
SMILE
!
WHOOM

!
UN SAIYAN CHE NON SI PUO' MUOVERE E' INUTILE!
WHUUN
C-COSA...?! VEGETA! VEGETAAA!
UAAAH!

MUORI!
TRRR TRRR
C-CHE KI PAZZESCO!
V...
VEGE...!
WHAM

FLASH
BOOOOM

WOOOOSH
FIUUUU
BLINK
SHAAAAA

C-CHE MOSTRO...
HA UCCISO A-ANCHE IL SUO AMICO!
O-OK...
...
VOI DUE TORNATE SUBITO AL-LA KAME HOUSE!
GOHAN! NON HAI SENTITO? ANDIAMO!
EH?! P-PERÒ...
EH?!

SCUSATEMI...
...MA QUELLO SEMBRA MOLTO PIU` FORTE DI QUANTO IMMAGINASSI.
QUELLO E` TROPPO FORTE! NOI NON POSSIAMO ESSERGLI D'AIUTO! ANZI, GLI SAREMMO SOLO D'INTRALCIO!
EHI, GOKU! NON POTETE CAMBIARE CAMPO DI BATTAGLIA?
EH?
DOBBIAMO PRESERVARE I CORPI DEI NOSTRI AMICI FINO AL MOMENTO DI RIPORTARLI IN VITA...
V-VA BENE...
HO CAPITO...
C-CRILIN, MA ALLORA TU STAI PENSANDO...
...!
IL MOMENTO DI RIPORTARLI IN VITA? MA ORA CHE E` MORTO PICCOLO, E QUINDI ANCHE DIO... LE SFERE DEL DRAGO SONO SCOMPARSE PER SEMPRE...
PURTROPPO NON C'E` ALCUNA SPERANZA CHE TORNINO A VIVERE...
C-CHE C'E`?
TI SPIEGHERO` MEGLIO DOPO!
S-SE RIUSCIRAI A BATTERLO...!

TI SEI SPAVENTATO E STAI PENSANDO DI SCAPPARE?
CHE STAI FACENDO? DOV'È FINITO LO SPIRITO COMBATTIVO DI PRIMA?
MA CERTO... DEVO BATTERLO A OGNI COSTO!
...
SE RIUSCIRÒ... EH?
NON MORIRE, AMICO MIO!
GOKU... SCUSA SE LASCIAMO SEMPRE IL NOSTRO DESTINO NELLE TUE MANI.
GOHAN, SE TORNERÒ VIVO ANDREMO DI NUOVO A PESCARE INSIEME!
S-SÌ!
OK!
GRAB
LASCIATE FARE A ME!
BENE, ALLORA CAMBIEREMO IL CAMPO DI BATTAGLIA.

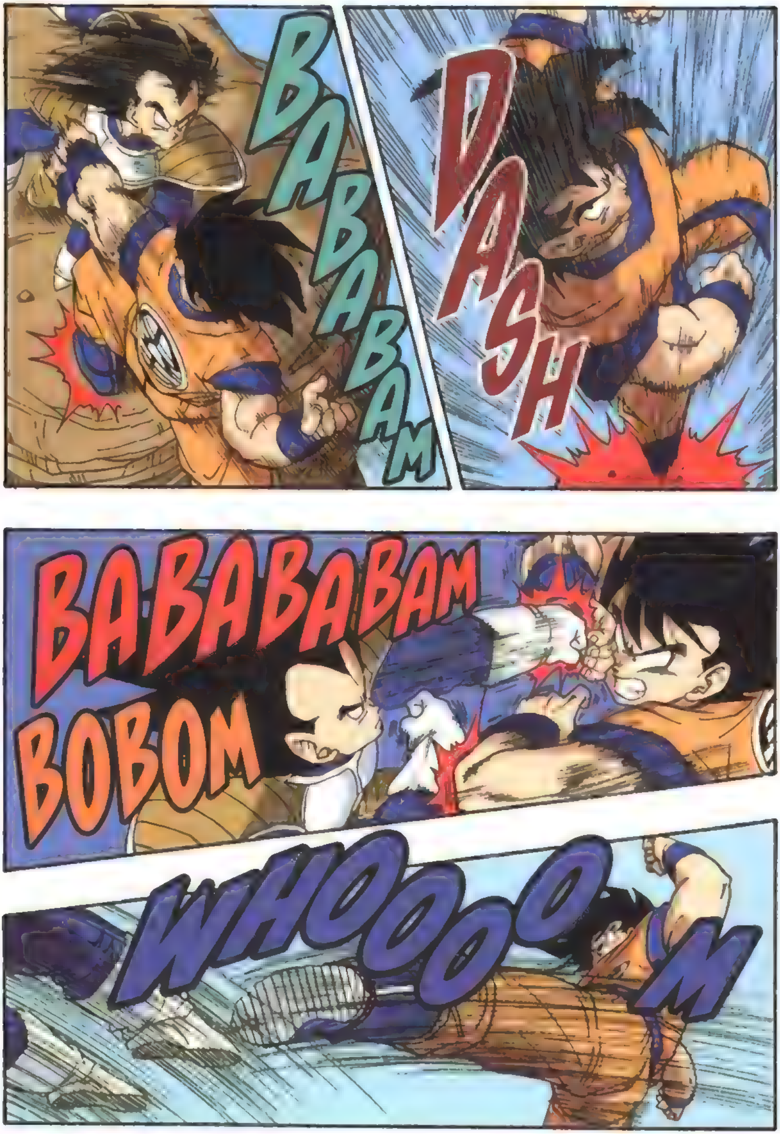
SWISH
SEMBRI CONSAPEVOLE DEL FATTO CHE FUGGIRE E' INUTILE.
TUMP
COME VUOI. PER ME E' UGUALE.
CAMBIAMO POSTO.
SWISH
SWISH

PAPÀ...
...
COME PENSAVO, MI SEGUE SENZA ALCUN PROBLEMA...
FIUUUN
SWISH
SWISH

TUP
TUP
SHA SHA
DA QUESTE PARTI NON CI SONO NE' UOMINI NE' ANIMALI!
OK!
UH UH UH...
CAPISCO, DUNQUE HAI SCELTO QUESTO POSTO COME TUA TOMBA...

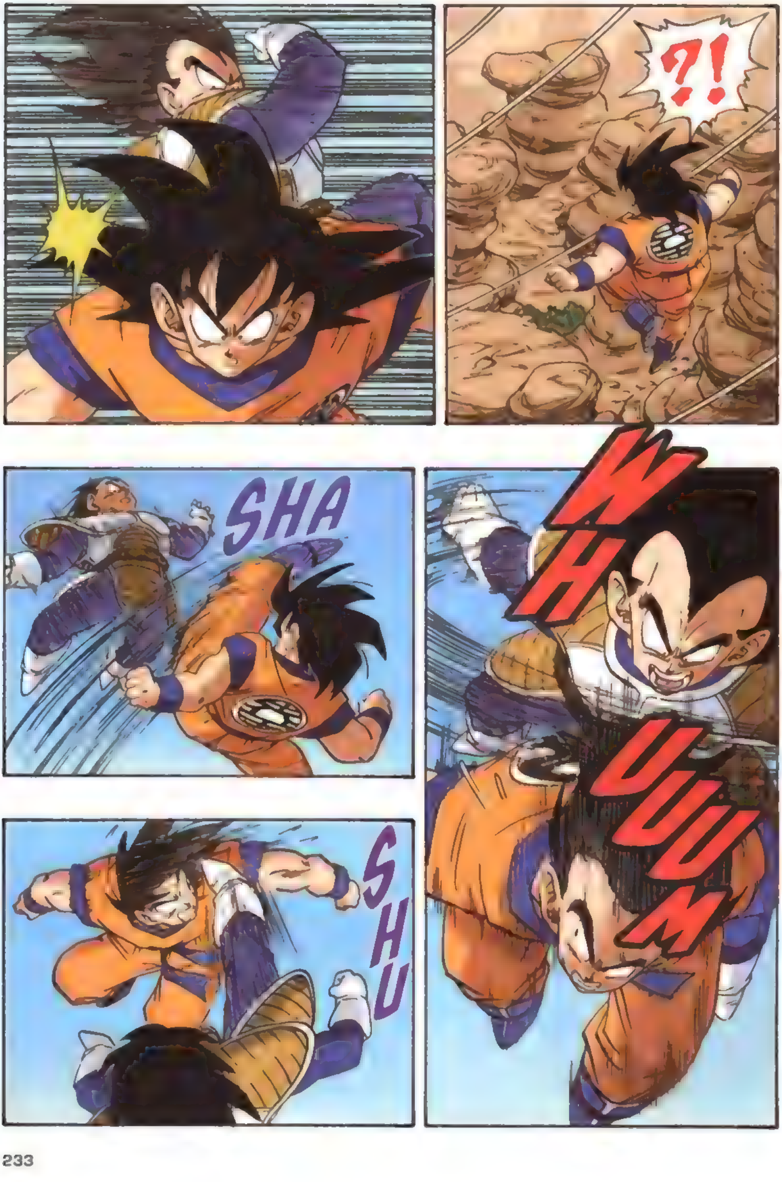
UH UH UH... DOVRESTI ESSERE CONTENTO. TU, UN GUERRIERO DI GRADO INFERIORE, SARAI IL DIVERTIMENTO DI UN GUERRIERO NOBILE COME ME.
NE SONO CONTENTO, VISTO CHE GRAZIE A QUELLO SONO POTUTO VENIRE SUL PIANETA TERRA.
E POI... FORSE, ANCHE UN FALLITO PUÒ SUPERARE UN NOBILE, SE SI IMPEGNA CON TUTTO SE STESSO.
LE CAPACITÀ COMBATTIVE DEI SAIYAN VENGONO ESAMINATE SUBITO DOPO LA NASCITA.
GLI SCARTI COME TE VENGONO MANDATI SU UN PIANETA DOVE NON CI SONO NEMICI POTENTI.
QUINDI, TU SEI UN **FALLITO.**
UH UH UH... BELLA BATTUTA...
ALLORA TI MOSTRERÒ UN MURO CHE NON POTRAI MAI SUPERARE, NONOSTANTE IL TUO GRANDE IMPEGNO.

ZAH
SHU
FIUUUUUUU


BABABABAM
DASH
BABABABAM
BOBOM
WHOOOOOM

BASH
BABASH
DASH
FIUN

SBAM
SHUM
SWHIRL


?!
SHA
WHHUUUM
SHU

CHE TI PRENDE, KAKA-ROTH?!
FIIUN
PUOI FARE DI MEGLIO!
THUMF
BABAM
WHAAAM

NON ERI COSÌ QUANDO HAI BATTUTO NAPPA!
SWIRL
TAP
PROVA A RI-FARLO!
SBAAM

TUP
NONOSTANTE NON STIA ANCORA FACENDO SUL SERIO, SEI SUPERIORE A ME IN VELOCITÀ E TECNICA...
SEI FORTE...
HO CAPITO!
ORA VEDRAI!

WHOOOOOO
KAIOKEN!

WHUM
HEEE!
CRASH
!
SWISH

!
WHAM
BA BA BAM
SBAM
SBOOOM

WHOOOSH
WHAM
SHUM
!
SHUM

STOMP
UH UH UH... SE QUESTO E` IL MASSIMO CHE PUOI FARE, SEI DAVVERO UNA DELUSIONE...
...!
URGH!
C-CHE TIPO! EH EH... PERO... ANCHE SE SONO IN UNA SITUAZIONE DISPERATA MI SENTO RIBOLLIRE IL SANGUE NELLE VENE!

BALL (SECONDA PARTE)

Per i lettori alle prime armi con ***Dragon Ball***, ecco una sinossi della storia precedente la saga dei Saiyan! In questa seconda parte trovate riassunte le avventure di Goku, partito di nuovo alla ricerca delle Sfere del Drago dopo il Torneo Tenkaichi!

⬆ Goku riparte all'avventura per cercare Suxingqiu, la quarta sfera del Drago, ricordo del nonno. Tuttavia viene coinvolto in uno scontro con il Red Ribbon, temuto come l'esercito più malvagio al mondo! ➡

IL GRANDE SCONTRO CON L'ESERCITO DEL RED RIBBON PER LE SFERE DEL DRAGO!

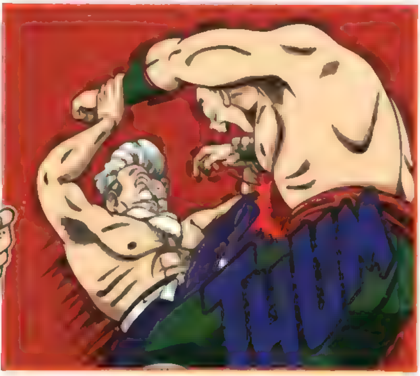
Terminato il Torneo Tenkaichi, Goku si dirige subito verso un nuovo obiettivo, ossia cercare Suxingqiu, la quarta Sfera del Drago che suo nonno gli ha lasciato come ricordo!

Il giovane guerriero si rimette subito in cammino, ma c'è qualcun altro che, come lui, insegue le Sfere del Drago... Si tratta del Red Ribbon, l'esercito più malvagio al mondo. La crudele milizia, che mira alle Sfere del Drago in possesso di Goku, ingaggia potenti sicari come il generale Blue o Taobaibai per ucciderlo...!

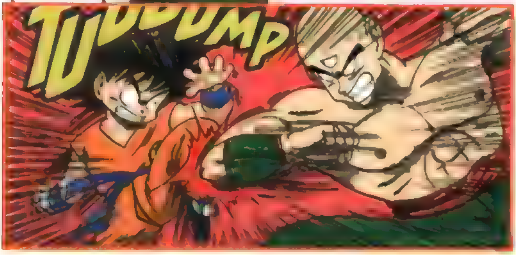
Goku stringe amicizia con le persone che incontra lungo il viaggio, non risparmiandosi violenti combattimenti con i suoi nemici per salvare le vittime del Red Ribbon. Tra avventure e battaglie mortali, Goku diventa sempre più forte: nello scontro finale, distrugge il Red Ribbon in un istante. Il caso vuole che sia riuscito a salvare il mondo da solo...!

Enter the DRAGON

Un guerriero addestrato in tutto e per tutto dall'Eremita della Gru, rivale dell'Eremita della Tartaruga. Entra in scena Tenshinhan! ⬅



TENSHINHAN FA LA SUA COMPARSA DURANTE IL 22° TORNEO TENKAICHI...!



⬅⬆ Goku ha acquisito una forza tale da schiacciare qualsiasi avversario. Dopo aver vinto il combattimento con l'amico Crilin, sfida Tenshinhan in finale. Entrambi sono leali e orgoglio-si. Si prospetta uno scontro senza esclusione di colpi in cui è in gioco il titolo di guerriero più forte del mondo

Goku si è impadronito di Suxingqiu, ricordo del nonno Son Gohan, e dopo aver acquisito una forza straordinaria, riparte all'avventura. Il ricongiungimento con i suoi compagni avviene alla ventiduesima edizione del Torneo Tenkaichi, a cui partecipano Goku, Crilin e anche Yamcha, ora allievo della scuola della Tartaruga. Lo stesso Eremita della Tartaruga si iscrive di nuovo come Jackie Chun. Partecipano al torneo anche Tenshinhan e Jiaozi, discepoli dell'Eremita della Gru, rivale del maestro Muten: questa edizione riunisce guerrieri di una forza inaudita nella storia del torneo!
Celando in sé una forza e un talento straordinari, Tenshinhan, in quanto discepolo dell'Eremita della Gru, subisce un influsso negativo... Ma l'incontro con l'Eremita della Tartaruga, che s'interessa alla sua crescita, scioglie il suo spirito di ghiaccio. Il torneo si conclude con l'atteso e intensissimo scontro finale tra Tenshinhan, orgoglioso guerriero ormai indipendente, e Goku. Al termine di una lotta mortale in cui nessuno dei due intende cedere, è Tenshinhan a essere proclamato vincitore.

RISPOSTE ALLE DOMANDE SULLA SAGA DEI SAIYAN!

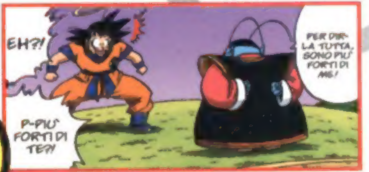
DRAGON BALL Q&A

Ecco a voi alcuni chiarimenti relativi a sette "misteri" della storia. La soluzione è nelle scene contenute nella saga dei Saiyan...!

Q1 Cosa sono i senzu offerti da Karin?

A Sono fagioli miracolosi che possono guarire qualsiasi problema fisico!

Basta uno solo dei fagioli coltivati dal maestro Karin per essere completamente sazi! Inoltre ripristinano le forze all'istante e guariscono le ferite.



Q2 Qual è la forza combattiva dei Saiyan?

A Quella di Nappa è almeno 4.000!

Al momento dell'invasione della Terra, la forza combattiva di Radish è 1.500 e quella di Vegeta 18.000. Un divario notevole, considerando che appartengono alla stessa specie.

Q3 Chi è la vecchina che parla al gruppo dell'Eremita della Tartaruga?

A La Vecchia Sibilla!

La misteriosa Sibilla, in grado di spostarsi liberamente tra questo mondo e l'aldilà, in realtà è la sorella maggiore dell'Eremita della Tartaruga.

Q4 Quali sono i desideri realizzati dal drago Shenlong per Goku e i suoi amici?

A Dai desideri più sciocchi fino alla resurrezione!

Il primo desiderio realizzato per Goku e i suoi amici è far comparire delle mutandine da donna. In seguito Shenlong viene evocato per resuscitare i morti.

Q5 Perché Tenshinhan muore dopo aver usato la sua tecnica?

A Il cannone dell'anima è una tecnica in cui si mette in gioco la vita!

Tecnica segreta della scuola dell'Eremita della Gru, il Kikoho sprigiona l'energia di chi lo usa concentrandola in un solo punto. Consuma grandi quantità di ki, per questo comporta dei rischi elevati.

Q6 Fin dove possono misurare la forza combattiva gli Scouter?

A Si adattano all'evoluzione della forza aumentando le proprie prestazioni!

Per i vecchi modelli di Scouter era impossibile misurare una forza combattiva superiore a 22.000, ma ne è stato subito sviluppato un nuovo modello in grado di rilevare valori superiori!

IL MAESTRO TORIYAMA RISPONDE!

Q7 Gli interni delle astronavi dei Saiyan sono confortevoli?

A Le astronavi sono comode, anche se piccole.

Queste astronavi servono solamente per spostarsi, e trasportano le persone in stato d'incoscienza. Perciò non offrono grandi comfort, ma sono fatte in modo da non stancare il fisico.

DRAGON BALL
AKIRA TORIYAMA
FULL COLOR
LA SAGA DEL SAIYAN
2

DRAGON BALL FULL COLOR

2

AKIRA TORIYAMA

Star Comics

EDIZIONE ITALIANA - € 6,90
ISBN: 978-88-2261-225-0
9 788822 612250

DRAGON BALL
FULL COLOR 14
LA SAGA DEI SAIYAN 2
MENSILE - MARZO 2019
20.02.2019